



ADIYAMAN UNIVERSITY SCIENCE AND CULTURE PERIODICAL
ADIYAMAN ÜNİVERSİTESİ BİLİM KÜLTÜR DERGİSİ

AKADEMİ

ADIYAMAN

YIL/YEAR:3 SAYI/NO:8 / KASIM/NOVEMBER 2014 ISSN:2147-1363

Kâhta'da Kırsal Turizm *Rural Tourism In Kâhta*



Prof.Dr. Sabri Orman Röportajı *Interview with Prof. Dr. Sabri Orman*



Örnek Şahsiyet Olarak Sahabi Safvan B. Muattal *Companion Safvan B. Muattal As A Model Person*

Bosna Hersek Çağların Buluştuğu Yer *Bosnia Herzegovina The Region Were Ages Meet*



Akademik Yılı Açılış Törenimize Sayın Bülent Arınç Katıldı *Esteemed Bülent Arınç Joined Our Academic Year Opening Ceremony*



ADIYAMAN'IN CAZİBESİ

KAHTA'NIN SIRLARI

KAHTA'S SECRETS THE ATTRACTION OF ADIYAMAN



Profesyonel yaşama
açılan kapı...



YDS İngilizce

AutoCad

Diksiyon

Spor

ALES

Hızlı Okuma ve
Anlama

SPSS

Aile Danışmanlığı

Profesyonel Ekmekçilik

Profesyonel Pastacılık

Hasta Kabul ve
Danışma Hizmetleri

Çağrı Merkezi
Hizmetleri

rektör'den
rector's message

AKADEMİ DERGİSİ ADİYAMAN'IN SESİDİR

*AKADEMI MAGAZINE IS
THE VOICE OF ADİYAMAN*



PROF. DR. MUSTAFA TALHA GÖNÜLLÜ

8. sayısına erişen Akademi dergisi, sadece Adiyaman Üniversitesi'nin sesi olmakla kalmayıp, yerel kaynakları ulusal düzeyde ifade edebilir olması yönüyle önemli bir yayın organı haline gelmiştir.

2013-2014 Eğitim-Öğretim dönemi, Üniversitemiz açısından oldukça verimli geçmişti. Yeni eğitim döneminde de, heyecanımı hiç kaybetmeyen personelimiz ile akademik anlayış merkezli bir misyon ile yolumuza devam etme kararlılığında. Ülkemizdeki tüm kalkınma dinamikleriyle birlikte, Üniversiteler de önemli birer dinamo vazifesi görmektedir. Henüz 2006 yılında kurulmasına rağmen Adiyaman Üniversitesi de artık adından söz ettiren ve referans gösterilen bir akademi merkezi olmuştur. Yapılan her olumlu katkının, ülkesi ve toplumu için geleceğe uzanan bir köprü olduğu bilincini taşıyan Üniversite profili oluşturmak, en önemli hedeflerimizdendir. İnşallah attığımız bütün adımlar, bu tablonun ortaya çıkabilmesi için fiili bir dua hükmüne geçer.

Dergimizin bu sayısında da gerek üniversitemizle gerekse Adiyaman'la ilgili gelişmeleri takip etme fırsatı bulacaksınız. Bilimsel aktivitelerden sosyal konulara, kültürel temalı başlıklardan Adiyaman'la ilgili sosyo-ekonomik gelişmelere değin birçok yazı, haber ve röportaj bu sayıda da dergimizde.

BAŞBAKAN YARDIMCIMIZ BÜLENT ARINÇ AÇILIŞ TÖRENİMİZDEYDİ

Bu yıl da geçen yıllarda olduğu gibi, akademik yıl açılışımız önemli konuklara ev sahipliği yaptı. Üniversitemiz bu yılki açılışta, Başbakan

Akademi Magazine, now publishing its 8th issue, is not only the voice of Adiyaman University, but also has become a significant media tool with its ability to express localities at national level.

Academic Year 2013-2014, was fairly productive for our university. We are also determinant to proceed in the new study year, with our personnel never losing excitement and an academic centred mission. Along with all the development dynamics in our country, universities also serve as a vital dynamo. Although established in year 2006, Adiyaman University has now become an academy center making a name for itself, and being taken as reference. Among our most important targets, was to build a resolute university profile with an awareness of the fact that every positive contribution is a bridge the future for our country and society. Hope all the steps we have taken, take an effect of an actual prayer for this picture to be shaped.

In this issue of our magazine, you will find the opportunity to follow developments both in our university and Adiyaman. Many articles, news and interviews about topics ranging from scientific activities to social themes; from cultural themes to socio-economic developments related with Adiyaman are covered by this issue of our magazine.

DEPUTY PRIME MINISTER BÜLENT ARINÇ AT OUR OPENING CEREMONY

Our academic year opening ceremony hosted notable guests this year, like the previous years. Our university, experienced the happiness of hosting Deputy Prime Minister Bülent ARINÇ.

PROF. DR. MUSTAFA TALHA GÖNÜLLÜ

Yardımcımız Sayın Bülent ARINÇ'ı ağırlamanın mutluluğunu yaşadık. Akademik açılış törenimize iştirak eden Başbakan Yardımcımız Sayın Bülent ARINÇ'a Üniversitemiz tarafından fahri doktora unvanı verildi. Sayın Bülent ARINÇ, Adıyaman Üniversitesi'nin gösterdiği gelişime dikkat çekerek, bu husustaki memnuniyetlerini dile getirdi. Bu vesile ile Başbakan Yardımcımız Sayın Bülent ARINÇ Beyefendi'ye tekrar teşekkürlerimi sunmak istiyorum.

II. ÇEVRE VE AHLAK SEMPOZYUMU

İlki Gaziantep'te gerçekleştirilen Çevre ve Ahlak Sempozyumunun ikincisinin Adıyaman'da yapılması, hem Üniversitemiz hem de şehrimiz açısından önemli bir tanıtım vesilesi oldu. Çevresel sorunların ahlak perspektifinden tartışıldığı bu önemli toplantıda, hem ülkemizden hem de dünyanın çeşitli yerlerinden çok sayıda ilim insanı, fikirlerini beyan etme fırsatı buldu. Üniversitemizin kurumsal kimliğinin, akademik arka planla bütünleşmesinde önemli işlevler ifa eden bu tür sempozyumlar, önümüzdeki süreçte de artarak ve etkinliğini sürdürerek devam edecektir.

ADİYAMAN'IN EN BÜYÜK İLÇESİ: KÂHTA

Dergimizin her sayısında olduğu gibi bu sayıda da güzel Adıyamanımızın güzide bir köşesini sizlere tanıtıyoruz. Bu sayıda Adıyaman'ın en büyük ilçesi konumunda olan Kâhta'yı sizlerle buluşturduk. İnşallah yakın bir gelecekte tamamlanması planlanan Atatürk Barajı üzerindeki köprü ile her bakımdan çok daha önemli bir konuma gelecek olan Kâhta, Adıyaman'ın simgesi olan Nemrut Dağının görkemi altında, ülkemizin değerlerinden biri olarak keşfedilmeyi beklemektedir. Nemrut Dağı, Cendere Köprüsü, Arsemia, Şeytan Köprüsü, Karakuş Tümülüsü ve daha birçok antik ve otantik ören yerleri ile tarihin mahmur sıcaklığını barındıran Kâhta, her yönüyle ziyaretçilerine keyif vermeye devam edecektir.

İyi okumalar diliyorum!

Deputy Prime Minister Bülent ARINÇ attending our opening ceremony, was given the title of honor PhD by our university. Honorable Bülent ARINÇ, referred to the progress of the Adıyaman University and expressed his content. Hereby, I would like to present again thanks to Honorable Sir Bülent ARINÇ.

II. ENVIRONMENT AND MORALS SYMPOSIUM

The second of Environment and Morals Symposium, of which the first had been held in Gaziantep, was realized in Adıyaman, has been a significant means of promotion for our city. In this important meeting, where environmental problems were discussed from a moral perspective, numerous people both from our country and from various parts of the world, had the chance of expressing their views. Such symposiums, which had significant functions in integrating the corporate identity of our university with academic background will increasingly continue and will pursue its activities in the forthcoming period as well.

THE BIGGEST PROVINCE OF ADİYAMAN: KÂHTA

As we do in every issue of our magazine, in this issue too, we will introduce you a select part of beautiful Adıyaman. In this issue, we brought the largest district of Adıyaman, Kâhta to you. Kâhta, which will come to a much more important position with the bridge crossing Atatürk reservoir and being planned to be completed in the near future, awaits to be discovered as a value of our country, under the glory of Nemrut Mountain. Kâhta, with Nemrut Mountain, Cendere Bridge, Şeytan Bridge, Karakuş Tumulus and many other antique and authentic ruins harboring languid warmth of history will continue to give pleasure to its visitors with its every aspect.

Have a nice reading!

Kasım/November 2014 Yılı/Year 3
Sayı/No:8 ISSN: 2147-1363

Adıyaman Üniversitesi Adına
İmtiyaz Sahibi
Publisher on behalf of Adıyaman University
Rektör Prof. Dr. Mustafa Talha Gönüllü

Yayın Direktörü / Editorial Director
Doç. Dr. Ramazan Gürbüz

Yayın Kurulu / Editorial Board
Doç. Dr. İbrahim Halil Tuğluk
Doç. Dr. Ramazan Gürbüz
Yrd.Doç.Dr. Murat Gökhan Dalyan
H.Sinan Temel

Yazı İşleri Sorumlusu /
Writing Affairs Specialist
H. Sinan Temel

Haber, Fotoğraf / News, Photo
Nuh Demir
Hakan Altunbaş
Fatma Hop

ADİYAMAN ÜNİVERSİTESİ:
Tel :+90 416 223 38 00
Faks :+90 416 223 38 43
basin@adiyaman.edu.tr
www.adiyaman.edu.tr

YAPIM / YAYIN YÖNETİMİ
PUBLISMENT MANAGEMENT

taya
İLETİŞİM

Yayın Yönetmeni
Publishment Manager
Özlem Şahin

Editör / Editor
Mehmet Sait Ekinci

Görsel Yönetmen / Art Director
Şeyma Koval

TAYA İLETİŞİM:
Çubuklu Mah. Çayocağı Sok. No: 36/2
Beykoz / İstanbul
Tel: 0216 680 02 96 Gsm: 0555 965 28 35

Baskı / Print
Şan Ofset
Hamidiye Mah. Anadolu Cad. No: 50
Kağıthane - İstanbul
Tel: 0212 289 24 24

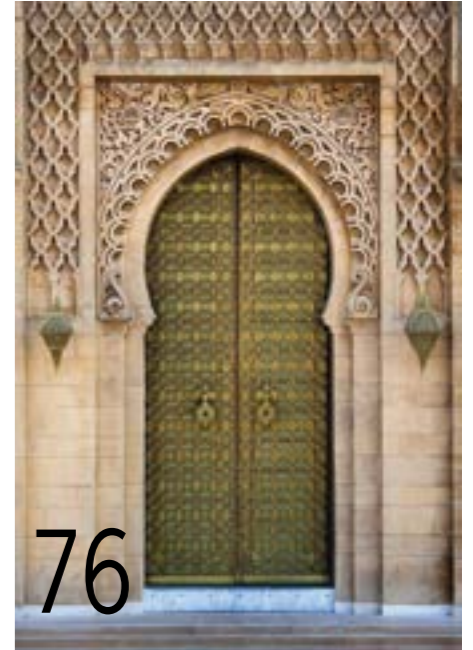
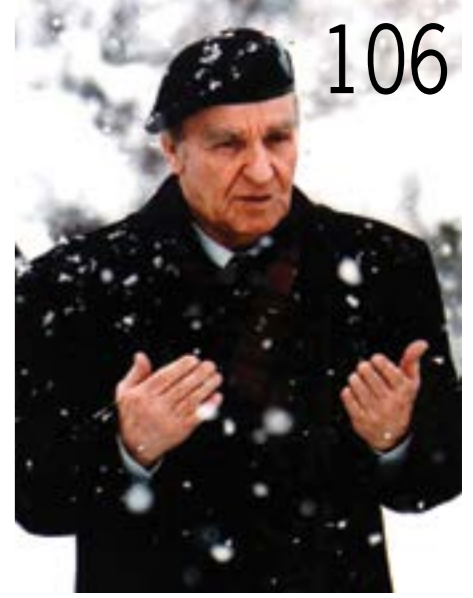
Ücretsiz dağıtılır. Para ile satılmaz. Yayınlanan yazıların sorumluluğu yazarına aittir. Reklamların sorumluluğu ise reklam verene aittir. Dergide yayınlanan yazı ve resimler kaynak gösterilmek suretiyle iktibas edilebilir.

This publication is distributed as free of charge. The responsibility of each text and ad belongs to the writers and related firms. Neither text nor photographs from this publication may be reproduced either in full or summary without acknowledging the source.



İçindekiler

Kasım/November 2014 contents



1 REKTÖR'DEN
RECTOR'S MESSAGE

6 SPOT HABERLER
SPOT NEWS

16 ÜNİVERSİTEMİZ 2014-2015
AKADEMİK YILI AÇILIŞ TÖRENİ
OUR UNIVERSITY'S 2014-2015
ACADEMIC YEAR OPENING
CEREMONY

28 DOSYA / FILE
ADİYAMAN'IN CAZİBESİ
KÂHTA'NIN SIRLARI
KÂHTA'S SECRET THE
ATTRACTION OF ADİYAMAN

30 MEDENİYETLER GEÇİDİ KÂHTA
CIVILIZATIONS' GATE KÂHTA

34 KÂHTA'DA KIRSAL TURİZM
RURAL TOURISM IN KÂHTA

42 KÂHTA'NIN YÜKSELEN DEĞERİ:
TARIM
KÂHTA'S RISING VALUE:
AGRICULTURE

48 BİR ALTERNATİF TIP ÖRNEĞİ:
KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ GÖL
AS AN EXAMPLE OF MEDICINE:
KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ LAKE

54 KÂHTA'NIN PARLAYAN İNCİSİ:
ŞABUT KÂHTA'S SHINING PEARL

58 KÂHTA'LI MUSTAFA...
NAM-I DİĞER KÂHTA'LI MIÇE
MUSTAFA OF KÂHTA... ALSO
KNOWN AS MIÇE OF KÂHTA

62 KÂHTA'NIN İNANÇ
MERKEZLERİ
BELIEF CENTERS OF KÂHTA

68 ÖRNEK ŞAHSİYET OLARAK
SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL
COMPANION SAFVAN B.
MUATTAL AS MODEL PERSON

76 ADİYAMAN'IN FETHİ VE
SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL
CONQUEST OF ADİYAMAN AND
COMPANIONSAFVAN B. MUATTAL

86 SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL
CAMİ VE KÜLLİYE PROJESİ
THE PROJECT OF SAFVAN B.
MUATTAL'S MOSQUE AND
SOCIAL COMPLEX

90 ADİYAMAN'DA BAĞCILIK VE
KELLE VURMA
VITICULTURE AND COOKING
LAMB'S HEAD IN ADİYAMAN

98 II. ULUSLARARASI ÇEVRE
VE AHLAK SEMPOZYUMU
II. INTERNATIONAL
ENVIRONMENT AND
ETHICS SYMPOSIUM

102 TEKNOKRATLARIN HOCASI
PROF. DR. NEVZAT KOR
ÜNİVERSİTEMİZDEYDİ
THE MASTER OF TECHNOCRATS
PROF. DR. NEVZAT KOR WAS AT
OUR UNIVERSITY

106 BOSNA HERSEK
ÇAĞLARIN BULUŞTUĞU YER
BOSNIA HERZEGOVINA
THE REGION WERE AGES MEET

114 NEMRUT DAĞI BİTKİ ÖRTÜSÜ
NEMRUT MOUNTAIN
VEGETATION

122 SABRİ ORMAN: DÜNYANIN
HİNİÇ KÖYÜNDEN
İBARET OLDUĞUNU
DÜŞÜNÜRDÜM
I WAS THINKING THAT THE
WORLD WAS JUST COMPOSED
OF HİNİÇ VILLAGE



İSTANBUL FESHANE'DE ÜNİVERSİTEMİZ STANDINA BÜYÜK İLGI

İstanbul Feshane'de 25 Eylül 2014 tarihinde başlayan Adıyaman Tanıtım Günleri'nde üniversitemiz standı, öğrencilerin ve halkın yoğun ilgisiyle karşılaştı

Standımızda misafirleri karşılayan Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, standımıza ilginin büyük olduğunu belirtti ve "Standımız, halkımız ve öğrenciler tarafından büyük ilgi görüyor. Yaptığımız heykeller, Adıyamanımızın tarihi ve turistik yerlerinin maketleri büyük tevecchüh görüyor. Bizler de gelen her misafirimizle ayrı ayrı ilgileniyor, onlara Üniversitemiz ve fakülteleri hakkında bilgi veriyoruz." dedi.

Bakan CANIKLI de standımızdaydı

Gümrük ve Ticaret Bakanı Nurettin CANIKLI de standımızı ziyaret etti ve Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ'den, Üniversitemizin gelişimi hakkında bilgi aldı.

Rektörümüz ayrıca, Bakan CANIKLI'ye Adıyamanımızın tarihi ve turistik yeri olan Cendere Köprüsü'nün maketini hediye etti.

GREAT INTEREST TO OUR UNIVERSITY BOOTH IN ISTANBUL FESHANE

Our university's booth at Adıyaman Promotion Days, starting on September 25, 2014 in Istanbul Feshane, attracted great interest from students and people.

Welcoming guests at our booth, our university rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ pointed out that the interest to our booth was immense and continued as "our booth attracts great interest from our people and our students. Especially the sculptures and the models of historical and touristic places in Adıyaman that we made draw considerable interest. We are also paying attention to each incoming guests separately, and providing them with information about the university and its faculties."

Minister CANIKLI was at our booth too

Mr. Nurettin CANIKLI, Customs and Trade Minister, also visited our booth and our university rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ provided him with information about the development of the university. Furthermore, our rector presented the model of Cendere Bridge, a historical and touristic site in Adıyaman, to Mr. Minister CANIKLI.

FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIK BİNASI HİZMETE GİRDİ

2013 Yılı Mart ayında inşaat çalışmalarına başlanan Fen Edebiyat Fakültesi 2. Binası tamamlanarak hizmete girdi.

Yapımı tamamlanan binanın, Fen Edebiyat Fakültesi ve diğer fakültelerin yararlandığı Merkezi Derslikler Binasındaki fiziki mekân eksikliğini tamamlayan idari bir bina özelliği taşıdığını ifade eden Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ; "Merkezi Derslikler İkinci Binamızın tamamlanmasıyla öğrencilerimiz, hocalarımız ve idari personelimiz daha rahat, geniş ve kendilerine yakışır ortamlarda çalışma fırsatına sahip oldu. Bu bina, eğitim kalitemizin daha da yükselmesine önemli katkılar sağlayacaktır. Üniversitemize ve Adıyamanımıza hayırlı olsun" dedi.

THE DEAN'S BUILDING OF THE FACULTY OF ARTS AND SCIENCES IS IN SERVICE

The second building of the Faculty of Arts and Science, which began to be constructed in March 2013, has been completed and put into service.

Stating that the completed building provides physical space as an administrative building, which was needed at Central classroom building where the Faculty of Arts and Science and other faculties make use of, our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ said "With the completion of our second building of the Central Classrooms, our students, our teachers and administrative staff have the opportunity to work in more comfortable, spacious and befitting venues. This building will contribute significantly to the further increase the quality of education here. I wish that it will bring the best luck to university and our Adıyaman."



Posta kutusu



> 22. Dönem Eskişehir Milletvekili ve Maliye eski Bakanı Kemal UNAKITAN Üniversitemize nezaket ziyaretinde bulundu. Rektörlük makamında gerçekleşen ziyarette, Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ Bakan UNAKITAN'a Üniversitemizin gelişimi hakkında bilgi verdi.

Bakan UNAKITAN Üniversitemiz Onur Defterini imzaladı. Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, Bakan UNAKITAN'a Cendere Köprüsü'nün maketini hediye etti.

> Kemal UNAKITAN, 22nd period Member of Parliament of Eskişehir and former finance minister, has paid a courtesy visit to our university. During the visit at the office of the rector and our university Rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ provided Mr. Minister UNAKITAN with information about the development of our university.

After the former minister UNAKITAN signed the University Honor Book, expressing his satisfaction with the visit, our university Rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ presented the model of Cendere Bridge to Mr. UNAKITAN.



ÜNİVERSİTEMİZDE VAKIF KURULUYOR

Üniversitemizi geliştirmek ve desteklemek amacıyla kurulması planlanan vakıf hakkında bilgilendirme ve istişare toplantısı yapıldı. Toplantıya Adıyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ, Adıyaman Belediye Başkanı F. Hüsrev KUTLU, Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, işadamları, oda başkanları, siyasi partilerin temsilcileri, çeşitli kurum müdürleri, sivil toplum kuruluşu temsilcileri ve üniversitemizin akademik ve idari personeli katıldı.

Rektör Danışmanımız Recep KÖSE'nin açılış konuşması ile başlayan toplantıda, çeşitli sivil toplum kuruluşu temsilcileri ve katılımcılar vakıflar hakkında görüşlerini dile getirdi. Ardından, Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, Adıyaman Belediye Başkanı F. Hüsrev KUTLU ve Adıyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ birer konuşma yaptı

“Destek vereceğiz”

Adıyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ kurulacak olan vakfın, Üniversitemizin bundan sonraki çalışmalarında ve tanıtımında çok büyük faydasının olacağına değindi ve vakfa elinden gelen tüm desteği vereceğini söyledi. DEMİRTAŞ konuşmasında “Sayın Rektörümü, öğretim üyelerini ve çalışanlarını tebrik ediyorum. Üniversiteye yapabileceğimiz her şeyin Adıyaman'ın sosyal ve ekonomik gelişmesine katkı sunacağını düşünüyorum.” dedi.



“Yeni bir üniversite kurmak vakfın hedefleri arasında”

Adıyaman Belediye Başkanı F. Hüsrev KUTLU şunları söyledi: “Vakfımızın hedeflerinin büyük olması beni de memnun etti. Sadece Adıyaman Üniversitesi'ni destekleme değil, yeni bir üniversite kurmak da bu vakfın hedefleri arasında. Allah hayırlı etsin. Bütün katılımcılara, organizatörlere de başta Rektörümüz olmak üzere teşekkür ederim.”

“Vakfımız tüm Adıyaman'a hizmet verecek”

Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ de vakıfların tarihimizdeki yerine değinerek gelişmiş olan ülkelerde vakıfların oynadığı role vurgu yaptı. Vakfın, Adıyaman için büyük bir fırsat olduğunu ifade eden GÖNÜLLÜ şöyle konuştu; “Kuracağımız bu vakıf sadece Üniversitemiz için değil bütün bir Adıyaman için fırsattır. Vakfımız kurulduğu zaman tüm Adıyaman'a hizmet verecek. Adıyaman'da eğitimin, sosyal hayatın, bilimin sağlık ve kültürel hizmetlerin kalitesini artıracak faaliyetler üzerinde yoğunlaşacaktır. Bu sayede Adıyaman Üniversitesi Türkiye'de ve dünyada ses getirecek hizmetlere imza atacaktır. Vakfımız kaliteli hizmet ve üretimleri yapacak ekiplerin yetişmesine katkı sağlayacaktır.” dedi.

Konuşmaların ardından vakfa kurucu üye olmak isteyen katılımcılara üye formu dağıtıldı. Kuruluş ve üyeliğe başvurma sürecinin önümüzdeki günlerde tamamlanması hedefleniyor.

A FOUNDATION IS BEING ESTABLISHED AT OUR UNIVERSITY

A meeting, with purpose of providing information and consultation regarding the foundation that is planned to be set up to improve and support our university, was held. Mahmut DEMİRTAŞ, the Governor of Adıyaman, Fehmi Hüsrev KUTLU, the mayor of Adıyaman, Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, our rector, businessmen, directors of chambers, representatives of political parties, various corporate managers, representatives of non-governmental organizations and academic and administrative staff of the university attended the meeting.

At the meeting, which was opened with a keynote speech by Recep KÖSE, our rector advisor, representatives of various civil society organizations and the participants expressed their views on the foundations. Subsequently, Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, our university rector, Fehmi Hüsrev KUTLU, the mayor of Adıyaman and Mahmut DEMİRTAŞ, the Governor of Adıyaman, each gave speeches.

“We will support”

Mahmut DEMİRTAŞ, the Governor of Adıyaman, underlined that this foundation to be set up will benefit the university in its subsequent studies and its promotion to a great extent and said that he would provide the utmost support in this regard. In his speech, DEMİRTAŞ commented that “I would like to congratulate Rector, faculty and staff. This idea is a good idea, and I do believe that any kinds of investments to our university will also contribute to social and economic development of Adıyaman.”

“Establishment of a new university is among the goals of the foundation”

Mr. Fehmi Hüsrev KUTLU, the mayor of Adıyaman said, “I am also pleased that the goals of our foundation are big. Among these few articles that were read, one can even say that establishment of a new university is among the goals of this foundation. It is not just to support Adıyaman University, but also this foundation aims to establish a new university. I believe it is a benevolent service. May Allah make it favorable. I would like to thank first our rector and all participants and organizers.”

“Our foundation will serve all of Adıyaman”

Our university rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, touching on the place of foundations in our history, emphasized the role of foundations in developed countries. Pointing out that the foundation is a great opportunity to Adıyaman, Mr. GÖNÜLLÜ said, “This foundation that we will set up is an opportunity not only for our university but also for the entire Adıyaman. When our foundation once is set up, it will serve to all of Adıyaman. Our foundation will focus on activities that will increase education, social life, science, health and cultural services in Adıyaman. In this way, Adıyaman University will conduct services that will bring attention in Turkey and in the world. Our Foundation will contribute to the education of the teams which will produce quality service and production.”

After the speeches, participants who wish to become founding members of the foundation were given membership forms. The foundation process and works are expected to be completed in the coming days.





AŞURE GÜNÜ PROGRAMI DÜZENLENDİ

Muharrem ayı münasebetiyle Üniversitemizde Aşure Günü programı düzenlendi. Gençlik Meydanı'nda, iki binden fazla misafir ve öğrenciye aşure ikram edilen programa ilgi yoğundu.

Programda Rektörümüz Prof. Dr. GÖNÜLLÜ öğrencilere ve misafirlere kâselerde aşure ikram etti. Etkinliğe katılanlar, Adıyaman Üniversitesi'nin düzenlemiş olduğu etkinlikten dolayı büyük memnuniyet duyduklarını ifade ederek, ülkemizde en fazla ihtiyaç duyulanın birlik, beraberlik ve kardeşlik olduğunu belirttiler.

Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ de yaptığı konuşmada, "Geleneksel hale getirdiğimiz bir Aşure Günü Programında daha bir arada bulunuyoruz. Programımıza bürokratlar, müftümüz, Alevi kanaat önderleri ve toplumumuzun her kesiminden çok sayıda vatandaşımız, akademik ve idari personelimiz ile öğrencilerimiz katıldı. Aşure programımıza çok büyük teveccüh oldu. İnşallah bu birliktelik her daim devam edecektir. Katılımlarından dolayı misafirlerimiz, akademik ve idari personelimiz ile öğrencilerimize Üniversitem adına teşekkür ediyorum." dedi.



DAY OF ASHURA PROGRAM WAS ORGANIZED

Day of Ashura Program was organized in our University on the occasion of the month of Muharram. Participation to program in which ashura was served to more than two thousand guests and students in Genclik Meydanı was great.

In the program, our Rector, Prof. Dr. GONULLU served ashura bowls of ashura to students and guests. Participations stated that they are pleased with the activity organized by Adıyaman University and our Country needs unity, solidarity and friendship at most.

Our Rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ said in his speech "We are all together in a traditional Day of Ashura Program again. Bureaucrats, our mufti, Alevi opinion leaders and a large number of our citizens from every segment of society, academic and administrative personnel and our students participate to our program. Countenance to our Ashura program is great. I hope that this togetherness will continue every time. On behalf of our University, I would like to thank guests, academic and administrative personnel for your participation"



TEŞANJ BELEDİYE BAŞKANI İLE MÜFTÜSÜ ÜNİVERSİTEMİZİ ZİYARET ETTİ

II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu'na katılmak üzere Adıyaman'a gelen Bosna Hersek Tesanj Belediye Başkanı Prof. Dr. Suat HUSGİÇ ve Müftüsü Fuad ÖMERBASIC Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ'yu ziyaret etti.

Rektörlük makamında gerçekleşen ziyarette Üniversitemiz Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Ahmet PINARBAŞI da hazır bulundu. Rektörümüz, ziyaretten duyduğu memnuniyeti dile getirdi ve Türk-Boşnak kardeşliği vurgu yaptı. Misafirleriyle bir süre sohbet eden Rektörümüz, Üniversitemiz Onur Defteri'ni imzalayan Prof. Dr. HUSGİÇ ve ÖMERBASIC'a, Adıyaman'ın simgelerinden biri olan tarihi Cendere Köprüsü maketini hediye etti.

MAYOR AND MUFTI OF TESANJ VISITED OUR UNIVERSITY

Bosnia-Herzegovina Tesanj Mayor Prof. Dr. Suat HUSGİÇ and Mufti Fuad ÖMERBASIC who came to Adıyaman to attend International Environment and Ethics Symposium II, visited our University Rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ.

Prof. Dr. Ahmet PINARBAŞI who is the vice rector of our university was also present during the visit in the office of the rector. Our rector expressed his appreciation for this visit and emphasized the Turkish-Bosnian brotherhood. Our Rector, who had a talk with his guests, gave the model of historical Cendere Bridge which is one of the symbols of Adıyaman to Prof. Dr. HUSGİÇ and ÖMERBASIC as a gift.



TÜRKİYE'NİN EN BÜYÜK GÖZLEMELERİNDEN BİRİ ÜNİVERSİTEMİZE KURULUYOR

Türkiye’de büyük gözlemevi olan üniversiteler sıralamasına Üniversitemiz de dâhil oldu.

Üniversitemiz bünyesinde kuruluşu devam eden “Adıyaman Üniversitesi Araştırma Merkezi Gözlemevi” yakın zamanda faaliyetlerine başlayacak. Bilimsel araştırmalarda bulunacak ve gözlem verileri elde edecek. Lisans ve lisansüstü öğrencilerinin de kullanabileceği gözlemevimiz, 60 cm ayna çaplı teleskopu ile İstanbul Üniversitesi ve TÜBİTAK’ın ardından sınıfının üçüncü gözlemevi olacak.

Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, “Üniversitemiz bir yeniliğe daha imza atıyor. Eğitimi ile kampüsü ile adından söz ettiren Üniversitemize, bilimsel araştırmalar yapabilmek ve gözlem verileri elde edebilmek için gözlemevi kuruyoruz. Bu proje, Üniversitemizi bilimsel anlamda bir basamak daha yukarı taşıyacaktır. Adıyamanımızın gelişimine katkı sunacaktır. Çünkü kurduğumuz bu gözlemevi, Türkiye’nin en büyük gözlemevlerinden biridir. Gözlemevimiz sadece bilimsel çalışmalar için değildir. Halkımız da işin içinde olacaktır. Burada gözlem şenlikleri düzenleyeceğiz. Halkımız gelip burada hem şenlik yapacak hem de gökyüzünü, ayı seyredecektir. Gözlemevimiz bölgemize, Adıyamanımıza ve Üniversitemize şimdiden hayırlı olsun.” dedi.



ONE OF TURKEY'S LARGEST OBSERVATORIES TO BE ESTABLISHED AT OUR UNIVERSITY

Our university takes part in the ranking of universities with the largest observatory in Turkey.

The still ongoing project of our university, “Adıyaman University Research Center Observatory “will begin its activities in the near future. This observatory, which will be the Turkey’s third largest observatory, will carry our scientific research and collect observation data. The observatory will be available for use of undergraduate and graduate students and with its 60 cm mirror diameter of telescope it will rank as the third largest in its class, after Istanbul University and TÜBİTAK (The Scientific and Technological Research Council of Turkey).

Our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, stated that “our University has launched another innovation. Becoming popular thanks to its education, its campus, our university now has an observatory in order to conduct scientific research and obtain observation data. This initiative will rise up our university one step ahead in the scientific aspect. Also, this will contribute to the development of Adıyaman. The reason is that this observatory that we are establishing is one of Turkey’s largest observatory. Moreover, our observatory is not only for scientific studies, it will involve our people here as well. We will organize observation festivities here. Our people will come here to enjoy festivals as well as to observe the sky and the moon. Let’s wish for the best results that this observatory will bring to our region, Adıyaman and our university.”



ÜNİVERSİTEMİZDE TURİZM FAKÜLTESİ AÇILIYOR

Üniversitemiz, fakültelerine yeni bir fakülte daha ekledi. Bakanlar Kurulu’nun 2014/6728 sayılı kararı ile Üniversitemizde bulunan Turizm İşletmeciliği ve Otelcilik Yüksekokulu, Turizm Fakültesi oldu.

Fakültemizin, turizm eğitime yönelik olarak, kat hizmetleri, yiyecek-içecek üretimi, yiyecek-içecek servisi, bilgi teknolojileri uygulama birimlerini kullanma imkânı bulunuyor. Üniversitemiz bünyesinde bir uygulama oteli de mevcut. Fakültemiz, yurtiçi ve yurtdışındaki üniversitelerle yapılan anlaşmalar çerçevesinde, ERASMUS ve FARABI değişim programlarını etkin bir şekilde uygulamaktadır.

FACULTY OF TOURISM IS BEING OPENED AT OUR UNIVERSITY

Our University has added a new faculty to its current faculties. Pursuant to council of ministers’ decision numbered 2014/6728, the Vocational School of Tourism and Hospitality Management of our university is turned into Faculty of Tourism.

Our faculty has opportunity to use departments of housekeeping, food and beverage production, food and beverage service, and information technology, aimed at education and training in tourism. Furthermore, there is a practice hotel in our university. Our university also effectively implements exchange programs such as ERASMUS and FARABI exchange programs, as part of the framework of agreements signed with national and international universities.



Posta kutusu Post box



> Üniversitemiz tarafından inşaatı tamamlanan “Adıyaman Üniversitesi Kreşi” Başbakan Yardımcısı ve Ak Parti Bursa Milletvekili Bülent ARINÇ tarafından hizmete açıldı.

Yapımı tamamlanan kreş binası bodrum kat, zemin kat ve birinci kattan oluşan, toplam 1.251 metrekare kapalı alana sahip. Binada; 6 adet sınıf, 3 adet uyku odası, 2 adet oyun salonu, 1 adet spor salonu, sinema gösteri salonu, yemek salonu, psikolog odası ile diğer idari ve servis odaları bulunuyor.

> Commissioned by the university, “Adıyaman University Kindergarten “construction was completed and put into service by the participation of Bülent Arınç, Deputy Prime Minister and AK Party Istanbul deputy.

The kindergarten building whose construction was completed consist of a total of 1251 square meters of covered area, including the basement floor, ground floor and first floor. The building has 6 classrooms, 3 sleeping rooms, 2 play rooms, 1 gym, 1 theater performance hall, 1 dining room, 1 psychologist’s room and other administrative and service rooms.



ÜÇ YENİ BİNANIN TEMELİ ATILDI

Üniversitemiz Eğitim Fakültesi İkinci Binası ile Enstitüler ve lojman binalarının temel atma töreni, Merkez Yerleşkemizde yapıldı.

Temel atma törenine; Vali Mahmut DEMİRTAŞ, AK Parti Grup Başkan Vekilleri Mihrimah Belma SATIR ve Ahmet AYDIN, Adıyaman Milletvekilleri Mehmet ERDOĞAN ve Salih FIRAT, Belediye Başkanı Fehmi Hüsrev KUTLU, Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ ile siyasi parti, kamu ve STK temsilcileri, Üniversitemiz akademik ve idari personeli ile çok sayıda vatandaş katıldı.

Törenin açılış konuşmasını yapan Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ; "Eğitim Fakültesi 2. Binasının, Enstitüler binasının ve lojman binasının temellerini attığımız bugünün, üniversitemiz, ilimiz ve ülkemiz adına daha güçlü, daha müreffeh ve daha aydınlık bir geleceğin habercisi olmasını diliyorum. Bu mutluluğu bizimle birlikte paylaştığımız için hepimize teşekkür ediyorum" dedi.

AK Parti Grup Başkan Vekili Mihrimah Belma SATIR, bir STK programı için Adıyaman'da bulunduğunu ifade ederek; "Demokratikleşme ve kalkınma adına çıktığımız yolda eğitim bizim için çok önemli, eğitimde öğrencilerimizin özgürlükçü, medeni, bilime ve insan haklarına dayalı olarak yetiştirilmesi çok önemli. Bu

anlamda bu tür yatırımları çok önemli buluyorum. Hocalarımıza, bütün öğretmenlerimize, akademisyenlere şimdiden teşekkür ediyor, başarılar diliyorum." dedi.

AK Parti Grup Başkan Vekili Ahmet AYDIN; "Kolay olmadı bugünler gelmek. Bu kampüs alanını hepimiz gezerdik, boş alanlardı, çorak alanlardı. Şu anda bu alanlarda insan yetişiyor. Geleceğimize yön verecek olan gençler yetişiyor. Özgür bilimin değerli mensupları, temsilcileri yetişiyor. Üniversiteler, geleceğimizin teminatı olan gençlerimizi yetiştiriyor. Sayın Cumhurbaşkanımız başta olmak üzere, emeği geçen herkese, Üniversitemizin Rektörü Sayın Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ'ye ve ekibine tekrar tekrar teşekkür ediyorum" diye konuştu.

Vali Mahmut DEMİRTAŞ, yaptığı konuşmada; "Değerli konuklar, hepimiz biliyoruz ki toplumsal gelişmenin tek yolu eğitimidir. Eğitim için yapılan bütün yatırımlar geleceğe yapılan yatırımlardır. Bu alanda tüm Türkiye'de değişim ve dönüşümler yaşandığı gibi Adıyaman'da da ciddi değişimler yaşanmaktadır. Temelini atacağımız bu hizmet binalarının üniversitemize ve ilimize hayırlı olmasını diliyorum." dedi.

Konuşmaların ardından protokol üyeleri ilk harcı dökmek üzere butona birlikte bastı. Tören, kurban kesimiyle sona erdi.

FOUNDATIONS OF THREE NEW BUILDINGS WERE LAID

The groundbreaking ceremony of the second building of the Faculty of Education, institutes and lodging buildings were held in our Central Campus.

At the groundbreaking ceremony, among which Mahmut DEMİRTAŞ, the Governor, Mihrimah Belma SATIR and Ahmet AYDIN, the AK Party group deputies, Mehmet ERDOĞAN and Salih FIRAT, member of parliament from Adıyaman, Fehmi Hüsrev KUTLU, the mayor of the city, Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, our rector as well as other representatives from political parties, public and NGOs, and university academic and administrative staff and so many fellow-citizens were present.

Making the opening speech of the ceremony, our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ said: "Today as we are carrying out the groundbreaking ceremony of the second building of the Faculty of Education, institutes and lodging buildings, I wish that it will be the harbinger of stronger, more prosperous and bright future both for our university, city and our country. I would like to thank you all for sharing this happiness together with us today."

Mihrimah Belma SATIR, the AK Party Deputy Chairwoman, after expressing that they were in Adıyaman to take place in an NGO programme, continued as following: "education is very important for us in terms of this path we have taken in democratization and development, further, it is even

more critical that our students get an education which is contemporary and based on freedom and science and human rights. In this regard, I find this kind of investments as crucial. I would like to thank all our teachers, academics and staff in advance and wish them best luck."

Ahmet AYDIN, the AK Party Deputy Chairman stated, "It was not easy to come to today. We used to wonder around this campus field, it was a free space, a barren field. Presently, on that free space, next generations are growing. The youth that will shape our future is growing here. Here, valuable members and representatives of independent science are growing here. Universities educate our young people who are the guarantee of our future. I would like to thank first to our President of the Republic and everyone else who has contributed, and to our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ and his team over and over again."

Mahmut DEMİRTAŞ, the governor, in his speech said, "Dear guests, we all know that education is the only way to social development. All investments in education are investments made for the future. As in this area overall the entire Turkey has experienced change and transformation, there have been significant changes in Adıyaman too. I wish that these buildings whose foundations are laid today will be beneficial to our university, and our city."

After the speeches, protocol members pressed the button to cast the first mortar. The ceremony ended with the sacrifice animal slaughter.



Üniversitemiz 2014-2015 Akademik Yılı Açılış Töreni

Our University's 2014-2015 Academic Year Opening Ceremony

Başbakan Yardımcısı Bülent ARINÇ: Adıyaman gönülden bağlı olduğum bir il. Manası var, ilmi var, ahlakı var, kültürü var.

Bulent Arinc, Deputy Prime Minister: I am deeply connected to the province of Adıyaman. It has meaning, science, ethics and culture.



2014-2015 Akademik Yılı Açılışı, Rektörlük Konferans Salonu'nda düzenlenen törenle gerçekleştirildi. Törene Başbakan Yardımcısı Bülent ARINÇ, Adıyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ, AK Parti Adıyaman Milletvekili ve AK Parti Grup Başkan Vekili Ahmet AYDIN, AK Parti Milletvekilleri Salih FIRAT, Mehmet METİNER, Murtaza YETİŞ, Adıyaman Belediye Başkanı Hüsrev KUTLU, İl Jandarma ve Garnizon Komutanı Albay İbrahim KOYUER, Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, İl Emniyet Müdürü Fikret SALMANER, AK Parti İl Başkanı Av. Halil İbrahim FIRAT, kamu kurum ve kuruluş müdürleri, sivil toplum ve siyasi parti temsilcileri, Üniversitemiz akademik ve idari personeli ile öğrenciler katıldı.

Program öncesinde Rektörlük makamına ziyarette bulunan Başbakan Yardımcısı ve Ak Parti Bursa Milletvekili Bülent ARINÇ, Üniversitemiz hakkında bilgi aldı ve Onur Defterini imzaladı.

Saygı duruşu ve İstiklal Marşı'nın okunması ile başlayan törende Üniversitemiz Devlet Konservatuarı Korosu bir dinleti sunarak Türk Sanat Müziği (TSM) şarkıları seslendirdi. Koronun ardından Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip ERDOĞAN, TBMM Başkanımız Sayın Cemil ÇİÇEK, Başbakan Yardımcısı Sayın Numan KURTULMUŞ, Milli Eğitim Bakanı Sayın Nabi AVCI, Gençlik ve Spor Bakanı Sayın Akif Çağatay KILIÇ, Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı Sayın Mehmet Mehdi EKER, Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı Sayın Ayşenur İSLAM, Çevre ve Şehircilik Bakanı Sayın İdris GÜLLÜCE, Ekonomi Bakanı Nihat ZEYBEKÇİ, AK Parti Adıyaman Milletvekili Mehmet ERDOĞAN, YÖK Başkanı Sayın Prof. Dr. Gökhan ÇETİNSAYA'nın göndermiş olduğu kutlama mesajları okundu.

Opening of the Academic Year 2014-2015 was conducted at a ceremony held at the Conference Hall at the Rectorate Building. At the ceremony, Bulent Arinc, Deputy Prime Minister, Mahmut Demirtas, the Governor of Adiyaman, Ahmet Aydin, the AK Party Group Deputy Chairman and the AK Party deputy of Adiyaman, Salih Firat, Mehmet Metiner, Murtaza Yetiş, the AK Party deputies, Hüsrev Kutlu, the Mayor of Adiyaman, Colonel Ibrahim Koyuer, Provincial Gendarmerie and the Garrison Commander, Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, our university rector, Fikret Salmaner, City Police Chief, att. Halil Ibrahim Firat, the AK Party Provincial President, directors of public institutions and organizations, civil society and political party representatives, university academic and administrative staff and students were present.

Mr. Bülent Arınç, the AK Party Bursa deputy and Deputy Prime Minister, visited the Rector's office before the schedule, received information about the University and signed the Book of Honor.

The ceremony started with reciting the National Anthem and silence minute, thereafter our university's State Conservatory Choir sang Classical Turkish Music songs. After the choir, congratulatory messages of President Mr. Recep Tayyip Erdogan, Chairman of the Parliament Mr. Cemil Çiçek, Deputy Prime Minister Mr. Numan Kurtulmuş, Minister of Education Mr. Nabi Avci, Youth and Sports Minister Mr. Akif Çağatay Kılıç, Food, Agriculture and Livestock Minister Mr. Mehmet Mehdi Eker, Minister of Family and Social Policies Mrs. Ayşenur İslam, Environment and Urban Planning Minister Mr. Idris Güllüce, Economy Minister Mr. Nihat Zeybekci, AK Party deputy from Adiyaman Mr. Mehmet Erdoğan, Head of Higher Education Council Prof. Dr. Gökhan Çetinsaya were read out.



Cumhurbaşkanı Açılış Mesajı

2014-2015 akademik yılının, üniversitelerimiz, ülkemiz, aziz milletimiz, güven ve gurur kaynağımız, sevgili gençlerimiz için hayırlı olmasını diliyorum. Ülkemizin 2023 hedeflerine ulaşma sürecinde, bizlere rehberlik edecek en önemli aktörlerden biri de üniversitelerimizdir. Bilgiyi değere dönüştüren ilim ve irfan ocağı üniversitelerimizin, yeni Türkiye vizyonu istikametinde ülkemize hizmetlerini sürdüreceklerine inanıyorum. Yeni Eğitim-Öğretim yılında başta öğrencilerimiz ve akademik personel olmak üzere üniversitenizin tüm mensuplarına başarılar diliyorum, sizleri ve değerli konukları en kalbi duygularıyla selamlıyorum.

The President's Opening Message

I wish that the academic year of 2014-2015 will be of a beneficial one for our country, our beloved nation and for our youth which is our source of confidence and pride. In the process of achieving the 2023 targets of our country, our universities are one of the most important actors. I believe that our universities, converting knowledge into value and being as furnace of the knowledge and wisdom will continue their services to our country in the direction of New Turkey Vision. I would like to wish success to all members of your university, especially to students and academic staff and I send my deepest greetings to you and your valued guests.

"Adiyaman: Science, meaning, ethics and culture"

Our Deputy Prime Minister Mr. Bulent Arinc gave the first lecture of the academic year of 2014-2015 and wished that the academic year opening to be favorable. Deputy Prime Minister Mr. Arinc continued his speech stating the following: 'I am deeply connected with the province of Adiyaman. It has meaning, science, ethics and culture. As a city of peace, all our people living in Adiyaman let us realize the extent of highest virtues they have.'

"30 yaş altı gençler ülke nüfusumuzun yarısını oluşturuyor"

Nüfusumuz 76-77 milyon küsur. 30 yaş altı nüfusumuz yani genç nüfusumuz, nüfusumuzun tam yarısı. Genç nüfus, bir ülke için büyük bir servettir. Yeter ki nitelikli bir eğitim verilebilsin. Yeter ki ülkesine, vatanına, insanına ve bütün insanlara hayırlı bir unsur haline gelebilsin. Avrupa'nın öyle ülkeleri var ki yaşlanmış, genç nüfusa özlem duyuyor. Biz de de şu an genç nüfus var. Ama doğum oranları belli bir trendin altında kalırsa, önümüzdeki 20 yılda yaşlı bir ülke haline geleceğimizi biliyoruz. Hepimiz evlat sahibi olmayı arzu etmeliyiz. Evlatlarımızın geleceğini hazırlamalıyız ve bu ülke büyük serveti olan genç nüfusu ile birlikte yarınlara ulaşabilmeli. 2023'lere 2053'lere 2071'lere ulaşmalı. Hedefi olmayan insan, hedefi olmayan ülke yozlaşır, yorgunlaşır, yaşlanır. 1071'in bin yıl sonrasının hedefini kurabilirsiniz, ufuklara baktığınız zaman gözünüz gönlünüz açılsa, siz varsınız demektir.

Adiyaman, büyük bir sevinçle büyük bir istekle büyük bir arzuyla şehirde bir üniversite kurulması için çalışmış, gayret etmiş. 2006'da pek çok ilimizle birlikte Adiyaman'a da Üniversite açılmış. Ne kadar büyük bir başarı ki, 8 yıl içerisinde 18 binin üzerinde öğrenciye ulaşmış, sadece bu yıl kayıt olanların sayısı 5 binin üzerinde. İftihar etmemiz lazım.

Ondan fazla fakülte var, meslek yüksekokulları var, konservatuarımız var, devam eden yatırımlar var. Gördüğüm kadıyla fevkalade güzel mimarisiyle de ihtiyaçları karşılayacak fakülte binalarımız ve kültür merkezlerimiz yapılmış ve yapılmaya devam ediyor. Şu anda Üniversitelerde eğitim öğretim gören öğrencilerimizin sayısı 5,5 milyon civarında.

"Young people under 30 make up half of our country's population"

Our population is around 76-77 million. Our population under the age of 30, that is to say our young population, constitutes half of our population. It is a great fortune for a country to have young people. If

Adiyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ:
Üniversiteler, toplumun karmaşık sorunlarını bilimsel bir ortamda araştıran, tartışan ve kamu yararı sağlayan kurumlardır.

Mahmut Demirtaş, the Governor of Adiyaman: Universities are public interest organizations that discuss complex problems of societies in a scientific environment.



only they could be given a qualified education. If only they can become beneficial to the country, people, and over all everyone else. There are countries in Europe that are aged enough. They long for young population. We now have a young population on the other hand. However, if the birth rate falls below a certain trend over the next 20 years, we will become an elderly country too. We should desire to have children. We have to prepare the future of our children, which are the greatest wealth of this country, and with a young population we should reach the future. We should reach the year 2023, 2053 and 2071. People with no goals, countries with no objectives will corrupt, get tired and aged. If you can make the goal of a thousand years after 1071, when you look at the horizon, if you have opened your eyes, you have your soul.

We should be proud. The way that Adiyaman with a great joy, with great eagerness worked for the establishment of a university the same way in 2006 in many other provinces as well as in Adiyaman we established universities. It is such a great success that in eight years the university has the capacity of 18 thousand students as of this year, and newly enrolled students were over 5 thousand.

There are more than ten faculties, vocational colleges as well as a conservatory, and also there are ongoing investments. As far as I see, faculty buildings and cultural centers are built in a way to meet the requirements with a beautiful architecture, and it is still ongoing. In Turkey, presently over 5,5 million students are enrolled at universities.



Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ: Akademik anlayış, toplumun geçmişini bilimsel araçlarla değerlendirip, bugünü ve geleceği görmesini sağlayacak faaliyetler içinde olmaktadır.

Our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ: Academic understanding is to be involved in activities that will ensure the society's development, while evaluating society's history with scientific tools and better seeing its present and future.

"Üniversitelerimiz nicelik ve nitelik olarak artıyor"

Bugün her ilimizde en az 1 tane devlet üniversitemiz var. 1982'deki üniversite sayımız sadece 27, yirmi yıl sonra biraz daha artmış ama hükümet olarak biz geldiğimizde, Üniversite sayımız 76 idi. 12 senede 176'yı geçti. Şu anda komisyonlarda bulunanlarla birlikte 184 üniversitemiz olacak. Adiyaman'da üniversite olacağını birisi söylese, 'bırak bu hayallerin peşinden gitme kardeşim' derlerdi.

Çok şükür Üniversitelerimizin isimleri de tarihimizi, geçmişimizi yaşatan güzel insanların isimleri ile süslenmeye başladı. Baskıcı bir sistemin içinden çıkıp bugün Üniversiteler gerçek bir ilim yuvası haline geldi, geliyor. Bugün Türkiye'deki üniversiteler birbirleriyle yarışmıyor artık. Dünyadaki klasmanda yarışıyor. Bologna kriterlerine göre çalışılıyor. Araştırmacı sayısının öğrenci sayısının ne kadar olacağı kriterlere göre belirleniyor.

Türkiye'de butik üniversiteler kurulmaya başlandı. Belli branşlarda örneğin; ekonomide, dış ticarette, Avrupa Birliği konusunda vs. 'biz dünyanın en iyi insanı yetiştireceğiz' diye kurulan üniversiteler var. Çok güzel binalarımız, fiziki imkânlarımız, her yıl bütçemizden üniversitemize ayırdığımız milyonlar, trilyonlar var.

Adiyaman çok zengin bir ilimiz değil, ama neler yapmış. Bunun bir kısmı bütçe destekli, bir kısmı da arkadaşlarımızın, odalarımızın, borsalarımızın, belediyelerimizin başta olmak üzere özel idarelerimizin katkılarıyla olmuştur. Bu yıl 5 bin öğrenci Adiyaman Üniversitesini tercih etmiş. İstatistiğe baktım sevindim. Bunların 1902'si Adiyamanlı. Demek ki Adiyaman'ın gençleri artık kendi üniversitelerinde okuyacak. Ne kadar sosyal bir katkıdır aileleri için. Gençler için şehri ne kadar güzel ne kadar güzeldir. Kültüründen kopmamak ne kadar güzel bir şeydir. Burada okusun, ondan sonra istediği ülkeye gitsin, dünyada istediği şehirde ERASMUS mu olur, FARABI mi olur hangi programa girecekse orada kendini geliştiresin.

Adiyaman Üniversitesi tercih edilen bir üniversite olduğu için hepinizi kutluyorum. Bu kadar insan bu yıl ben Adiyaman Üniversitesi'ne yerleşmek istiyorum diye geldi ise bu başarı Sayın Rektörümüzün ve sizlerin eseridir, hepinizi alnımızdan öptüyorum, tebrik ediyorum" dedi.



"Our universities are increasing in terms of quantity and quality"

Today, each province in Turkey has at least one state university. In 1982, the number of our universities was only 27, after twenty years although it increased a bit, when we formed the government the number of universities was 76. This figure is above 176 after 12 years of our government and it will reach to 184 universities when commissions are included. If someone to say that there would be a university in Adiyaman, most probably people would say not to bother dreaming such thing.

Fortunately, our universities are embroidered with their names that are named after people who are part of our history and past. Out of an oppressive system, today our universities have become the true cradle of knowledge, and still are going toward that direction. Today, universities in Turkey are not in a competition on a national level, they compete with the world universities. They comply with the Bologna criteria. They hire required number of researchers and students. Small universities began to be established in Turkey. These universities aim to educate and graduate one of the best students in certain fields, such as in economics, foreign trade, European Union, and so on. We also have very nice buildings, high physical opportunities, and we allocate millions, trillions of liras to our universities each year through our budget.

Adiyaman province is not a very rich one, but what the city has achieved is quite rich. This achievement is partly due to budget support and partly due to contribution of our friends, our chambers, stock markets, municipalities and other private organizations. This year 5 thousand students have chosen Adiyaman University. Of these new students 1902 are from Adiyaman. That means that youth in Adiyaman can study at their own university. This is a great social contribution to families as well. It is quite important that youth is connected to its city. Likewise, that they do not break away from the culture. Let them study here in Adiyaman and then they can go to any countries in the world, thanks to exchange programs such as ERASMUS or FARABI which enable them to improve their studies.

I would like to congratulate all of you because Adiyaman University is a preferred university. If that many students have preferred studying at Adiyaman University, this success is first of our Mr. Rector and of yours, I would like to congratulate you with all of my heart.

"Üniversitenin başarısı sadece akademik başarı ile ölçülemez"

Adıyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ üniversitelerin tüm dünyada gelişmenin, kalkınmanın lokomotifini; bilginin ve bilimin üretim ve paylaşım merkezleri olduğunu belirtti. Toplumların yolunu, aklın ve bilimin ışığıyla aydınlatan, bir ülkenin en önemli gücü olan beşeri sermayeyi işleyerek o ülkenin yarınlarını inşa eden kurumlar olduğunu söyledi. Vali DEMİRTAŞ, "Bir üniversitenin başarısı sadece akademik başarı ile ölçülemez. Üniversiteler, toplumun karmaşık sorunlarını bilimsel bir ortamda araştıran, tartışan ve kamu yararı sağlayan kurumlardır. Üniversiteler, toplumun yaratıcı enerjisini harekete geçirerek, sosyal ve ekonomik değişimin öncülüğünü yaparlar. Bu anlamda ülkemizin 2023 hedeflerini yakalaması, ancak bilimin temeli olan üniversitelerle birlikte olacaktır."

İşte bu amaçlarla 2006 yılında kurulan Adıyaman Üniversitesi, 8 yıl gibi kısa bir sürede fiziksel, akademik kariyer ve eğitim kalitesi olarak çok hızlı büyüyen bir üniversite konumuna gelmiştir. Üniversitemizin, yüzlerce akademik personel ve 18 bini aşan öğrencisiyle ilimize ve ülkemize çok önemli katkılar sağlayacağı aşikârdır. Nitekim Üniversitemiz tıp fakültesinin, son zamanlarda yaptığı başarılı çalışmalarla adından söz ettirmeye başlaması sadece ilimizi değil, Ülkemiz adına da gurur verici bir gelişmedir" dedi.



"University's achievement cannot be measured only by academic achievement"

The Governor of Adıyaman, Mahmut DEMİRTAŞ stated that universities all over the world are the locomotive of development and improvement as well as being the centers where knowledge and science is produced and shared. He also pointed out that universities are such institutions, which illuminate the path of a society with the light of reason and science and build the future of a society by processing the most important power of a country, the human capital. The Governor DEMİRTAŞ continued by stating that "a university's success cannot be measured only with academic achievement. Universities are public institutions that investigate, debate complex problems in a society while producing public benefit."

Universities mobilize the creative energy in a society, therefore, pioneer social and economic change. In this respect, in order for our country to reach its goals for the year 2023, the universities, which are the foundation of science, are crucial.

Adıyaman University, established in 2006 in order to achieve all these objectives, has become a very fast growing university in terms of its physical, academic, career and quality of education in a short time span of 8 years. It is obvious that our university, with hundreds of academic staff and 18 thousand students, will make very important contributions to our city and our country. As a matter of fact, it is a sublime improvement that our university's faculty of medicine has attracted great interest thanks to its successful works in the recent times, not only for the city but also for the entire country."

Adıyaman Üniversitesi, 160 bin m2 kapalı alanda, 15 fakülte ve 4 yıllık yüksekokul, 6 MYO ve 3 enstitüsü ile 18 bini aşan lisans ve lisansüstü öğrenciye eğitim vermektedir.

Adıyaman University provides education to more than 18 thousands undergraduate and graduate students with its 15 faculties and four-year colleges, 6 vocational high schools and 3 Institutes located in 160 thousands square meter covered area.



"Adıyaman Üniversitesi bugünlere kolay gelmedi"

AK Parti Milletvekili ve Grup Başkanvekili Ahmet AYDIN, Üniversitemizin kurulduğu günleri anlattı ve "Buranın inşaatlarını hatırlıyorum. Hep inşaattı burası, bir kültür merkezi inşaattı. Üniversiteler kurulacak, hatta ilk 15 üniversite denildiği sırada, il başkanıydım. İyi hatırlıyorum; yaklaşık bir ay, 'şu 15'in arasında nasıl yer alırsın' diye bütün milletvekillerimizle, o günkü bürokrasiyle, o günkü sivil toplum kuruluşlarımızla Ankara'da kaldık. Sayın Cumhurbaşkanımız, o günün Başbakanı bizleri karşıladı kabul etti. Adıyaman'ın bu haklı talebini makul gördüler ve ilk 15'in içerisinde yer aldık."

O günden bugüne, 2900 öğrenciden şimdi 18 binin üzerine çıkan öğrenci sayısı. Adıyaman adına lokomotif, bölge adına lokomotif olabilecek bir üniversite. Şu anda 15 fakülteye çıktı. Her geçen gün fakülte sayısı artıyor. Tıp Fakültesi Adıyaman için bir hayaldi. Bugün gelinen noktada, Sayın Cumhurbaşkanımızın, Sayın Başbakanımızın gayretleri takdire şayandır. Emin olun duyulanıyorum. Zaman zaman siyasetçiler streslerle, sıkıntılarla baş başa kalabilir. Bütün sorunları çözmek zaten mümkün değil ama elimizden geldiğince gecimizi gündüzümüze katıp bir şeyler yapmaya çalışıyoruz. Yeni kurulmuştu üniversite, daraldığım zamanlarda arabamı çekerdim üniversitenin karşısına, tabelasını görürdüm. O tabelayı görünce kilometreyi sıfırlardım. Bütün sıkıntım giderdi. Yeni bir enerji ile yeni bir sinerji ile tekrar hizmete devam ederdim" dedi.

Adıyaman Belediye başkanı Hüsrev KUTLU da konuşmasında 2014-2015 eğitim öğretim yılının hayırlı olmasını dileyerek şunları söyledi: "Bu üniversiteye her baktığımızda geçmiş günlerimiz hatırımza geliyor. Evet, her ilde bir üniversite açıldı ama ilk 15'te yer almak için o günkü vekillerimizle, o günkü il başkanımız Ahmet AYDIN beyle büyük bir mücadele verdik. O mücadeleyi kazandık. Bir adım önde başlamış olduk diğer üniversitelerden. O günden sonra her gün daha fazla büyüdükçe, bu fidanın dikilmesinde benim de emeğim var diye hoşuma gidiyor. Bu aşamaların hepsinde bir abi olarak bulunan Sayın Başbakan Yardımcımız muhterem abimiz Bülent Arınç Beye de teşekkür ediyorum."

Üniversitemiz, hali hazırdaki performansı ile 2 binli yıllardan sonra kurulan 51 üniversite içinde 4. Sırada yer almaktadır.

Our university ranks #4 among 51 universities that were established after 2000 thanks to its current performance.

"Adıyaman University did not arrive these days easily"

Ahmet Aydın, the AK Party Deputy Chairman and deputy, talked about the early days of the establishment of the university and said that "I remember when it was just construction. Over all it was just construction and buildings for a cultural center. I was serving as the provincial chairman when I first heard about the first 15 provinces that would have new universities. I remember vividly, we did our best to get the chance to be among those 15 provinces and went to Ankara, stayed there with all of our deputies, with then bureaucracy and nongovernmental organizations. Our esteemed President, then the prime minister, welcomed us and found Adıyaman's right demand in this regard as reasonable and we were among the first 15 cities."

From that day until today, we started with 2,900 students and now we have 18 thousands students. This is a university, which can be a locomotive for Adıyaman, and a locomotive for the region. Presently, I think it has 13 faculties and the number of faculties is increasing every day. The Faculty of Medicine was a dream for Adıyaman. Today, at this point, the efforts of our Mr. President and Mr. Primer minister are praiseworthy. I, personally, get emotional. It is normal that

every now and then politicians encounter stressful and difficult situations, and today it is not possible to solve all the problems however we do our best and wear fingers to the bone. As I would get bored, at the early days after foundation of the university, I would drive to the university and see the signboard of the university. As soon as my eyes caught that signboard, I would relieve and feel better. Then I would continue to serve with a new energy and a new synergy.”

The mayor of Adiyaman, Hüsrev Kutlu first expressed his best wishes for the academic year of 2014-2015 and said “we always recall our old days each time we look at this university. It is true that now we have a university in all cities but we campaigned a lot with then provincial chairman Mr. Ahmet Aydın and our deputies to be among the first 15 cities to have new universities. Eventually we gained that wrestling. Compared to other later universities, we began one step ahead. After that day on, as we grew ever bigger I feel lucky that I also have contributed this achievement. I would like to thank Mr. Bülent Arinc, deputy Prime Minister, who has been supporting this project more as an elder brother.”



“Hiç bilenle bilmeyen bir olur mu?”

Açılış törenimize katılan ve kutlama mesajı gönderen herkese teşekkür eden Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ; “Akademik açılış törenlerinin manası, geçmişi gözden geçirip, bugüne ve geleceğe dair akademik anlayışın gerektirdiği mesaj ve notları sunmaktır. Akademik anlayış, toplumda her kurum ve bireylere düşen vazife ve sorumluluklardan farklı olarak; toplumun geçmişini bilimsel araçlar ile değerlendirip, bugünü ve geleceği görmesini ve uygun konuma gelmesini sağlayacak faaliyetler içinde olmayı gerektirmektedir. Bu faaliyetler öyle olmalıdır ki; akademik dünya, toplumun sahip oldukları ve kullandıklarından daha önde ve gelişmiş olmalıdır.

Kitabımız, ‘Hiç bilenle bilmeyen bir olur mu?’ derken, bizler bunu yeterince anlamaya ve gereğini yapmaya fırsat bulamadık. Çağımız ve gelecek için ne gerekliyse onu tespit edip, onlarla mücehhez olacağız. Değişeceğiz, ne kadar değişmemiz gerekiyorsa, vakit geçirmeden o kadar ve hatta daha da fazlasıyla değişeceğiz. Gelecek çağlar için hazır olacağız. Bugün, yarıma sorumludur. Ülkemiz sathına yayılan tüm üniversiteler ve üniversitemiz, bu mükellefiyet ve sorumluluk bilinciyle vazifesini en iyi biçimde yerine getirecektir.”

“Is he who knows and does not know the same?”

Expressing his thanks to everyone who attended the opening ceremony and sent messages, our rector, Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ said; “the meaning of academic opening ceremonies is to revise the past with the presents and to present messages and notes that are required by an academic approach regarding today and the future. Academic understanding, unlike duties and responsibilities of organizations and individuals in a society, requires involvement with activities that evaluate the past of a society with scientific tools, enabling it to better see present and future and getting it ready for that future. These activities should be such that the academic world should be ahead and more developed than the tools of the society.

Although our holly book states that ‘he who knows and does not know is not the same,’ we did not have the opportunity to comprehend and act upon this message properly. We will identify what is needed for our age and the future and will be equipped with them. We will change. We will change to the extent that we have to, even we go beyond that change. We will be ready for the next ages. Today is responsible for tomorrow. All of universities spread all over our country as well as our university will fulfill their duties with these obligations and responsibilities in mind.



“Gözlerinizdeki ışıltı bizlere çalışma azmi veriyor”

Adiyaman Üniversitesi, 2006 yılından beri, ülkemizin diğer bilim merkezleri ile birlikte bugüne ve geleceğe olan sorumluluğunun gereği olarak; ülkemizin ihtiyacı olan donanım perspektifinde eğitilmiş insan kaynağı oluşturmada, bölgesi ve ülkemizin ekonomik ve sosyal gelişmeleri için, ülke yöneticilerimizden aldığımız destekle sürekli artan bir ivme ile çalışmaktadır. Üniversitemiz, 160 bin m2 kapalı alanda, 15 fakülte ve 4 yıllık yüksekokul, 6 MYO ve 3 enstitüsü ile 18 bini aşan lisans ve lisansüstü öğrenciye eğitim vermektedir. Üniversitemiz, hali hazırdaki performansı ile 2 binli yıllardan sonra kurulan 51 üniversite içinde 4. Sırada yer almaktadır. Bu yıl üniversite tercihlerinde, geçen yıla göre % 250 artışla 273 bin 628 tercih, üniversitemize yapılmıştır. Yaptığı uluslararası çalışmalar, yayınlar ve ulusal araştırma projeleri ile önümüzdeki yıllarda kendinden daha da bariz olarak söz ettirecek bir üniversiteyiz. Üniversitemiz akademisyenleri, idari personelleri ve öğrencileri bu vizyonu kavramış ve inanmışlardır. Üniversite rektörü olarak, bünyemizde bulunan akademik, idari personellerimiz ve öğrencilerimizin gözlerindeki bu ışıltı, bize sürekli bir çalışma azmi vermektedir.



Konuşmamın başından beri ifade ettiğim gibi, Üniversitemizle alakalı gelişmeler ve kaydedilen ilerlemeler, hiç şüphesiz sadece bizim emeğimizle olan bir durum değildir. Burada en başta Sayın Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın çok önemli katkıları olduğunu ifade etmek istiyorum. Sayın Cumhurbaşkanımızın başbakanlığı döneminde Türkiye'nin bütün üniversiteleri birer cazibe merkezi oldular ve önemli bir noktaya geldiler. Sayın Cumhurbaşkanımız, Adıyaman'a ve Adıyaman Üniversitesi'ne her zaman önem verdi ve bizleri asla yalnız bırakmadı. Sayın Cumhurbaşkanımız ve ekibi, yeni kurulan üniversiteleri kendileri için her zaman bir değer olarak gördüler ve bizlerin de çalışma şevkini artırdılar. Sayın Cumhurbaşkanımızın ve hükümetteki yol arkadaşlarının bizim için uğraşlarını asla unutamayız. Sayın Cumhurbaşkanımıza buradan tekrar teşekkür etmek istiyorum.

Tıpkı Cumhurbaşkanımız gibi hükümetimizin diğer Bakanları da aynı şevkle bizlere yardımcı oldular. Problemlerimizin çözümünde ve akademik hayatın daha da özendirilebilir olmasına katkıları sundular. Şimdiki hükümetimizin de akademik hayata ilişkin çalışmalarını, özellikle akademisyenlerin özlük haklarına ilişkin Sayın Başbakanımız Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu'nun müjdesi, akademik camia tarafından takdirle karşılanmıştır. Bu vesile ile Hükümetimiz nezdinde Başbakan Yardımcımız Sayın Bülent ARINÇ Beyefendi'ye özel-

likle teşekkür etmek istiyorum.

Bu minvalde, üniversitelerin AR-GE yatırımlarının artırılması ve üretime dönük projelerin yaygınlaşması bağlamında, Üniversitemizin Hükümetimiz ve YÖK ile olan diyalogu güçlü bir şekilde artmaya devam edecektir. Adıyaman Üniversitesi'nin ilerleme kaydetmesinde başta Grup Başkan Vekilimiz Sayın Ahmet AYDIN, Milletvekillerimiz Sayın Muhammed Murtaza Yetiş, Sayın Mehmet Erdoğan, Sayın Mehmet Metiner ve Sayın Salih Fırat olmak üzere Sayın Valimiz, Sayın Belediye Başkanımız ve diğer kurumlar müşterek bir program yürütmüşlerdir. Çözüm-değer-fayda üretme mefkûresinde olan Adıyaman Üniversitesi, hepimizin ortak gayretiyle inşallah daha da güzel işlere imza atacak; bölgemizin ve Türkiye'mizin yükselen bir değeri olmaya devam edecektir." dedi.

Konuşmaların ardından, Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ tarafından Başbakan Yardımcısı Sayın Bülent ARINÇ'a fahri doktora berati takdim edildi. Kendisini ayrıca plaket, Adıyamanımızın tarihi ve turistik yerlerinden olan Cendere Köprüsü ve Perre Antik Kenti'nin maketi ve bakırdan yapılmış el işlemesi bir tablo hediye edildi.

Açılış töreninin ardından Üniversitemiz tarafından yapımı tamamlanan Adıyaman Üniversitesi Kreşi'nin açılış töreni gerçekleştirildi.



"The brightness in your eyes gives working strenght to us"

Adıyaman University, since 2006 as part of its responsibility for the present and the future together with other science centers of our country, educates human resources which is trained in the same line with the qualifications that our country needs, continuously carries our its activities with an increasing momentum with the purpose of meeting the regions' and country's economic and social development, thanks to the support we have received from the country's government. Adıyaman University provides education to more than 18 thousand undergraduate and graduate students with its 15 faculties and four-year colleges, 6 vocational high schools and 3 Institutes located in 160 thousand square meter covered area.

Our university ranks # 4 among 51 universities that were established in the beginning of two thousand, thanks to its current performance. In this year's university preferences, the students who have chosen our university are 273 thousand and 628, an increase of 250% compared to previous year. We are a university that will obviously make a distinguished name for itself even more in the coming years, owing to its international studies, publications and national research projects. Our university's academics, administrative staff and students understand and are convinced about this vision. As the rector of the University, this sparkle in the eyes of our academic and administrative staff and students gives us a constant determination to work more.

As I stated from the beginning of my speech, development and progress about our university, without a doubt, is not only about our own work and effort. Here, I would like to express that first and foremost our esteemed President Mr. Recep Tayyip Erdogan has made great contribution in this regard. During the prime minister of our President, all universities in Turkey became center of attraction and reached an important level. Our esteemed President has always attached importance to Adıyaman and Adıyaman University and been with us all the way long. Our esteemed President and his team have always regarded the newly founded universities and a value and by this they also increase our working enthusiasm. We cannot forget what our esteemed President and his fellows in the government have done for us. I would like to hereby thank our esteemed President. Just like our President, other ministers in the government have also helped us with the same enthusiasm. They have made contributions in solving our problems and better promoting academic life. Likewise, the academic community appreciates

our current government's works regarding the academic life, especially Mr. Prime Minister, Prof. Dr. Ahmet Davutoglu's good news regarding personal rights of academics. On this occasion, I would like to especially thank to Deputy Prime Minister Mr. Bulent Arinc on behalf of our government.

Within this direction and in the context of increasing R & D investments of universities and dissemination of production-oriented projects, our university's dialogue with our government and HEC will continue to grow ever strongly. In the process of our university's progress, first Mr. Ahmet Aydin, Group Deputy Chairman, our deputies, Mr. Muhammed Murtaza Yetiş, Mr. Mehmet Erdoğan, Mr. Mehmet Metiner and Mr. Salih Fırat, as well as our governor, mayor and other institutions have conducted a joint program. Adıyaman University, which has the ideal of solution-values – benefits, will hopefully achieve even better jobs together without joint efforts and continue to be a rising value of our region and Turkey."

After the speeches, our rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ presented a title of honorary PhD to Deputy Prime Minister Mr. Bulent Arinc. Also, plaque, the models of the ancient Perre and the Cendere Bridge, a historical and touristic site in Adıyaman and copper handcrafted painting were presented.

After the opening ceremony of the new academic year, the opening ceremony of Adıyaman University's Kindergarten, which was completed by our university, was conducted.



M Safvan Bin Muattal Tarih Merkeziyet

- 30 MEDENİYETLER GEÇİDİ KÂHTA
CIVILIZATIONS' GATE KÂHTA
- 34 KÂHTA'DA KIRSAL TURİZM
RURAL TOURISM IN KÂHTA
- 42 KÂHTA'NIN YÜKSELEN DEĞERİ: TARIM
KÂHTA'S RISING VALUE: AGRICULTURE
- 48 BİR ALTERNATİF TIP ÖRNEĞİ: KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ GÖL
AS AN EXAMPLE OF ALTERNATIVE MEDICINE: KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ LAKE
- 54 KÂHTA'NIN PARLAYAN İNCİSİ: ŞABUT
KÂHTA'S SHINING PEARL: ŞABUT
- 58 KÂHTA'LI MUSTAFA... NAM-I DİĞER KÂHTA'LI MİÇE
MUSTAFA OF KÂHTA... ALSO KNOWN AS MİÇE OF KÂHTA
- 62 KÂHTA'NIN İNANÇ MERKEZLERİ
BELIEF CENTERS IN KÂHTA
- 68 ÖRNEK ŞAHSİYET OLARAK SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL
COMPANION SAFVAN B. MUATTAL AS A MODEL PERSON
- 76 ADIYAMAN'IN FETHİ VE SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL
CONQUEST OF ADIYAMAN AND COMPANION SAFVAN B. MUATTAL
- 86 SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL CAMİ VE KÜLLİYE PROJESİ
THE PROJECT OF SAFVAN B. MUATTAL'S MOSQUE AND SOCIAL COMPLEX

KÂHTA



MAKALE / ARTICLE
Okt. Ersin GÜRDAMUR
ADIYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

MEDENİYETLER GEÇİDİ KÂHTA CIVILIZATIONS' GATE

Kâhta, Mezopotamya bölgesinin yakınında kurulmuş ve tarihsel süreç içerisinde önemli medeniyetlere ev sahipliği yapmış köklü bir yerleşim yeridir. Hititler, Asurlular, Frigler, Persler, Büyük İskender, Kommagene krallığı, Doğu Roma İmparatorluğu, Emeviler, Abbasiler, Hamdaniler, Eyyubiler, Anadolu Selçuklular, Memlûklular ve son olarak Osmanlılar bölgede sırasıyla hâkimiyet kurmuş ve Kâhta'nın önemli bir yerleşim yeri olarak gelişim sürecini çeşitlendirip zenginleştirmişlerdir. Ortaçağ dünyasında önemli bir sınır kalesi konumunda olduğu bilinmektedir.

Kommagene Krallığı

M.Ö. 109 yılında Makedonya İmparatorluğu'nun dağılmasının ardından kurulan Kommagene Krallığı, bugün dünyanın sekizinci harikası olarak aday gösterilen Nemrut Dağı'ndaki dev heykelleri ve ilçedeki diğer tarihi eserleri bırakmıştır. Bu krallığın başkenti Samsota (Samsat), yazlık başkenti ise Arsemia (Eski Kâhta) şehridir.

I. Antiokhos, Nemrut Dağı'nın zirvesinde kendisi için bir tümülüs yaptırdı. Antik dünyanın en görkemli tümülüsüydü bu. Antiokhos, dağın yamaçlarına heykellerle ve onların üzerindeki motiflerle bir de horoskop, yıldız (doğum) haritası yaptırmıştı. Bu, tarihin en eski horoskopu olarak biliniyor. Heykeller de Antiokhos'un tanrılara ve atalarına minnettarlığını göstermenin simgeleri idi.

Farklı topluluklardan meydana gelen ve ayrı inanç ve kültürlere sahip Kommageneliler arasındaki birliği sağlamak konusunda büyük başarı sağlayan Mithradates Kallinikos, tanrılarla olan bağını kuvvetlendireceği ve böylece halkları barış içerisinde yaşatacağı inancıyla ülkesinin çeşitli yerlerinde tapınaklar yaptırmıştı. Nemrut'taki anıtsal heykeller bu geleneğin bir devamı sayılıyor.

Roma ve Pers imparatorlukları arasında kurulan bu krallık, coğrafyanın imkânlarını kullanarak büyük güçlere meydan okumanın, onlara boyun eğmeden özgün kalabilmenin mümkün olduğunu gösteren ilk örnektir. Ana hatlarıyla batıda Toros dağlarıyla, doğuda orta Fırat, kuzeyde Nemrut Dağı ve güneyde Gaziantep kent merkezinin 10 km kuzeyinde Dolikhe (Dülük) kenti arasında konumlanmıştı. Bu bölgede Fırat'ın üzerinden geçilen üç ana stratejik merkezden biri olan başkent Samosata, büyük ordular ve lojistik desteklerinin geçişlerini gözetim altında tutmaktaydı. Yörede hüküm süren ve bugünlere intikal eden eserler bırakan Kommagene Krallığı, M.S. 72 yılında Roma İmparatorluğu tarafından ortadan kaldırılarak Suriye eyaletine bağlanmıştır.

Kâhta is an old – established settlement near the Mesopotamia Region that had become a host to the important civilizations in the history. Hittites, Assyrians, Phrygians, Persians, Alexander the Great, Commagene kingdom, the Eastern Roman Empire, Umayyad, Abbasid, Hamdani, Ayyubids, Anatolian Seljuks, Mamluks and finally Ottomans had dominated Kâhta and this diversified and enriched the development of the city. Although the name of the city unknown on the archaic ages and Byzantine periods, it is known to be an important border castle during the mediaeval ages.

Commagene Kingdom

In BC 109, after the collapse of the Macedonian Empire, the Commagene Kingdom was settled and they left the historical artifacts and huge sculptures on the mount Nemrut that was showed as candidates for the eight wonder of the world. The capital city of the kingdom was Samsota (Samsat) and its summer capital was Arsemia (Old Kâhta).

I Antiokhos built a tumulus for himself on the top of the mount Nemrut. This was the most magnificent tumulus of the ancient ages. Antiokhos also made a horoscope, a star – chart on the sculptures and designs in the mountainsides. This is known as the oldest horoscope of the history. The sculptures were the symbols of showing the respect to the Gods and ancestry.

Mithradates Kallinikos achieved great success in ensuring the unity among Commagenes having different communities and different religions and cultures, and he made some temples around the country by the belief that this will strenghten his bonds with the Gods and by this way his community will live in peace. Today, the monumental sculptures are considered as the continuation of this tradition.

The kingdom settled between the Persian and Roman empires was the first example that showed the possibility of the challenge by using the facilities of the major powers in the geography, and to stay original without favour or fear. Mainly the kingdom was placed between the Toros mounts in the West, middle Fırat in the East, mount Nemrut in the North and Dolikhe city in the South which is 10 km away from Gaziantep city center. In this region, the capital city Samosata was one of the three main strategical centers passed through Fırat river and the city was keeping the great armies or passings of the logistic supports under surveillance. The Commagene Kingdom had been removed by the Roman Empire in the A.C. 72 and connected to the Syrian state.



MEDENİYETLER GEÇİDİ

Osmanlılar Dönemi

Kâhta; Araplar, Ermeniler, Artuklular, Haçlı Seferlerini müteakiben Selçuklular, Babilliler, Moğollar, Memlükler ve Dulkadiroğuları hâkimiyetinde kaldıktan sonra 1516 yılında Yavuz Sultan Selim zamanında Osmanlı hâkimiyetine girdi. Kâhta'nın alınmasından sonra Anadolu'dan doğuya giden bütün yollar, Kilikya'dan geçenler dışında, artık I. Selim'in elindeydi. Osmanlı Devleti'ne dâhil edilmesi, Fırat nehri hâkimiyeti açısından ayrı bir önem arz ediyordu. Önce Dulkadirli Eyaleti'ne, Kanuni zamanında ise sancak merkezi haline getirilen Samsat'a bağlanarak Zülkadiriye Eyaleti'ne (Maras) bağlandı. Osmanlı Devleti'nin bölgede hâkimiyet kurmasıyla İslamiyet bölgeye nüfuz etmiştir.

Milli mücadele döneminde M. Kemal'i yakalamak ve etkisiz hale getirmek için görevlendiren Ali Galip, Malatya'da sıkıştırılınca Kâhta'ya gelir. Beraberindeki zatlarla Hacı Bedir Bey'e misafir olur. Hacı Bedir Bey'den umduğu desteği bulamayınca da Kâhta'dan Urfa'ya, oradan da Halep'e kaçır. Görüldüğü gibi Kâhta, özellikle son iki bin yıl boyunca bölgedeki hâkimiyet mücadelelerinde önemli bir kale ve yerleşim yeri olarak ortaya çıkmış ve stratejik önemini hep korumuştur. Bu sebeple kültürel açıdan birçok toplumu etkilemiş ve onlardan etkilenmiştir. Böylece bugün sahip olduğu kültürel zenginlik ve çeşitlilik, bizlere miras kalmıştır.

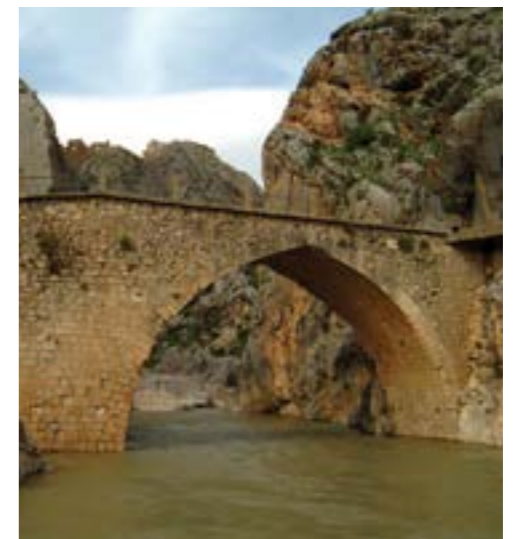
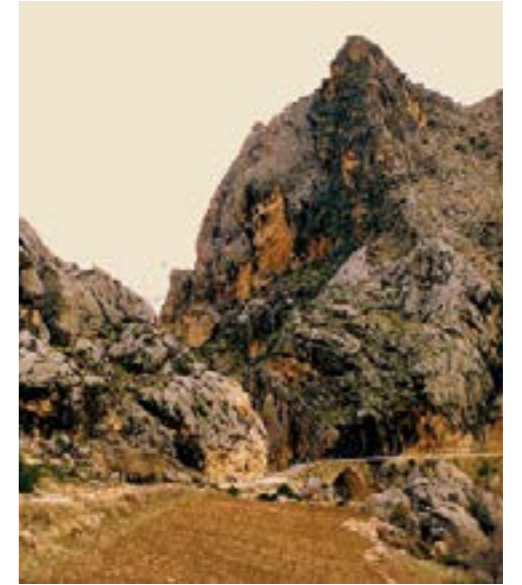
Ottoman Period

After being under the domination of the Arabs, Armenians, Artuks, Babylonians, Seljuks, Mongols, Mamelukes and Dulkadiroğulları, in 1516, Kâhta had fallen under the domination of Ottomans in the Yavuz Sultan Selim age. After the Kâhta was conquered, all the road to the Anatolia except the ones through the Kilikya was holding by I. Selim. Conquer of Kâhta by the Ottomans had an additional importance for the Fırat river domination. At first the city connected to the Dulkadirli Province and then in the Suleyman the magnificent period, it is connected to the Zülkadiriye Province (Maras). By the domination of the Otoman Empire, Islam penetrated the area and had a great role on the formation of the present – day settlement.

During the War of Independence, Ali Galip who is authorized to cath and defuse Mustafa Kemal came to Kâhta when he was put on the rack in Malatya. Together with the accompanying persons, he became the guest of Hacı Bedir Bey. When he could not found the support he needed, escaped from Kâhta to Urfa and then Halep. As seen, especially for the last two thousand years, Kâhta always became an important castle for the power struggles in the region and always kept its strategic importance. Thus, its cultural richness and diversity today bequested to us.

Seçilmiş Kaynakça / Selected References

- * Atlas Dergisi, Sayı 259, Ekim 2014, s. 194.
- * Muzaffer Demir, IV. Antiokhos Dönemi Öncesi ve Sırasında Roma-Kommagene Arasındaki Siyasi İlişkiler, GÜNEŞE YÜRÜMEK, II. Ulusal Medeniyetler Kavşağı ADIYAMAN Sempozyumu, Ed. Prof. Dr. Said Öztürk, İstanbul 2010, s. 168.
- * Murat Azaltun- Selda Uca, Adıyaman'ın Kültürel ve Tarihi Kaynaklarının Tanıtımına Yönelik Bir Değerlendirme, GÜNEŞE YÜRÜMEK, II. Ulusal Medeniyetler Kavşağı ADIYAMAN Sempozyumu, Ed. Prof. Dr. Said Öztürk, İstanbul 2010, s. 417.
- * Donald Edgar Pitcher, Osmanlı İmparatorluğu'nun Tarihsel Coğrafyası, Çev.: Bahar Tırmakçı, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul 2001, s. 153.





KÂHTA'DA KIRSAL TURİZM RURAL TOURISM IN KÂHTA

Yrd. Doç. Dr./ Assist. Prof. İsmail UKAV

Kâhta'nın kırsal bölgelerinde yetişen tarımsal ürünler, hasat dönemleri itibariyle ve ürünlerin işlenme sürecinde kırsal turizm yönünden önemli bir potansiyel yaratmaktadır.

Agricultural products of Kâhta create a significant potential in terms of rural tourism during the periods of harvesting and the processing of products.

Geri kalmış yörelerin kalkınması için kırsal turizm önemli bir araçtır. Son dönemlerde dünyada olduğu gibi ülkemizde de kırsal turizm sürekli olarak gündeme gelmektedir. Kırsal turizm, birçok özelliği ile yöre ekonomisine katkı ve istihdam sağlamaktadır.

Günümüz toplumları, sanayileşme ve hızlı kentleşmenin getirdiği birçok sorunla karşı karşıya kalmaktadır. Sorunların çoğalması, insanları daha fazla dinlenme, eğlenme, gezi görme ve kendilerine boş zaman ayırma gereksiniminin doğmasına, bu da turizm faaliyetlerinin artmasına yol açmaktadır.

Türkiye'de artan kentleşme ile birlikte kırsal yörelerin rekreasyon alanları olarak çekiciliği artmakta ve kentli nüfusun kırsalda gerçekleştirebileceği faaliyetler çeşitlenmektedir. Bunun sonucu olarak, kentsel yaşamın olumsuz etkilerinden uzaklaşmak amacıyla son yıllarda talep edilen gezi-dinlenme yerleri arasında kırsal yerleşimler de önemli destinasyonlar olarak girmiştir.

Kırsal yerleşmenin tipik özellikleri Kâhta ile örtüşmektedir. İlçede toplam 2 belde, 96 köy ve 120 mezra bulunmaktadır. İlçe'nin toplam nüfusu 117.378 iken, köylerin nüfusu 52.937'dir. Buradan kırsal nüfusun % 45 düzeyinde olduğu görülmektedir. Türkiye kırsal nüfus ortalaması ise, % 35'tir. Dolayısıyla Kâhta kırsal nüfusu, ülkemiz kırsal nüfus ortalamasının üzerindedir. Kâhta kırsal nüfusunun bu değerlerde yoğunlaşması, kırsal kalkınma uygulamaları açısından dikkate alınması gerektiğini göstermektedir.

Kâhta, pek çok kültüre merkezlik etmiş bir kültür ve turizm kentidir. İlçenin coğrafi özellikleri ve iklimsel faktörleri, kırsal turizm çeşitliliği yönünden zenginlik taşımaktadır. Sanayisi sınırlı, başlıca geçim kaynağı tarım ve hayvancılık olan Kâhta'nın, gelir düzeyi düşüktür. Kâhta'yı da içine alan Adıyaman ili, Sosyo-Ekonomik Gelişmişlik Sıralamasına göre 65. sırada yer almaktadır. Yakın gelecekte de bu yapısının değişimi yönünde herhangi bir işaret bulunmamaktadır. Bu nedenle geri kalmışlık yapısının ortadan kaldırılmasında, turizm sektörü önemli bir unsur olarak görülmelidir.



Rural tourism is a significant way for the development of undeveloped regions. Recently, rural tourism has become popular in our country, as well as the world. Rural tourism, provides employment and contributes to the regional economy.

Today's societies has been facing various problems brought about by industrialization and rapid urbanization. Multiplication of problems leads to an increase in tourism activities, by growing people's need for further relaxation, entertainment, sightseeing and allocating more leisure time.

With the increasing urbanization in Turkey, rural areas have been increasingly attractive as recreation regions, and the rural activities for urban population have been getting diverse. As a result, recently rural

settlements have become one of the leading destinations for travel-recreation, with the aim of moving away from the negative influences of urban life.

Kâhta possesses the typical characteristics of Rural Settlement. There are totally 2 districts, 96 villages, and 12 hamlets in the town. While the total population of the town is 117.378, population of the villages is 52.937, so it is derived that the rural population is %45. Turkey's average of rural population %35. Therefore, rural population of Kâhta, is above our country's rural population average. The fact that Kâhta's rural population has reached to such a density, is an evidence that Kâhta needs to be considered for rural development practices.

Kâhta, which have become center of various cultures, is a city of culture and tourism. Geographical features, and the climatic elements of the district, are rich in terms rural tourism variety. Kâhta's industry is limited, income level is low, and the leading means of subsistence in Kâhta is agriculture and animal husbandry.

Province of Adiyaman, including Kâhta, ranks 65 in terms of Socio-Economic Development. Also, there is no sign that such situation will change in the near future. Therefore, tourism sector is considered to be a significant element for the elimination of undevelopment.



Kâhta'nın Turizm Değerleri

Adiyaman'ın marka kent olarak tescillenmesi, Kâhta'nın "Turizm Kenti" ilan edilmesi, diğer ilçe, belde ve köylerin taşıdığı potansiyel, turizm sektörü kapsamında özellikle de kırsal turizm için eşsiz fırsatlar sunmaktadır. Kâhta; tarihsel, kültürel ve tabiat varlıkları bakımından oldukça zengin bir dokuya sahiptir. Bunlardan bazıları şunlardır: Nemrut Dağı

(Antiochos'un Anıt Mezarı - Dev Heykeller), Arsemia (Eski Kale), Eski Kâhta Kalesi (Yeni Kale), Cendere Köprüsü (Roma Köprüsü), Karakuş Tümülüsü (Kadınlar Anıt Mezarı) ile Şeytan Köprüsü, Kıran Köprüsü (Değirmenbaşı Köprüsü), Han Yeri (Burmapınar) ve Yassıkayaören yerleri. 2.206 metre yükseklikteki Nemrut Dağı'nın zirvesinde bulunan, Kral Antiochos'un Anıt Mezarını ziyarete gelenler, burada güneşin gizemli doğuşunu ve batışını izlemektedirler.

Tarımsal Değerler ve Doğa

Kâhta'nın kırsal bölgelerinde yetişen tarımsal ürünler, hasat dönemleri itibariyle ve ürünlerin işlenme sürecinde kırsal turizm yönünden önemli bir potansiyel yaratmaktadır. Örneğin bağ bozumunda, hasadın başlangıcından üzümlerin kurutma aşamasına kadar, bir seremoniyle turistlerin bu sürece katılmaları ilgi çekecektir. Üzümlerin kurutulması yanında ezilerek pekmez, şire, pestil, sucuk gibi ürünlerin üretim aşaması her anıyla yaşatılabilir. Tütünün tarladan hasadı, kurutma aşamasına getirilmesi yine

benzer bir süreçle turistlere yaşatılabilir. Köylerde badem, ceviz, dut, üzüm gibi meyvelerin toplanması süreci de kırsal turizm katılımcıları için unutulmaz deneyimler olacaktır. Bu ürünlerin dikimi, bakımı, toplanması gibi aşamalar, katılımcıların ilgisini çekmesi için eğlenceli oyunlara dönüştürülebilir.

Kâhta ve Gerger köylerinde çeşitli meyvelerle birlikte nar, önemli derecede üretimi yapılan bir üründür. Narın toplanması ve sonrasında nar

suju elde edilmesi de belli bir emek gerektirmektedir. Burada da turistler sürece eşlik edebilirler.

Yörede yapılan hayvancılık tarımın ayrılmaz bir parçasıdır. Hayvancılık yapılan köylerde hayvan besleme, hayvansal ürünleri (süt sağımı, yoğurt, peynir yapımı, yün kırkma vb) elde etme ve değerlendirme etkinliklerini turistler izleyebilir ya da bizzat sürece katılabilirler. Bu özelliği olan köyler, kırsal turizmde yerini alabilir. Böylece gerileyen hayvancı-

lığa da büyük destek verilmiş olur.

Kâhta, su ürünleri avcılığı açısından da uygun ortamlar sunmaktadır. İlçede bulunan birçok akarsu ve en önemlisi Atatürk Baraj Gölü bu açıdan büyük bir olanak sağlamaktadır. Sportif olta balıkçığına meraklı turistler, burada çok rahat bunu yapabilirler. Bütün bunlara paralel olarak, Atatürk Baraj Gölü'nün belli bir bölümü rekreasyon alanı olarak düzenlenebilir, içinde restoranı olan tekne turları düzenlenerek, göl çev-

Adiyaman'ın marka kent olarak tescillenmesi, Kâhta'nın "Turizm Kenti" ilan edilmesi, diğer ilçe, belde ve köylerin taşıdığı potansiyel, turizm sektörü kapsamında özellikle de kırsal turizm için eşsiz fırsatlar sunmaktadır.

Registration of Adiyaman as a brand city, decleration of Kâhta as "Tourism City," the potential of other districts, neighbourhoods and villages, offer unique opportunities to tourism sector and rural tourism in particular.





resindeki tarihi ve doğal güzellikler, izlenebilir ve böylece Kâhta'da ortalama kalış süresi artırılabilir. Kırsal turizm kapsamında düzenlenecek doğa yürüyüşleri için kamp yerleri olarak, Kâhta'nın kuzeyinde yer alan Sincik ve Gerger'in dağ köyleri kullanılabilir.

Uzun yürüyüşler sonrasında mola-kamp noktalarındaki köylerden, yiyecek içecek ve hediyelik eşya talebi oluşabilir. Tarımsal ürünlerin hasadı, folkloru, geleneksel köy düğünleri, sportif olta balıkçılığı, yamaç paraşütü ve doğa yürüyüşleri gibi faaliyetler kırsal turizm faaliyetlerine uyarlandığında doğayla iç içe yaşamak, yeni kültür ve insanları tanımak isteyen yerli ve yabancı turistler için Kâhta, önemli bir kırsal turizm merkezi durumuna gelebilecektir.

Kâhta İçin Yapılması Gerekenler

Kâhta'nın taşıdığı birçok olumsuz sosyo-ekonomik özellik, kırsal turizmde yararlanmayı gerekli kılmaktadır. Kırsal turizmde tarımsal yerel ürünlerin değerlendirilmesi kapsamında; ürünün üretim aşamalarını turiste tanıtmının, taze veya işlenmiş olarak satışının, yöre

yemekleri olarak sunmanın ve hasat şenliklerinin ayrı bir önemi vardır ve bunların birçoğu Kâhta köylerinde gerçekleştirilebilir.

Bunların gerçekleştirilmesi sürecinde, kırsal turizm uygulamalarının bilinirliğini artırma ve Kâhta'nın tanıtımı için daha geniş kitlelere ulaşabilmesi için, yöresel ürünleri konu alan festivaller düzenlenmelidir. Ayrıca "Nemrut Kommagene Festivali"nin düzenlenmesinde süreklilik sağlanmalı, ulusal ve uluslararası platformlara taşınması için gerekli çaba gösterilmelidir.

Kırsal turizmde konaklama hizmeti, köylü ve çiftçinin kendi evinde, kırsal pansiyon veya otellerde, kırsal tatil köylerinde ya da kırsal kamp- larla verilmektedir. Ancak bu faaliyetlere katılmak isteyen kişiler için Kâhta'da konaklama olanakları yetersizdir. Nemrut yol güzergâhında var olan tesisler kırsal turizm için uygun hale getirilmelidir. Söz konusu faaliyetlerin çeşitlendirilerek sürekliliğinin sağlanması için yeterli ve nitelikli konaklama tesislerinin (pansiyon, motel, konukevi, dağ evi vb.) yapılması gerekmektedir.

Hizmetin kalitesi yönünden yöre halkına pansiyonculuk eğitimi verilmelidir.

Kâhta'nın, kırsal turizm açısından önemli bir arz potansiyeline sahip olduğu görülmektedir. Kırsal yerleşim birimlerinde, farklı turizm faaliyetlerinin gerçekleştirilmesiyle, orta veya uzun vadede bu yörelerin sorunlarının çözümünde ve kalkınmasında önemli gelişmeler sağlanacaktır.

Kâhta's Touristic Values

Registration of Adıyaman as a brand city, decleration of Kâhta as "Tourism City," the potential of other districts, neighbourhoods and villages, offer unique opportunities tourism sector, and rural tourism in particular. Kâhta is a rich region in terms of its historical, cultural and natural properties, such as Nemrut Mountain (Antiochos' Mausoleum - Huge Statues), Arsemia (Old Castle), Old Kâhta Castle (New Castle),

Cendere Bridge (Roman Bridge), Karakuş Tumulus (Women's Mausoleum) and Şeytan Brigde, Kıran Bridge (Değirmenbaşı Bridge), Han Yeri (Burmaların) and Yassıkaya site hardenings. Those visiting Mausoleum of King Antiochos on the top Nemrut Mountain, watches mysterious sun rise and sunset.

Agricultural Values and Nature
Agricultural products of Kâhta create a significant potential in terms of rural tourism during harvesting periods, and the processing of the products. For instance, during grape harvesting period, participation of tourists in this process from harvesting until the drying of the grapes, participation of the tourists in the process with a ceremony will be interesting. Besides the drying of

the grapes, also production process of such as molasses, şire, dried fruit rollup can be experienced to the full. Process from he harvesting of the tobacco till the drying process can also be experienced by the tourists. In villages, picking fruits such as almond, walnut, mulberry and grape will be unforgettable experiences for the rural tourism participators. Phases such as planting, care, and picking of such products, can be turned into entertaining games attracting attention of participators.

Tarımsal ürünlerin hasadı, folkloru, geleneksel köy düğünleri, sportif olta balıkçılığı, yamaç paraşütü ve doğa yürüyüşleri gibi faaliyetler yerli ve yabancı turistler için Kâhta'yı, önemli bir kırsal turizm merkezi durumuna getirecektir.

The activities such as harvesting agricultural products, folklore, traditional village weddings, sportive handline fishing, paragliding and nature walks will make Kâhta a significant rural tourism center for domestic and foreign tourists.



In villages, Kâhta and Gerger, pomegranate is produced to a significant extent, along with various fruits. Picking pomegranate, and obtaining pomegranate juice, require a process of certain effort, in which the tourists can join too.

Animal husbandry in the region is an indispensable part of agriculture. Tourists can watch or join the activities such as animal feeding, and obtaining animal products (milking the cows, making yoghurt and cheese, shearing etc.). Villages in such a character, can be incorporated into rural tourism, so that regressing animal husbandry will have been supported.

Also Kâhta, provides environments appropriate for hunting of aquacultural resources. Many rivers, in particular Atatürk Barrage Take, offer a considerable opportunity in that regard. Tourists with an interest in amateur handline fishing, can easily perform it there. In parallel with all of those opportunities, certain part of Atatürk Barrage Take can be arranged as a recreation area; historical and natural beauties around the Barrage Take can be viewed through boat tours by boats including resta-

urants, so that the stays in Kâhta can be longer.

Mountain villages situated in northern Sincik and Gerger can be used as camping sites for nature walks within the scope of rural tourism.

There might be a demand for food-beverage and souvenirs in the villages as rest-camping points after long walks. Activities such as harvesting agricultural products, folklore, traditional village weddings, amateur handline fishing, paragliding and nature walks will make Kâhta a significant rural tourism center for domestic and foreign tourists willing to live in touch with nature, and to know different cultures and different people.

What is Required for Kâhta

Many socio-economic disadvantages of Kâhta requires applying to rural tourism. Within the scope of using agricultural products in rural tourism; introducing production phases to the tourists; raw or processed sales of the products, presenting as local cuisine; and the harvesting festivals have a significant role, and most of those activities can be run in the villages of Kâhta. During their performance, festivals

themed on local products should be organized in order to increase publicity of rural tourism practices, and for the promotion of Kâhta. Also, there should be a continuity of "Nemrut Commagene Festival" organizations, and there should be a sufficient effort to carry such organizations to national, as well as international levels.

Accommodation services in rural tourism are being delivered in the house of village residents and farmers, rural lodging house and hotels; in rural holiday villages, or in rural campings. However, accommodation facilities are insufficient in Kâhta for those wishing to participate in activities. Facilities located on the route of Nemrut, should be made available for rural tourism. In order to diversify and to achieve continuation of aforementioned activities, accommodation facilities (lodging houses, motel, guesthouse, mountain house etc.) in sufficient number and in sufficient quality should be established. In order to increase the quality of service, local people should be trained on hostel management.

It is evident that Kâhta has a big potential in terms of rural tourism. In rural settlement points, significant progress will be achieved for the elimination of problems and development of those regions in short and long terms.



Bizimle çalışmak size çok iyi gelecek...



KÂHTA'NIN YÜKSELEN DEĞERİ:

TARIM

KÂHTA'S RISING VALUE: AGRICULTURE

MAKALE / ARTICLE
Yrd. Doç. Dr. Ahmet ÇELİK
ADIYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY



Kâhta'da tarla tarımı, meyve tarımı ve sebzeçilik yapılmaktadır.

Agricultural practices in Kâhta, include arable farming, fruit farming and vegetable gardening.

Kâhta, birçok medeniyete ev sahipliği yapmış, verimli tarım arazileri ile birçok bitki türüne geçiş noktası olmuş bir yöredir. Tarihiyle bütünleşmiş, geçmiş uygarlıkların izlerini halen canlı olarak yaşayan ve yaşatan, Kommagene döneminden başlayarak barışın ve huzurun simgesi olmuştur Kâhta. Bir geleneğin devamı olarak onlarca bitki türünün yetiştiriciliği ve üretimi de halen devam etmektedir.

Kâhta'nın yüzölçümü 1.490 km² olup, ekilebilir alan toplam alanın %19,57'lik kısmına tekabül eder. Bu alanın 585.240 dekarlık bölümünde tarla tarımı, 12.115 dekarlık kısmında meyve tarımı ve 6.400 dekarlık alanda sebzeçilik yapılmaktadır. Bu faaliyetler içinde her geçen gün ekim ve dikim alanlarıyla ivme kazanan meyve tarımı ön plana çıkmaktadır.

Kâhta, verimli ve tarıma elverişli topraklara sahiptir. Doğal bitki örtüsü step görünümündedir. Kuzey tarafı engebeli bir arazi yapısına sahip olup, dağlık kesimde fazla sık olmayan meşe ağaçları yaygındır. Menengiç ağaçları da dağlık ve yüksek kesimlerde yaygın olarak bulunmaktadır. Yerleşim bölgelerinde geleneksel bitkilerden olan dut, incir, zeytin, nar ve bağ en yaygın türlerdendir.

Kâhta is a region housed many civilizations, and has become a point of transition to the production of numerous herbal species on its fertile lands.

Integrated with history, still living and keeping alive the traces of past civilizations, Kâhta has been the representation of peace and tranquility since Commagene period. As a continuation of tradition, growing and production of various herbal species still persist. Kâhta's surface area is 1.490 km² and %19,57 of which is constituted by arable lands. Out of this area, on 585.240 decare, there is the practice of arable farming, and of fruit agriculture on 12.115 decare; and vegetable gardening on 6.400 decare. Among those practices, fruit agriculture comes to the fore, gaining acceleration each day with sowing-planting areas.

Kâhta has fertile and arable soils, and its natural vegetation is in steppe form. Northern part is in rugged terrain structure, and oak trees are found scattered in the mountainous part.

Turpentine trees are also commonly found on mountainous and high lands. On residential areas, there are mulberry, figs, olive, pomegranate, and vineyard are common ones among traditional fruits and vegetables.

Horticultural Crops

Recently, with the quota brought on the tobacco, sowing-planting of horticultural crops increased with the areas rising from 12,115 decare to 25,000 decare. Pomegranate, almond, olive, and vineyard are respectively the leading plants. Number of establishments running professional production with high efficiency and capacity on enclosed gardens in the region are tended to increase each day.



Bahçe Bitkileri

Son dönemlerde tütüne getirilen kota ile bahçe bitkilerinin ekimi ve dikimi ivme kazanmış, 12,115 dekarlık bir alandan 25,000 dekarlık alana yükselmiştir. Başta nar ve badem, sonra zeytin ve bağ öne çıkan bitki türlerindedir. Yörede profesyonel anlamda kapama bahçelerle yüksek verim ve kapasite ile üretim yapan işletmelerin varlığı, her geçen gün artma eğilimindedir.

Tarla Bitkileri

Tarla bitkilerinin üretimi, 585.240 dekarlık bir alanda yapılmaktadır. Ağırlıklı olarak buğday, arpa, mercimek ve nohut üretimi gerçekleştirilmektedir. Sulu tarım yapılan alanlarda pamuk üretimi, düşük düzeyde de olsa vardır. Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı verilerine göre, 86,100 dekarlık alanda sulu tarım yapılmaktadır. Yakın gelecekte Koçali Barajı'nın faaliyete geçmesi ile birlikte sulu tarım yapılan alanlar artacak, bitki deseni ve elde edilen ürün düzeyi de artacaktır.

Şimdiden yöre çiftçisinin sulu tarım konusunda eğitilmesi; su ve toprak kaynaklarının sürdürülebilirliğini sağlayacak, özellikle toprağın doğru kullanımı, gübreleme ve ekim nöbeti gibi konularda bilinçlendirme çalışmalarının yapılması gerekir. Sonrasında yapılması gereken üretim planlaması ile tarıma dayalı sanayinin desteklenmesi, yöreye katma değer kazandırılması ve işsizliğin azalmasında önemli rol oynayacaktır.

Arable Crops

Production of field crops are performed on an area of 585,240 decare. Mainly, wheat, barley, lentil, and garbanzo bean are produced. On the areas of irrigated farming, there is also cotton production even if limitedly. According to the data provided by the Ministry of Food, Agriculture, and Animal Husbandry, irrigated farming is run on an area of 86,100 decare. In the near future, with the commencement of Kaçali Barrage, lands used for irrigated farming will expand, and also the sort of plans and the yield level will increase.

Local farmers should be soon trained on irrigated farming; and awareness should be raised specifically regarding efficient use of soil, fertilization and crop rotation for ensuring sustainability of water and soil resources. Supporting agro-industry by planning production, will have a significant role in providing the region with added value, and reducing unemployment.

With the commencement of Kaçali Barrage, lands used for irrigated farming will expand, and also the sort of plans and the yield level will increase.



Koçali Barajı'nın faaliyete geçmesi ile birlikte sulu tarım yapılan alanlar artacaktır. Şimdiden yöre çiftçisinin sulu tarım konusunda bilinçlendirmesi gerekmektedir.

Tıbbi ve Aromatik Bitkiler

Yörede uygulanabilecek alternatif bitki türlerinden biri de tıbbi ve aromatik bitkilerdir. Kâhta MYO bünyesinde faaliyet gösteren Bitkisel ve Hayvansal Üretim Bölümü öğretim üyelerinin kurdukları çeşit bahçelerde yaptıkları denemelerde, 75 çeşit bitkiden yöreye adaptasyon sağlayan 60 çeşit bitki, alternatif olarak belirlenmiştir. Gelecekte sivil toplum örgütleri ve özel sektör işbirliğinde yapılacak çalışmalarla üretim, paketleme, pazarlama ve lojistik anlamda ciddi çalışmalar yapılabilir.



Medical and Aromatic Plants

One of the alternative plant species which could be implemented in the region are medical and aromatic plants. 60 different plants out of 75 which adapted to the region, have been defined as alternative with the tests conducted on the gardens founded by the members of Kâhta Vocational School, Vegetable and Animal Production Department. In the future, there could be serious works on production, packing, marketing and logistics with the collaboration of voluntary organizations and private sector.

Greenhousing will be central to the leading projects related with "Greenhouse Valley" planned for the near future.

Animal Husbandary

Two elements complementing each other in agricultural production are herbal production and animal production. In that regard, Kâhta and its surrounding have a big potential for animal production. 58 facility established by the promotions by the Ministry of Food, Agriculture, and Animal Husbandry, operates for the production of meat and milk.

Also, there are 98 registered beekeepers in the rich fauna and flora of the region.

Hayvancılık

Tarımsal üretimde birbirini tamamlayan unsurlardan biri bitkisel üretim diğeri ise hayvansal üretimdir. Bu açıdan Kâhta ve çevresi, hayvansal üretimde ciddi bir potansiyele sahiptir. Tarım, Gıda ve Hayvancılık Bakanlığı'nın teşviklerinden yararlanarak kurulan 20'si büyükbaş üzerine 58 işletme, et ve süt üretimine yönelik faaliyet yapmaktadır. Ayrıca, bölgenin zengin fauna ve flora-sında 98 kayıtlı arıcı bulunmaktadır.

Seracılık

Kâhta'nın zengin yer altı kaynaklarından elde edilen atık doğalgazın ve termal suyun seracılıkta değerlendirilmesi sonucu 6 işletme kurulmuş ve 42 dekarlık alanda üretilen domates ve salatalıktan yaklaşık yılda 1.000 ton üretim gerçekleştirilmiştir. Kendi imkânları ile üretim yapanlar ise 6 işletmede 63 dekarlık alanda yetiştirilen domates ve salatalıktan yılda yaklaşık 1.450 ton ürün elde etmiştir. Yakın gelecekte planlanan "Sera Vadisi" ne yönelik öncü projelerle, yöre seracılık merkezi olarak anılacaktır. Böylece bu enerji kaynaklarının daha etkin kullanımı sağlanacak olup, birim alandan elde edilecek ürün ve gelir düzeyi artacaktır.

Yakın gelecekte planlanan "Sera Vadisi" ne yönelik öncü projelerle, yöre seracılık merkezi olarak anılacaktır.

Organik Tarım

Etrafi sularla çevrili Kâhta'nın büyük oranda steril bölgeye sahip olması nedeniyle, organik tarım açısından oldukça geniş alanlara sahiptir. Şu anda kayıtlı 70 üretici yaklaşık 2.500 dekarlık alanda nar, 6 üretici yaklaşık 1.000 dekarlık alanda badem yetiştiriciliği yapmaktadır. Yine önümüzdeki süreçte sebze ve meyve üreticilerinin sayısında ve üretiminde artış beklenmektedir.

Sonuç olarak, su ve toprak kaynakları, iklimi, bitki çeşitliliği, hayvancılık potansiyeli ve daha birçok özellikleriyle tarım sektörü, yakın zamanda yöre nin parlayan yıldızı konumuna gelecektir.



Greenhousing

6 facilities were founded in Kâhta as a result of using excess natural gas and thermal water obtained from underground treasure in greenhousing; and 1000 tons of tomatoes and cucumber has been produced on area of 42 decaire. Those, running production with their own possibilities, produced nearly 1450 tons of tomatoes and cucumber on area of 63 decaire, in 6 facilities. Greenhousing will be central to the leading projects related with "Greenhouse Valley" planned for the near future. Resultingly, such energy resources will be more efficiently used; and the products and incomes per unit area will increase.

Organic Agriculture

Kâhta, which is encircled by water, has a sterilized region, so it includes extensive lands suitable for organic agriculture. At present, there are production of pomegranate and almond, respectively by 70 producers on an area of 2500 decaire, and 6 producers on an area of 1000 decaire. In the upcoming period, again an increase in the number of producers and production of vegetable and fruits, is expected. All in all, agricultural sector will be soon the shining star of the region thanks to its water and soil resources, its climate, plant diversity, potential for animal husbandry and so on.

BİR ALTERNATİF TIP ÖRNEĞİ: KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ GÖL

MAKALE / ARTICLE

Okt. Edip DOĞAN

ADİYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

AS AN EXAMPLE OF ALTERNATIVE MEDICINE: KÂHTA KÜÇÜK SÜLÜKLÜ LAKE

Küçük Sülüklü Göl, gerek yöre halkı gerekse dışarıdan gelen insanların rağbet edip tedavi amacıyla kıymet verdikleri bir ekosistemdir.

Küçük Sülüklü Lake is an ecosystem which is favoured and valued for treatment by both local people and outsiders.

Adıyaman ili, coğrafi yapısından dolayı birçok sulak alana sahiptir. Bu sulak alanlar balıkçılık, sulama, içme suyunun temin edilmesi ve alternatif tıp bağlamında tedavi amacıyla da kullanılmaktadır. Adıyaman ili Kâhta ilçesinde de bol miktarda sulak alan bulunmaktadır. Kâhta Çayı, Değirmen Başı, Narince Köyü sınırlarında bulunan Kırkgöz (Çelçavi) ve Kozagaç köyüne bağlı Küçük Sülüklü Göl akla ilk gelen alanlardır.

Kâhta'nın Kozagaç köyüne bağlı bu göl, tıbbi sülük açısından bir hayli önem arz etmektedir. Göl, kaynak olarak kar ve yağmur sularının yanı sıra suyunu buraya boşaltan küçük bir dere den de beslenmektedir. Göl, yöre halkı tarafından tedavi amacıyla kullanılmaktadır. Bazı kaynaklarda Göl'ün sulama amacıyla kullanıldığı bilgisi yer almasına rağmen, böyle bir bilgi kendileriyle mülakat yaptığımız köylüler tarafından te-

dit edilmemiştir. Göl suyu, coğrafi nedenlerden dolayı sonbahar ve kış aylarında neredeyse kuruyacak kadar azalmakta ve bu mevsimlerde gölden herhangi bir şekilde istifade edilememektedir.

Gölden sülük olarak tedavi olma ilkbahar ve yaz aylarında mümkün olmaktadır. Yöre halkının yanı sıra çevre il veya ilçelerden de Göl'e gelerek sülük tedavisi yapan insanlar vardır. Bu insanlar, göle girerek sülüklerin bacaklara yapışarak kanı emmesini tercih edebilir, gölden aldıkları sülükleri vücutlarının istedikleri ya da tedavi isteyen kısımlarına bırakabilir ya da gölden sülük toplayarak evde tedavi olabilmektedirler. Fakat bu şekilde gölden sülük toplamak, göldeki sülük sayısını azalttığından gölün geleceğiyle ilgili tehlike arz etmektedir.

Adıyaman province has numerous wetlands due to its geographical structure. Such wetlands are used for fishing, irrigation, drinking water supply, as well as for treatment purposes in alternative medicine. There are lots of irrigated lands in Adıyaman province, Kâhta district. Küçük Sülüklü Lake, which is within the borders of Kırkgöz (Çelçavi) and Kozağaç villages on the frontiers of Kâhta Çayı, Değirmen Başı, Narince Village, is one of the areas coming to mind first.

The Lake is situated within administrative borders of Kozağaç Village in Kâhta, has a great significance for its medical leeches. The lake is fed by snow and rain waters, as well as by a small water stream flowing into it. The lake is used by the local people for treatment purposes. Though some sources quotes Lake's

use for irrigation purposes, local people which we had an interview with, did not confirm such information. When water of the lake decreases almost to drying level in fall and winter due to geographical reasons, it makes no use.

Leech treatment is possible during spring and summer. Besides local people, also the people from neighbouring provinces and districts visiting the Lake for treatment. Visitors may choose to have the leeches suck their blood on their legs; may leave the leech on any part of their body, or on the part needing treatment; or they may collect leeches from the lake to take home for treatment. However, because collecting and taking away the leeches decreases the number of leeches in the lake, it poses a threat for the future of the lake..



Medical Leeches and its Benefits

Use of medical leeches, *Hirudo medicinalis* to decrease blood pressure dates back to the ancient times. First data on leech therapy is from Babylonian physicians in 15 AD. It is known that leech was an indispensable treatment tool for Egyptian physicians in 3 AD. Also, physician Nikandros lived in 2 AD on Aegean coasts, Greek physician Pliny lived in 1 AD, and Galen lived in 2 AD, used leech therapy. Leech therapy is found also in the books of İbn-i Sina.

Yet, people disconnected from the nature in 20th century forgot about leech therapy. American researcher Roy Sawyer, has evidenced the potential of leeches for treatment, and established the first modern leech production plant of the world (Biopharm – UK), and reminded the use of leech for medical

purposes at present. Medical Leeches are not curing by sucking venous blood as supposed. Treatment is achieved not by blood-letting, but by the saliva injected to the body during sucking process.

The saliva mainly contains Hirudin and Calin, which have following functions:

- Prevents blood clotting (antiagregan),
- Thrombolysis (fibrinolysis),
- Pain killer (analgesic-antirheumatic),
- Antibacterial,
- Antihypertensive,
- Relaxant (myorelaxant),
- Immunomodulator,
- Anxiolytic

At present, modern medicine started to use leeches for treatment purposes. Upon application by a French company named

Tıbbi sülükler, sanıldığı gibi kirli kanı emerek tedavi yapmazlar. Tedavi edici özellik, kanın alınmasında değil, emilirken vücuda verilen salgıdadır.

Medical Leeches are not curing by sucking venous blood as supposed. Treatment is achieved not by blood-letting but by the saliva injected to the body during sucking process.

Tıbbi Sülük ve Faydaları

Çok eski zamanlardan beri tıbbi sülük, *Hirudo medicinalis*, kan basıncını düşürmek için insanlar tarafından kullanılmaktadır. Sülük tedavisi ile ilgili ilk veriler, MÖ. 15. yüzyılda yaşamış Babilli hekimlere kadar gitmektedir. Yine MÖ. 3. yüzyılda Mısır hekimlerinin vazgeçilmez tedavi yöntemleri arasında yer aldığı bilinmektedir. Ayrıca MÖ. 2. yüzyılda Ege kıyılarında yaşamış olan hekim Nikandros, MS. 1. yüzyılda Yunan hekim Pliny ve MS. 2. yüzyılda yaşamış olan Galen, sülük tedavisi uygulamışlardır. İbn-i Sina'nın kitaplarında da sülük tedavisi yerini almıştır.

Ne var ki, 20. yüzyılda doğadan elini çeken insanlar sülük tedavisini unutmuştur. Amerikalı araştırmacı Roy Sawyer, sülüklerin potansiyel tedavi edici etkilerini ortaya koyup dünyanın ilk modern sülük üretim çiftliğini (Biopharm – İngiltere)

kurmuş, sülüğün tıbbi kullanımını günümüzde tekrar hatırlanmıştır. Tıbbi sülükler sanıldığı gibi kirli kanı emerek tedavi yapmazlar. Tedavi edici özellik, kanın alınmasında değil, emilirken vücuda verilen salgıdadır.

Bu salgı başlıca Hirudin ve Calin maddelerini barındırır ve bu maddeler:

- Kanın pıhtılaşmasını engelleyici (antiagregan),
- Oluşmuş pıhtıyı eritici (fibrinolitik),
- Ağrı kesici (analjezik-antiromatizmal),
- Mikrop öldürücü (antibakteriyel),
- Tansiyon dengeleyici (antihipertansif),
- Kas gevşetici (miyorelaksan),
- Bağışıklık sistemini düzenleyici (immun modülatör),

- Stres giderici (anksiyolitik) etkilere sahiptir.

Günümüzde modern tıp da sülükleri tedavi amacıyla kullanmaya başlamıştır. Uzun zamanlardan beri sülük yetiştiriciliği ile uğraşan Ricarimpex isimli bir Fransız şirketinin müracaatı üzerine, sülükle tedaviye başlanmıştır.

Sülüklerin tedavide kullanılması mümkün ve çok yararlı olmakla beraber, doğadan direk toplanarak insanlar üzerinde uygulanmasının sakıncaları bulunmaktadır. Sülükler insan tedavisinde kullanılacaksa, mutlaka sülük üretim ve yetiştiriciliği yapan bir işletmeden sağlanması gerekir. Aksi halde doğadan toplanarak kullanılan sülüklerle, insanlara özellikle kanla bulaşan Hepatit, AİDS ve protozoon enfeksiyonları bulaşabilir.





Ricarimpex, which has been involved with leech production for long times, American Food and Drug Association (FDA) started leech therapy.

While the use of leeches for treatment purposes is possible and quite efficient, there are also some risks of directly collecting leeches from the nature and applying them on humans. If the leeches are to be used for the treatment of human, they should be supplied from a company producing and growing leeches. Otherwise, leeches used by collection from the nature, may infect people through bloodborne viruses in particular such as hepatitis, AIDS, and protozoan infections.

Offers

Küçük Sülüklü Lake is an ecosystem which is favoured, and valued for treatment by both local people and outsiders. This ecosystem is a prominent added value of our country in terms geography and health. However, as people arriving here do not have an awareness about leech treatment, they put under risk both their own health and the future of the lake because they collect, and take away the leeches from the lake. Besides, the visitors pollute both the lake and its surrounding. In that regard, governmental organizations should raise public awareness, secure the feature of the lake, and take measures to ensure the continuity of this ecosystem.

Öneriler

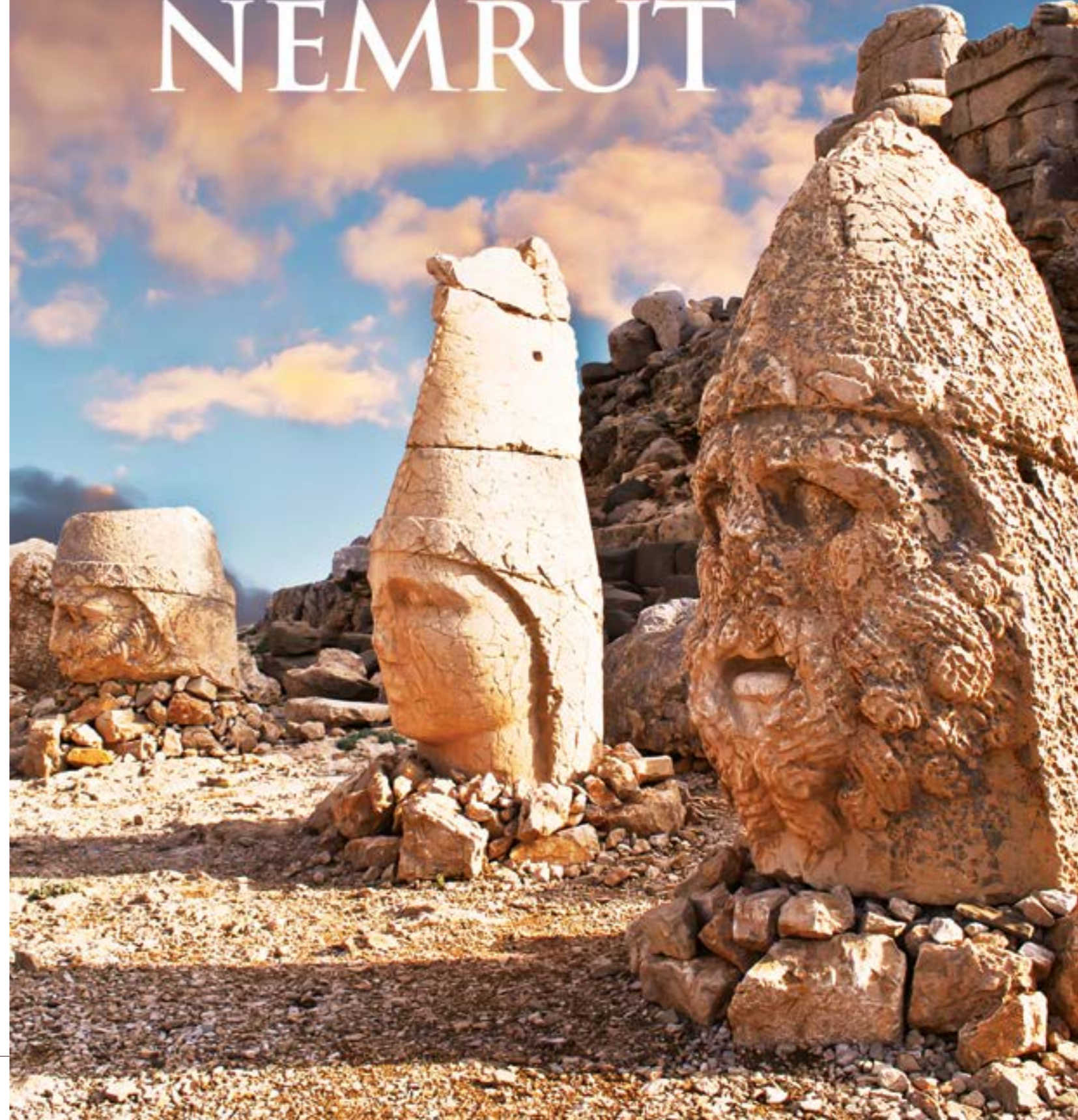
Küçük Sülüklü Göl, gerek yöre halkı gerekse dışarıdan gelen insanların rağbet edip tedavi amacıyla kıymet verdikleri bir ekosistemdir. Bu ekosistem, hem coğrafi anlamda hem de sağlık açısından, ülkemiz adına önemli bir zenginliktir. Ancak buraya gelerek tedavi olmak isteyen vatandaşlar sülük tedavisi hakkında gerekli bilince sahip olmadıkları için, hem kendi sağlıklarını, hem de gölden rastgele sülük toplayıp götürdükleri için gölün geleceğini tehlikeye atmaktalar. Aynı şekilde buraya gelen ziyaretçilerin göl ve çevresini kirlettikleri de gözlerden kaçmamaktadır. Bu anlamda ilgili kamu kurum ve kuruluşlarının halkı bilinçlendirmek ve gölün geleceğini güvence altına alarak, bu ekosistemin devamlılığını sağlamak amacıyla çalışmalar yapması elzemdir.

Seçilmiş Kaynakça Selected References:

- *Keser, G., Fırat Ö., Sevgiler, Y. & Yücel, A (2010). Adıyaman Sülüklü Göllerinin Ekolojisi ve Turizm Değeri.
- *Güneşe Yürüme II. Ulusal Medeniyetler Kavşağı Adıyaman Sempozyumu. Çevik Matbaacılık. İstanbul. Sayfa:237-248.
- *<http://suluktedavisinedir.com/?pnun=9&pt=S%C3%9CL%C3%99CK+TEDAV%C4%B0S%C4%B0+NED%C4%BoR%3F>
- *<http://www.dogalhayat.com.tr/tedavilerimiz/tibbi-suluk-tedavisi-hirudoterapi/>



İNSANLIĞIN KÜLTÜR MİRASI NEMRUT



Kâhta'nın Parlayan İncisi: ŞABUT Kâhta's Shining Pearl

Şabut, Gıda ve Tarım Örgütü'nün kayıtlarında, Irak tatlı su balıklarının önemli türleri arasında listelenen, İran'ın güney ve güneybatısındaki akarsularda, Karoon nehrinde, Türkiye'de ise Fırat, Dicle nehirleri ve kollarında yaşayan önemli bir balık türüdür.

Shabut is an important fish specie living in the rivers of the South and Southwest rivers of Iran, Karoon river, in Turkey, in Fırat and Dicle rivers that is listed among the important fish species of Iraq's fresh water fishes by Food and Agriculture Organization .



Adıyaman, yıllık 726 tonluk tatlı su ürünleri üretim miktarı ile 81 il içerisinde 12. sırada yer almaktadır. Şüphesiz Adıyaman'ın balık üretim miktarı açısından üst sıralarda yer alması, 817 km²'lik gölalanı ile büyük bir su potansiyeli oluşturan Atatürk Baraj Gölü'nün %61'lik kısmının sınırları içerisinde olmasından kaynaklanmaktadır. Kâhta, bulundurduğu tekne ve balıkçı potansiyeli ile söz konusu üretime yüksek miktarda katkı sağlayan önemli bir ilçe olma özelliği taşımaktadır.

Kâhta'da avcılık yolu ile elde edilen, ekonomik öneme sahip balık türlerinin başında sırası ile siraz (karaca), bizir (sangöz-cavzer), sazan, Mezopotamya yayını ve şabut (sure) gelmektedir. Şabut'un balıkçılara sağladığı ekonomik getirinin diğer türlere kıyasla daha yüksek ve etinin oldukça lezzetli olması nedeni ile balıkçılar ve yöre halkı tarafından, Güneydoğu Anadolu Bölgesi balık türleri arasında "Balıkların İncisi" olarak da nitelendirilmektedir.

Adıyaman is the 12. city in the 81 cities of our country on fresh water goods with its annual 726 tonnes of production. Certainly it is because of the 61 % of the Atatürk Dam Lake being in the borders of the city with its total 817 km² of lake area. Kâhta is an important county that makes a major contribution to the mentioned production with its boat and fisher potentials.

The main fish species that has an economical value in Kâhta are siraz (karaca), black bream, common carp, Mesopotomia cat fish and Shabut, respectively. As the economical revenue of the Shabut is more than the other species and because it is very delicious, for the fishers and the locals, among the Southeast Anatolian Region fish species, the Shabut is named as "the pearl of the fishes".

MAKALE / ARTICLE

Doç. Dr. İlkan Ali OLGUNOĞLU
Yrd. Doç. Dr. Yusuf Kenan BAYHAN
Yrd. Doç. Dr. Mine Perçin OLGUNOĞLU
ADIYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

Şabut, yahudiler tarafından kutsal kabul edilmektedir.

Shabut is considered sacred by Jews.

Holy Fish: Shabut

Shabut is deemed sacred by Jews. Jews had been in search of a new meal after the pork meat had become nonkosher and then they started eating Shabut. Then they see this fish sacred. But today, there is no Shabut in Israel. Today, this fish is a very valuable fish in Israel. Beside this, it is becoming a considerable fish which has an increasing potential for world consumption.

Kutsal Balık: Şabut

Şabut, Yahudiler tarafından kutsal kabul edilmektedir. Yahudiler, domuz etinin haram kılınmasının ardından bir arayışa geçmiş ve Şabut'u tüketmeye başlamışlar. Sonrasında da bu balığı kutsal görmüşlerdir. Bugün ise İsrail'de Şabut bulunmamaktadır. Bu balık günümüzde İsrail için çok kıymetli bir balık durumundadır. Ayrıca dünyada tüketim açısından potansiyeli gittikçe artan hatırı sayılır bir balık olma yolundadır.

Şabut Nasıl Bir Balıktır?

Şabut, FAO (Gıda ve Tarım Örgütü)'nun kayıtlarında, Irak tatlı su balıklarının önemli türleri arasında listelenen, İran'ın güney ve güneybatısındaki akarsularda, Karoon nehrinde, Türkiye'de ise Fırat, Dicle nehirleri ve kollarında yaşayan önemli bir balık türüdür. Halk arasında Şabut veya Sure olarak bilinen, bilimsel adı *Barbus Grypus* (Heckel 1843) olan Sazangiller ailesine ait bu türün, ilk kez Dicle (Musul) nehrinde bulunduğu ve maksimum 2 m boy ve 60 kg ağırlığa ulaşabildiği bildirilmektedir. Vücudu yanlardan yassı ve büyük pullarla örtülüdür. Ağz yanlarında iki çift bıyık bulunmaktadır. Kuyruk yüzgeci derin çatlı olup, her iki lobu da sivrilmiştir. Rengi, sırtta koyu kahverengi, yanlarda açık kahve, karn bölgesinde kirli sandır. Anal ve kuyruk yüzgeçleri koyu, diğer yüzgeçleri ise açık renklidir.

Balık tüketim tercihlerini öncelikli olarak tatlı su balıklarını tüketme yönünde, kış ve sonbahar aylarında yapan yöre halkımız, Şabut'u kolaylıkla balıkçılardan taze olarak temin edebilmektedir. Şabut'un tüketimi ise firn başta olmak üzere kızartma, ızgara ve tuzda pişirme şeklinde olmaktadır.

Kâhtamızın parlayan incisi Şabut'un ismini, bölgemizin dışında da duyurmak, tüketim miktarını ülkemiz genelinde artırmak, bu türü tanımayan diğer ülkelere tanıtmak ve rahatlıkla pazarlanabilir hale getirmek için, yetiştiricilik tekniklerinin belirlenerek ülkemiz tarafından ihracatının yapılması, içsu balıkları yetiştiriciliği açısından öncelikli hedeflerimiz arasında olmalıdır.

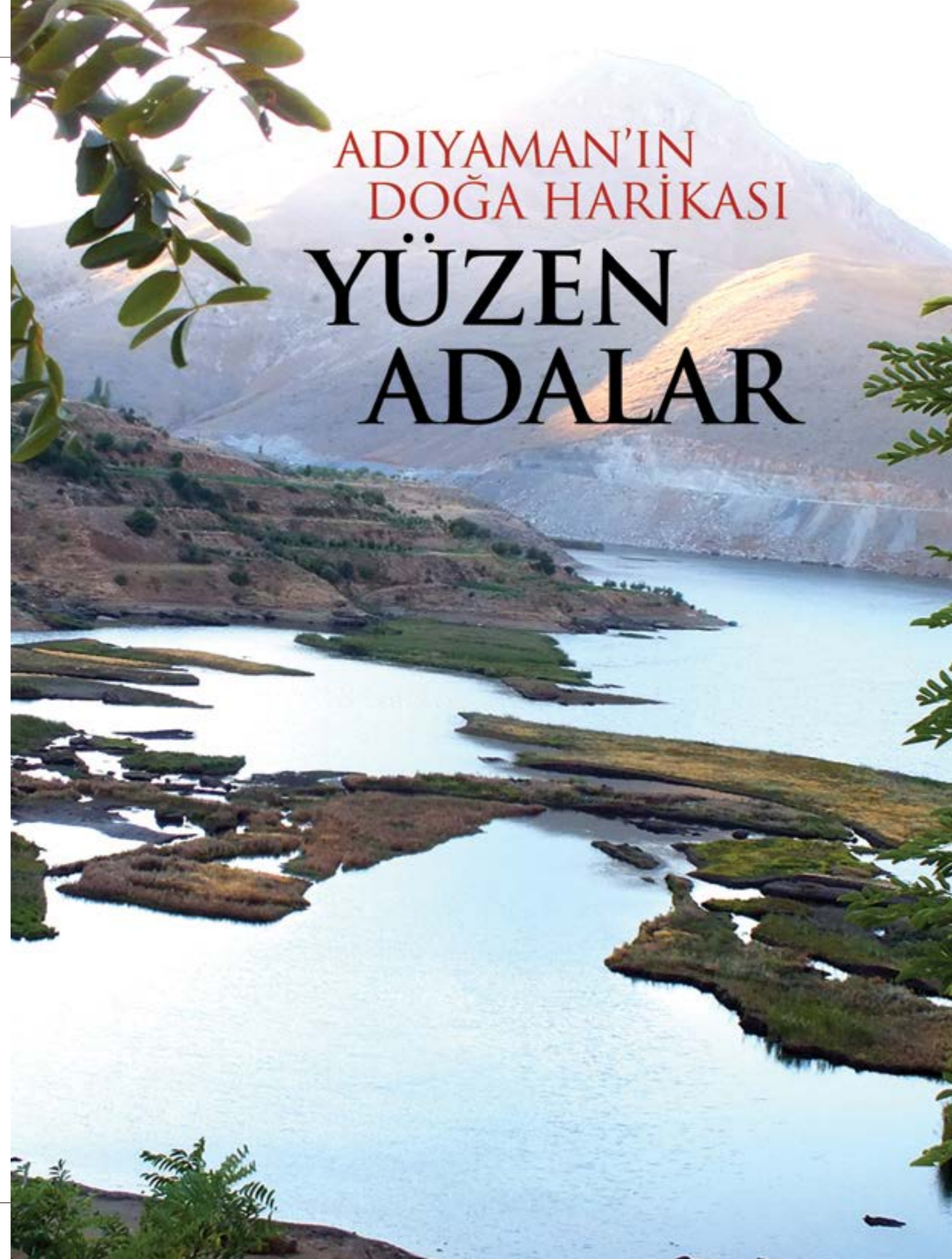


What Kind of A Fish is Shabut?

*Shabut is an important fish specie living in the rivers of the South and South west rivers of Iran, Karoon river, and in Turkey, in Fırat and Dicle rivers and in their river reaches that is listed among the important fish species of Irak fresh water fishes by FAO (Food and Agriculture Organization). It is known as "Şabut" or "Sure" among the public and its scientific name is *Barbus grypus* (Heckel 1843) and it is included in the cypriniformes family. It is known that this specie was first founded in the Dicle (Musul) river and it has maximum 2 m length and can reach up to 60 kg weight. Its body is flat on both sides and covered with big fish scales. There are two double whiskers on the sides of the mount. Its caudal fin has a deep structure and both of the lobes are sharpened. Its colour is dark Brown on the back, light Brown on the both sides and dirty yellow in the abdomen. Its anal and caudal fins are dark but the other fins have light colours.*

Our community usually consume fresh water fishes in winter and autumns and they can easily find fresh Shabut on the fish stores. It is usually cooked as baking, frying, grilling and cooking in salt.

To introduce the name of Kâhta's shining pearl Shabut outside our Region, to increase the consumption among the country and to introduce this fish in the other foreign countries and easily marketing, determining and learning its production technics and increasing its export should be our primary aims in aquaculture.





RÖPORTAJ / INTERVIEW
Okt. Edip DOĞAN
ADIYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

Miçe, bizim yörede Mustafa'nın kısaltılmış halidir.

Miçe is the abbreviation of the name Mustafa in our region.



Kâhta ismini tüm Türkiye'ye tanıtan ve Kâhtalı Miçe diye bilinen Mustafa Aslan ile kendisi ve Kâhta'yla ilgili bir röportaj yaptık. Bu röportajla, kendisinin bilinmeyen yönlerini öğrendik...

Kendinizden kısaca bahseder misiniz?

Asıl adım Mustafa Aslan, sanatçı ismim ise Kâhtalı Miçe'dir. Kâhta 1953 doğumluyum. İki kız iki erkek çocuk babasıyım. 25 yıl önce Adıyaman'dan ayrılarak İstanbul'a yerleştim ve şu an İstanbul'da ikamet ediyorum. Babam Kâhtalı, annem ise Kâhta'nın İzol Çukurtaş (Markık) köyündendir. Baba tarafım, Kâhta'nın Yarpuzlu (Birîmşa) köyünden Kâhta'ya gelmiş olup, buranın ilk yerlilerindendir.

İlkokulu örgün, ortaokulu ise yaygın eğitim kurumlarında tamamladıktan sonra 1975'ten 1984'e kadar Adıyaman Beden Terbiye İl Spor Müdürlüğü'nde memur olarak çalıştım.

Memurluktan neden ayrıldınız?

1980 ihtilalı zamanında söylediğim Kürtçe şarkılar sebebiyle 11 ay ceza evinde yattım. Daha sonra bu sebepten memuriyetten uzaklaştırıldım. Memuriyetten uzaklaştırıldıktan sonra, daha önce amatör düzeyde uğraştığım müzik kariyerimi, profesyonel olarak devam ettirdim. Böylece, müzik kariyerime daha fazla önem verip bugünlere kadar gelmeyi başardım. Müziği hiçbir zaman sadece ekmek kapısı olarak görmedim. Bu iş çocukluğumdan beri severek yaptığım bir uğraştır.

We conducted an interview with Mustafa Aslan, who introduced the name of Kâhta to the whole Turkey and who is also known as Kâhtalı Miçe, about himself and about Kâhta. With this interview, we learned many unknown things about him...

Can you please briefly introduce yourself?

My real name is Mustafa Aslan, and my artistic name is Kâhtalı Miçe. I was born in 1953. I am the father of two girls and two boys. 25 years ago, I left Adıyaman and settled in Istanbul, and now I live in Istanbul. My father is from Kâhta, and my mother is from Kâhta's İzol Çukurtaş (Markık) village. My father's family arrived in Kâhta from Yarpuzlu (Birîmşa) village, and one of the first inhabitants of Kâhta.

Having completed my primary and elementary education in public schools, I worked as a civil servant in the Provincial Directorate of Physical Training and Sports from 1975 to 1984.

Why did you leave civil service?

Due to Kurdish songs I singed during 1980 revolution, I was imprisoned for 11 months. Then, I was suspended from civil service for the same reason. After I was suspended from civil service, I started my professional music career, while previously I was making amateur Musics. When I was suspended from civil service, I made a progress focusing on my music career. I have never considered music only as a means of subsistence; instead I enjoyed making musics since my childhood.

KÂHTALI MUSTAFA...

NAM-I DİĞER KÂHTALI MİÇE

MUSTAFA OF KÂHTA... ALSO KNOWN AS MİÇE OF KÂHTA

Müzik hayatınıza profesyonel olarak ne zaman ve nerede başladınız?

Sanat hayatıma 1971'de Adıyaman'da başladım. 1975'te devlet kurumunda memur oldum. İşimin yanında müzikle hobi düzeyinde uğraşıyordum. Yani düğünlerde, etkinliklerde ses sanatçısı olarak müzikle ilgilendim. Söylediğim gibi 1984'ten sonra İstanbul'da profesyonel düzeyde müzikle ilgilenmeye başladım.

Kâhtalı Miçe ünvanını nasıl edindiniz? Size bu ünvanla kim hitap etti?

Adıyaman'ın ilçelerinde eskiden yani 1970'lerde liseler yoktu. Kâhta'nın liseye giden öğrencileri Adıyaman'da ev tutup orada lise eğitimlerini sürdürüyorlardı. Ben de o zamanlar orada okuyan tanıdık öğrencilere, Kâhta'dan ihtiyaç duydukları köy ekmeği, yıkanmış giysi, meyve, sebze gibi malzemeler götürüyordum. İşte oradaki öğrenciler 'hoş geldin Kâhtalı, Kâhtalı kardeş' diye diye adım Kâhtalı oldu. Miçe ise bizim yörede Mustafa'nın kısıltılmış halidir. Yani Kâhtalı Miçe lakabı o zamanlardan kaldı.

Kâhta'nın bugünkü ve o zamanlardaki (60'lar-70'ler) durumunu nasıl kıyaslıyorsunuz?

Sanatsal olarak düşünürsek o zamanlar imkânlar çok kısıtlıydı. Örneğin üniversite eğitimi almış çok az insan bulunuyordu. Kâhta'da sanatsal anlamda kurs verecek küçük bir birim bile yoktu. Sadece ferdi anlamda bazı gayretler vardı. Mesela Aziz Çelik Hoca vardı, Hasan Duymaz vardı. Bize yol gösteren ve imkân sunan kişilerden birkaçıydı bunlar. Bugün ise Adıyaman Üniversitesi'nin konservatuvarından tutun, halk eğitim kursları, özel saz kursları, ayrıca sponsorların sağladığı destekleri düşünürsek eskisiyle kıyaslanmayacak kadar çok imkânın olduğunu görürüz.

When and where you started your professional musics career?

I started my arts career in 1971 in Adıyaman. I became a civil servant at a governmental organization in 1975. Musics was my leisure activity, when I was working as a civil servant. I worked as singer at weddings, and events. Then, as I mentioned above, I started making musics professionally after 1984, in Istanbul.

How you came to be known as Kâhtalı Miçe? Whom, addressed you with this name?

Previously, there were no high schools in 1970s, in the districts of Adıyaman. High school students of Kâhta, used to continue their high school education by renting apartments in Adıyaman. At those times, I used to bring such students I know staff like village bread, washed clothes, fruits, vegetables from Kâhta. It was those students, who used to say welcome "Kâhtalı," and then "brother Kâhtalı" and finally I came to be called as "Kâhtalı."

As for "Miçe", it is the abbreviation of the name Mustafa in our region. It is to say, I came to be known as "Kâhtalı Miçe" at those times.

Turizm açısından baktığımızda ise eskiden Kâhta'da yeteri kadar turistik konak ve imkân olmamasına rağmen turizmin günümüze oranla çok daha canlı olduğunu söyleyebilirim. Günümüzde neden canlı olmadığı hakkında ise bizim Kâhta'da turizme gereken önemin verilmediği kanaatindeyim. Yaklaşık on yıldır Nemrut Dağı için düzenlenen Kommagene festivali düzenlenmektedir. Oysaki 1980'den beri bu festival düzenleniyordu ve bu festivale katılım, uluslararası düzeydeydi ve çok canlıydı.

Bu soruyla ilgili söylemek istediğim son şey ise, yaklaşık 100 bin nüfusu olan Kâhta'nın hak ettiği konumda olmadığını düşünüyorum.

İleride Kâhta'ya yerleşmeyi düşünüyor musunuz?

Hayır, düşünmüyorum. Yaklaşık olarak 30 yıl önce Kâhta'dan ayrıldım. Şu an yaşadığım yer İstanbul, bütün ailem, iş yaşantım orada. Şu an düşünmüyorum Kâhta'ya yerleşmeyi ve yaşamayı.

How you compare the present state of Kâhta to those times (60's-70's)?

If we consider in terms of art, possibilities at those times were rather limited. For instance, there was a limited number of people who could study at a University. There was not even a smallest body, which could give art lessons. There were only some individual efforts. Aziz Çelik, and Hasan Duymaz, were some of those people who could guide, and offer possibilities to us. As for today, we see that there are lots of possibilities ranging from conservatory in Adıyaman University to public educational classes, private saz lessons. Also, when the sponsorships are considered, there are lots of opportunities not comparable to the previous situation.

When we consider in terms of tourism, although previously, there was not a sufficient number of tourism possibilities and of accomodation facilities, it was far more alive when compared to present time. As regards to why it is not alive today, I think tourism is not paid sufficient care to. Kommagene festival, which used to be organized for Nemrut Mountain has not been held for nearly ten years. Whereas, the festival used to be organized since 1980, and the participation in the festival was international, and it was an alive event.

The last point I would like to make regarding this question of you, I think Kâhta with its 100 thousand population, today is not in a position it deserves.

Do you consider living in Kâhta, in the future?

No, I don't. I left Kâhta nearly 30 years ago. Today I live in İstanbul, and my whole family, as well as my business life is there. At this

Şu an ne tür faaliyetlerle uğraşmaktasınız?

Analı oğullu dizisinde rol aldım, fakat dizi onuncu bölümden sonra yayından kalktı. Ayrıca şubat ayında sinemaya girecek olan Mazlum Kuzey (komedi) filminde rol aldım. 2015'te ise bir müzik albümü çıkarmayı planlıyorum. Bunların haricinde, normal meslek hayatıma devam ediyorum.

Son olarak Kâhta halkına ve özellikle gençlere bir mesajınız var mı?

Ne işle uğraşırlarsa uğraşsınlar, yaptıkları işe gönülleri katmalarını salık veririm. Gönülsüz yapılan herhangi bir işten faydalı bir ürün ortaya çıkmaz. Gençlerin anne babalarına ve birbirlerine saygılı olmalarını ve otuz yıldır bizim yüklediğimiz, bugünlere alınımızın akıyla getirdiğimiz Kâhtalı imajımı daha ileriye taşımalarını temenni ediyorum. Kâhtalı hemşerilerime en içten selam ve saygılarımı gönderiyorum.

Ne işle uğraşırlarsa uğraşsınlar, insanların yaptıkları işe gönülleri katmalarını salık veririm. Gönülsüz yapılan herhangi bir işten faydalı bir ürün çıkmaz.

Whatever their job is, I encourage people to do their work voluntary. Outcome of an involuntary work will not be efficient.

moment, I have no plans for moving to and living in Kâhta.

What kind of activities you are now involved in?

I starred at the tv series "Analı oğullu" but, the series were removed after tenth episode. Also, I starred at the movie Mazlum Kuzey (Comedy) which will come out on February. I am also planning to release a music album in 2015. Besides, I continue to my regular art profession.

Lastly, what would be your message to Kâhta people and to the youths in particular?

Whatever their job is, I encourage people to do their work voluntary. Outcome of an involuntary work will not be efficient. I wish young people show respect their mothers and fathers, as well as to each other; and I hope they take further the image of Kâhtalı, which we carried honourably up to present.

With my sincere wishes and warmest regards to my fellow townsman.



KÂHTA'NIN İNANÇ MERKEZLERİ BELIEF CENTERS IN KÂHTA



MAKALE / ARTICLE
Öğr. Gör. Mehmet TURSUN
ADYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

Hz. Üzeyir Peygamber (a.s.) Türbesi, Hz. Safvan b. Muattal (r.a.)'ın kabri ve tasavvuf ekolünün en önemli durağı Menzil Köyü, Adıyaman Kâhta'dadır.

The tomb of the prophet Hz. Üzeyir (a.s.), the grave of Hz. Safvan b. Muattal (r.a.) and the Menzil Village as the most significant point in Sufism Ecole are located in Kâhta, Adıyaman.

Adıyaman'ın Kâhta ilçesi, İslam'da önemli yeri olan inanç merkezlerini bünyesinde bulundurmaktadır. İlçede öne çıkan ve popüleritesi gün geçtikçe artan üç manevi merkez bulunmaktadır. İslam'ın önemli mekânlarının Kâhta'ya yakın mesafelerde bulunması, ilçeye ayrı bir manevi iklim katmaktadır. Hz. Üzeyir Peygamber (a.s.) Türbesi, Hz. Safvan b. Muattal (r.a.)'ın kabri ve tasavvuf ekolünün en önemli durağı Menzil Köyü, manevi atmosferi hissetmek isteyenler için ziyaretçilerini bekliyor.

HZ. ÜZEYİR PEYGAMBER (A.S.)

Üzeyir (a.s.), İsrailoğullarına gönderilmiş bir peygamber olup, ismi Kuran-ı Kerim'de geçmektedir. Tevbe Suresi 30 ve 31. ayetlerinde ismi açıkça zikredilen Üzeyir Peygamber (a.s.)'in Türbesi, Adıyaman'ın Kâhta ile Gerger ilçeleri arasında, Nemrut Dağı yol ayrımı mevkiinde bulunmaktadır.

İslami kaynaklara göre türbenin bulunduğu mekân, Üzeyir Peygamber (a.s.)'in hem makamının hem de kabrinin bulunduğu yerdir. Kıssası Bakara Suresi 259. ayette açıkça anlatılan Üzeyir Peygamber (a.s.)'in, Allah (c.c.) tarafından öldürüldüğü ve 100 sene sonra tekrar diriltildiği belirtilmektedir. O'nun peygamber olup olmadığı konusunda, İslami kaynaklarda ihtilaflar bulunmasına karşın, Hz. Üzeyir Peygamber (a.s.)'in, Allah'a tam manasıyla inanmış, kâmil iman sahibi, salih bir zat olduğu konusunda hiçbir şüphe bulunmamaktadır. Bu yönüyle kabri, manevi bir gizli hazine olarak keşfedilmeyi bekleyen mekânlardan biridir.

SAHABE HZ. SAFVAN B. MUATTAL (R.A.)

Kabri Adıyaman'da bulunan Sahabe Hz Safvan b. Muattal, dini kaynaklara göre mezar yeri kesin olarak bilinen sahabelerdendir. Anadolu'daki sahabe mezarlarının büyük bir kısmının mezar yerleri ile ilgili

Adıyaman'ın Kâhta ilçesi, İslam'da önemli yeri olan inanç merkezlerini bünyesinde bulundurmaktadır. İlçede öne çıkan ve popüleritesi gün geçtikçe artan üç manevi merkez bulunmaktadır. İslam'ın önemli mekânlarının Kâhta'ya yakın mesafelerde bulunması, ilçeye ayrı bir manevi iklim katmaktadır. Hz. Üzeyir Peygamber (a.s.) türbesi, Hz. Safvan b. Muattal (r.a.)'ın kabri ve tasavvuf ekolünün en önemli durağı Menzil Köyü. Manevi atmosferi hissetmek isteyenler için bu mekânlar, ziyaretçilerini bekliyor.

PROPHET HZ. ÜZEYİR (A.S.)

Üzeyir (a.s.), is the prophet of Israelites and mentioned in Qur'an. The tomb of Prophet Üzeyir (a.s.), whose name is clearly mentioned in Tevbe Sura, 30th and 31th verses of Qur'an, is situated between Kâhta and Gerger districts of Adıyaman on the junction of the way to Nemrut Mountain.



şüpheler bulunmasına rağmen, Hz Safvan b. Muattal'ın kabri konusunda hiçbir ihtilaf bulunmamaktadır. Ülkemizdeki Sahabe kabirleri içerisinde yeri kesin olarak bilinen, İstanbul Eyüp'teki Hz Ebu Eyyup El-Ensari ve Adıyaman'daki Hz. Safvan b. Muattal'ın kabirleridir. Hz. Safvan bin Muattal Türbesi, Adıyaman'ın Kâhta ile Samsat ilçeleri arasındaki Taşkuyu köyü mevkiinde, yüksek bir tepede bulunmaktadır. Adıyaman'daki yöre halkı, Hz Safvan b. Muattal hakkında 'Sahabe-i Paki' tabirini kullanmaktadır. Bu tabir, onun ifk hadisesinden sonra, Nur Suresi'nin 11-26. ayetleri ile Allah(c.c.) tarafından paklandığını anlatmaktadır. İfk hadisesi 627 yılında Beni Mustalik Gazvesi sonrası Medine dönüşünde yaşanmış, Hz Aişe (r.a.)'ye atılmış bir iftira olayıdır.

Ömrünün yaklaşık 6 yılını Hz. Peygamber (s.a.v) ile geçiren Hz. Safvan b. Muattal, hicretin 18. yılından sonra 40 yılı aşkın bir süre Adıyaman bölgesinde yaşamış ve burada vefat etmiştir. Böylelikle ömrünün büyük bölümünü Adıyaman topraklarında geçirmiş ve burayı vatan edinmiştir.

Hz. Safvan bin Muattal Türbesi ve Cami Külliyesi ile Çevre Düzenleme Projesi adıyla İstanbul Büyükşehir Belediyesi KİPTAŞ tarafından hazırlanan projenin inşaatı devam etmektedir. Projenin tamamlanmasıyla mekânın, ülkemizin en önemli inanç merkezlerinden biri haline geleceği muhakkaktır.

MENZİL KÖYÜ

Adıyaman'ın Kâhta ilçesinde bulunan ve ilçeye 50 km. mesafede olan Menzil köyü, Nakşibendî tarikatının en önemli merkezlerindedir. Menzil, Allah ve Resulü'nün (s.a.v.) öğrettiği edep üzerine kurulmuş, manevi bir ahlak eğitim sistemi olan tasavvufun etkin yaşandığı bir yerdir. Günümüzde tarikatın başında Şeyh Seyyid Abdülbaki Erol (k.s.) bulunmaktadır.



Soup, which is believed to be healing, and bread are served days and nights to thousands of guests arriving in Menzil village from all around the world.

According to the Islamic resources, the place where the tomb is situated both the place of Prophet Üzeyir (a.s)'s maqam and the grave. Bakara Sura, 259th verse, narrates that the Prophet Üzeyir (a.s) was killed by Allah (c.c.), and resurrected 100 years later. Though, Islamic resources are in dispute with regard to whether he is a prophet or not, there are no doubts that Prophet Üzeyir (a.s) was a true believer of Allah, with absolute faith, and a good person. Therefore, his grave is one of the places to be discovered as a hidden spiritual treasure.

COMPANION OF OUR PROPHET, HZ. SAFVAN B. MUATTAL (R.A.)

Companion Hz Safvan b. Muattal, whose grave is situated in Adıyaman, is one of the companions whose grave's location is certainly known according to the religious resources. Although there are doubts about the



Dünyanın her yerinden Menzil köyüne gelen binlerce misafire, sabah ve akşam şifalı olduğuna inanılan çorba ile ekmek ikram edilmektedir.

1970 yılında Menzil köyüne yerleşen Erol Ailesi, Hz. Muhammed (s.a.v) in torunu Hz Hüseyin'in(r.a.) soyundan geldiklerinden, kendilerine El-Hüseyini de denilmektedir. Her yıl yüzbinlerce kişi tarafından ziyaret edilen Menzil'de Seyyid Abdülhakim Hüseyini(k.s.) ve oğlu Seyyid Muhammed Raşid Hüseyini (k.s.)'nin kabirlerinin bulunduğu Markad-ı Şerif de bulunmaktadır.

Nakşibendîlik usul ve adabı, silsile yolu ile Hz. Ebû Bekir-i Sıddık (r.a)'a ve O'ndan Rasûlullah Efendimiz (s.a.v)'e ulaşmaktadır. Bu zikir ve terbiye yolu, tarih içinde gelen müşitlerinin ismiyle farklı adlarla anılmıştır. Hz. Ebû Bekir-i Sıddık (r.a)'tan sonra bu yola "Sıddıkiye" ismi verilmiştir. Bâyezid-i Bistâmi (k.s)'den sonra "Tayfûriyye" ismiyle devam etmiştir. Hâce Abdülhâlik-ı Gucdüvâni hazretlerinden sonra "Hâcegâniyye" ve Şah-ı Nakşibend hazretlerinden sonra günümüzde de kullanılan "Nakşibendiye" ismiyle devam etmektedir.

location of most of the companions's graves in anatolia, there is no doubt about Hz Safvan b. Muattal's graves' location. Among the companion graves in our country Hz Ebu Eyyup El-Ensari in Istanbul, Eyup and Hz. Safvan b. Muattal in Adıyaman, are the only ones whose location is surely known.

Hz. Safvan b. Muattal's tomb, is situated on a high hill on Taşkuyu Village locality between Kâhta and Samsat districts of Adıyaman. Local people in Adıyaman, defines Hz Safvan b. Muattal 'Sahabe-i Paki.' Such definition refers to its cleaning by Allah after ifk incidence as mentioned in 11-26th verses of Nur Sura. Ifk is an incidence which occurred on the way back from Medine after Beni Mustalik Gazve, and which involved slander of Hz Aişe (r.a.) in year 627.

Hz. Hz. Safvan b. Muattal, who spent almost 6 years of his life with Prophet Hz. Muhammad (S.A.V), lived in Adıyaman for more than 40 years after Hejira's 18th anniversary, and died in Adıyaman. He lived in Adıyaman lands for the majority of his life, and made this province his home.

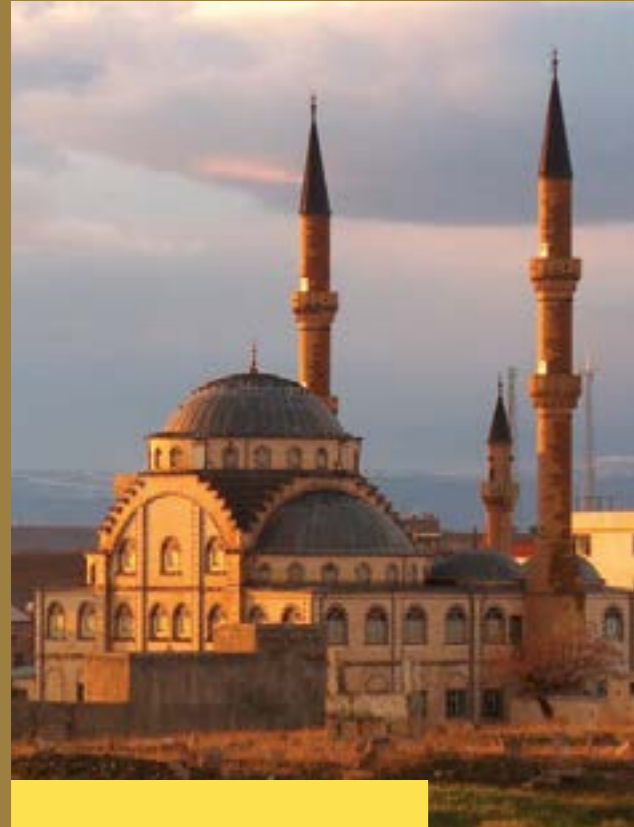
Construction of the Project prepared by Istanbul Metropolitan Municipality, KİPTAŞ under the name Tomb of Hz. Safvan bin Muattal, and Mosque and Social Complex Environmental Planning Project, con-

Kuran-ı Kerim’de Nisâ Suresi 64. ayette “Eğer onlar kendilerine zulmettikleri zaman, sana gelseler de, Allah’tan bağışlanma dileselerdi, Resul de onlar için istiğfar etseydi, Allah’ı ziyadesiyle affedici ve esirgeyici bulurlardı.” denilmektedir. Demek ki ümmet için en hayırlı tövbe, Allah’ın sevgilisi ve halifesi olan Hz. Peygamber (s.a.v)’in huzurunda, onun nurlu nazarı ve şahitliği altında yapılan, O’nun da dua ve istiğfarla desteklediği tövbedir. Bugün yeryüzünde Allah Teâlâ’nın şahidi ve halifesi sıfatını koruyan, Hz. Rasullullah (s.a.v)’in manevi mirasını devam ettiren kâmil mürşidler de, ümmetle beraber topluca yaptıkları tövbe ve istiğfarda Peygamber Efendimiz (s.a.v.)’in ayette anlatılan sıfatını temsil etmektedirler.

Allah Teâlâ’nın Kuran-ı Kerim’de insanlardan yapmalarını istediği amel olan tövbeyi yerine getirmek ve Mürşidini ziyaret etmek için dünyanın her yerinden Menzil köyüne gelen binlerce misafire, sabah ve akşam şifalı olduğuna inanılan çorba ile ekmek ikram edilmektedir.

KAYNAKÇA / REFERENCES

- 1-İpekyolu Kalkınma Ajansı, Adıyaman İnanç Turizmi Raporu. (2014)
- 2- Mehmet AZİMLİ, Hz. Safvan B. Muattal ve Adıyaman Bölgesinin İslamlaşması.(2008)
- 3-Dilaver SELVİ, Kaynaklarıyla Tasavvuf.(2008)
- 4-<http://www.kulturportali.gov.tr/turkiye/genel/gezilecek yer/uzeyir-peygamber-turbesi>(15/10/2014)



tinues. With the completion of the Project, this place will become one of the most prominent belief centers of our country.

MENZİL VILLAGE

Menzil village, which is located within the borders of Kâhta district with a 50 kms distance, is one of the major centers of Nakşibendî Sect. Menzil, has been established upon the manners instructed by Allah and his Prophet (s.a.v), and it is a place where sufism (a spiritual instruction system of mores) is efficiently practiced. At present, Şeyh Seyyid Abdülbaki Erol (k.s.) is the head of the sect.

Erol Family settled in Menzil village in year 1970, is also called as El-Hüseyni because they descend from Hz. Husein (r.a), grand son of Hz. Muhammad (s.a.v). In Menzil, which is visited by thousand of people each year, there is also Markad-ı Şerif including the grave of Seyyid Abdülhakim Hüseyni (k.s.) and of his son, Seyyid Muhammed Raşid Hüseyni (k.s.).

Nakşibendî Sect’s morals and manners are connected to Rasûlullah Prophet Muhammad (s.a.v.), through lineage from Hz. Ebû Bekir-i Siddik (r.a).

This way of dhkir and discipline, has been referred to under different names coming from mentors through the history. This way, has been named “Sıddıkiye” after “Hz. Ebû Bekir-i Siddik (r.a); and then named “Tayfûriyye” after Bâyezid-i Bistâmî (k.s); and “Hâcegâniyye” after Hâce Abdülhâlik-ı Gucdüvânî; and at present it is named “Nakşibendiye” after Şah-ı Nakşibend.

In 64th verse of Nisâ Sura in Qur’an, it says “Eğer onlar kendilerine zulmettikleri zaman, sana gelseler de, Allah’tan bağışlanma dileselerdi, Resul de onlar için istiğfar etseydi, Allah’ı ziyadesiyle affedici ve esirgeyici bulurlardı.” That means, the best penitence for muslim ummah is the one performed before Prophet Muhammad (s.a.v.), the beloved one and caliphate of Allah, under Prophet’s shining look and witness; and being supported by Prophet’s prayers. Today, perfect mentors who preserves the spiritual heritage of Prophet Hz. Muhammad (s.a.v.) (still today preserves the attributes “Allah’s witness and Allah’s caliphate” on the earth), represents our Prophets’ attributes mentioned in the verse, through the penitence and prayers performed together with the believers.

Thousands of guests, who arrive in Menzil village from all around the world with the aim of performing penitence as assigned for humans by Allah in Qur’an, and with the purpose of visiting their Mentor, soup, which is believed to be healing, and bread are served days and nights.

KALİTELİ BİR EĞİTİM İÇİN ÖĞRETİM ELEMANI SAYIMIZI ARTIRIYORUZ





ÖRNEK ŞAHSİYET OLARAK SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL

COMPANION SAFVAN B. MUATTAL AS A MODEL PERSON



Bu makalede, Sahabi Safvan b. Muattal'ın sahip olduğu bazı değerleri ele almak ve onun niçin örnek şahsiyet olarak çocuklarımıza ve gençlerimize aktarılması gerektiğini ortaya koymak istiyoruz.

In this article, we would like to address some values that Companion Safvan b. Muattal has and assert that it is required to transfer him to our children and young people as a model person.

Ülkemizin pek çok bölgesinde birbirinden farklı manevi dinamikler mevcuttur. Peygamberler şehri olarak bilinen Urfa, Kur'an'da bahsedilen Nuh tufanında geminin oturduğu Ağrı/Cudi Dağı, sahabe mezarlarının bulunduğu rivayet edilen Diyarbakır ve Peygamber müjdesine mazhar olmak için ilerleyen yaşında İstanbul kuşatmasına katılan Ebu Eyyub el-Ensari'nin medfun bulunduğu İstanbul. Ülkemiz insanları, sahip oldukları bu manevi değerleri ve dinamikleri, yeni nesle aktarma ve tanıtmada büyük bir şansa aynı zamanda mesuliyete sahiptir.

Ülkemizin güzide şehirlerinden olan Adıyaman, bünyesinde sahabe kabri olduğu kesin olarak bilinen iki şehirden biri olması sebebiyle ayrı bir önem ve ehemmiyete sahiptir.

Çocukların ve gençlerin yaşadığı, karşı karşıya kaldığı problemler kültürden kültüre nesilden nesile değişiklik arzetsede de sonuç itibarıyla sorunsallık başlığı altında hepsini kuşatan unsurların varlığı değişmemektedir. Bizler Adıyaman'da medfun sahabe Safvan b. Muattal hazretleri bağlamında çocuklar, gençler ve onların eğitimine dair bazı hususlara temas etmenin yanında onu özellikle çocuklar ve gençler için örnek şahsiyet olarak öne çıkarmanın önemi üzerinde duracağız.

There are dynamics being different from each other in several regions of our country. Urfa known as City of Prophets, Ağrı/Cudi Mountain where the ship grounded in the Biblical Flood mentioned in Kur'an, Diyarbakır where there are Companion graves according to rumour and Istanbul where Ebu Eyyube el-Ensari attending to Istanbul surrounding in his increased age in order to be honoured with Prophet evangel was buried. The people of our country has a big chance and also responsibility in order to transfer and introduce these moral values and dynamics to new generation.

Adıyaman, one of the distinguished cities of our country, has an seperate importance and value as it is one of two cities we know that it has companion grave certainly.

Although issues that children and young people experience and face with vary from culture to culture, from generation to generation, existence of factors covering all under the title of being problematical does not exchange. We emphasize the importance highlighting Hz.Safvan b. Muattal buried in Adıyaman as a significant personality for children and young people.

MAKALE / ARTICLE
Yrd. Doç. Dr. Süleyman KARACELİL
ADİYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY



SAHABİ OLMASI VE İSLAM'DA SAHABEYE ATFEDİLEN ÖNEM

Sahabe; Kur'an-ı Kerim'de gerçek mümin olarak nitelendirilen (Enfal 8/74), Allah'ın rızasını isteyen (Enam: 6/52; Kehf: 18/28), Allah'ın kendilerinden razı olduğu (Fetih: 18/48-49; Tevbe: 9/100) ve kendilerine cennet vaad edilen (Hadid: 57/10), dolayısıyla insanlar arasında en seçkin ve üstün zümre olarak adlandırılmayı hak eden topluluktur.

Hz. Peygamber (s.a.v), zor zamanda sıkıntı çeken bu çekirdek kadroyu hep farklı görmüş ve diğerlerinden ayrı tutmuştur. İşte Hz. Safvan b. Muattal da bunlardan biridir. Sahabi Hz. Safvan b. Muattal, devamlı Hz. Peygamber (s.a.v) tarafından kollanmış, övülmüş, kendisiyle ilgilenilmiştir (Azimli: 2008, 28).

İFFETİ

Safvan b. Muattal'ın ifk hadisesinde iftiranın tarafından birisi olması ve masumiyetinin Kur'an'da tescil edilmesi son derece önemlidir. Bu çerçevede iffeti, Hz. Aişe ile birlikte tescillenen Safvan b. Muattal'ın bu vasfı özellikle genç nesle aktarılmalıdır. Hz. Safvan b. Muattal'ın "harama el uzatmadım" dediği (Azimli: 2008, 51) kayıtlıdır. Bu yönüyle onun özellikle ahlaki değerlerden gittikçe uzaklaşan genç nesle örnek gösterilecek bir şahsiyet olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz.

CESARETİ

İnsanlarda olması gereken erdemlerden birisi de cesarettir. Yeterli ve gereği kadar cesareti olmayan kişi veya toplumların doğrulara yönelebilmesi mümkün değildir. Hz. Safvan b. Muattal ne Mekke'li ne de Medine'lidir. O, Ensar gibi kabilesinin olduğu bir yerde veya Muhacirler gibi akrabaları arasında yaşamamıştır. O, İslam'a düşman bir kabilede ayrılp Medine'de yaşamayı tercih etmiştir. Medine'ye gelmiş ve gurbette İslam'a sığınmış, akrabalık ve çevrenin koruyucu olduğu bir dönemde bu cesareti gösterebilmiştir. Bununla da kalmamış pek çok savaşa ve geniş bir coğrafyada fetih hareketlerine katılmıştır. (Azimli: 2008, 27). Bu çok zor bir tavidir ve ondaki samimiyet ve cesareti göstermektedir.

Adıyaman, bünyesinde sahabe kabri olduğu kesin olarak bilinen iki şehirden biri olması sebebiyle ayrı bir önem ve ehemmiyete sahiptir.



HIS COMPANIONSHIP AND THE IMPORTANCE ATTRIBUTED TO COMPANIONS IN ISLAM

Companion is the community described as real believer in Kur'an (Koran) (Enfal 8/74), demanding the consent of Allah (Enam: 6/52; Kehf: 18/28), that Allah consents to themselves (Fetih: 18/48-49; Tevbe: 9/100) and that paradise is promised to themselves (Hadid: 57/10), thus deserving named as the most distinguished and superior group among people.

Hz. Prophet always considered this small group having troubles in difficult times as different and seperated from others. Hz. Safvan b. Muattal is one of these people. Companion Hz. Safvan b. Muattal was always protected, praised and paid attention to himself by Hz. Prophet.

Adıyaman, has a seperate importance and value as it is one of two cities we know that they have companion grave certainly.

Sahabi Safvan bin Muattal tam bir iffet, cesaret, ilim, aksiyon, fedakarlık ve sabır timsalidir.

İLİM SAHİBİ OLMASI VE NAKLETTİĞİ HADİS RİVAYETLERİ

İslam, ilim ve bilgi temelleri üzerine kurulmuştur. Kur'an'da ilmin önemi, ehemmiyetle vurgulanmıştır. Hz. Peygamber (s.a.v)'in, ilmin ve ilim elde etmenin gerekliliği üzerindeki ısrarı da bilinmektedir. Hz. Peygamber'in (s.a.v) yanında bulunan, onun sohbetiyle şereflenen, feyziyle feyizlenen Safvan b. Muattal hazretlerinin ilim sahibi olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz. Nitekim onun kanalıyla gelen bir kısım hadis rivayetleri temel hadis eserlerimizde mevcuttur. Hz. Safvan b. Muattal tarafından nakledilen hadisler sayıca çok fazla olmamakla beraber, muhtevaları önemli hadislerdir (Azimli: 2008, 65-69).

HIS HONESTY

In the ifk event of Safvan b. Muattal, it is considerably significant to be one of parties of slander and approve his innocence in Kur'an. In this framework, this feature of Hz. Safvan b. Muattal whose honesty is approved together with Hz. Aişe should be transferred to young generation. It is recorded that Hz. Safvan bi Muattal says "I did not attempt to something forbidden by religion" (Azimli: 2008, 51). We could say that he is a personality who is able to be showed a symbol to young generation moving away from moral values.

HIS COURAGE

Brave is one of the virtues that people are required to have. It is not possible for persons or societies not having sufficient courage to tend towards rightness. Hz. Safvan is neither from Mecca nor Medina. He did not live a place where his tribe lived like Ensar or among relatives like Refugees. He preferred to live in Medina leaving a tribe being an enemy of Islam. He came to Medina and sheltered to Islam in absence from home and could show this courage in a period when relationship and environment was protective. He was not contended with this and attended to several wars and conquest attempts in a wide geography (Azimli: 2008, 27). This is a considerably difficult attitude and this shows his sincerity and courage.

Companion Safvan bin Muattal is totally a symbol of honesty, courage, science, action, self-devotion and patience.

HIS HAVING SCIENCE AND HADITH RUMOURS THAT HE TRANSFERRED

Islam was established on science and information. The importance of science was considerably emphasized. Persistence of Hz. Prophet on science and requirement to get science is known. We can easliy say that Hz. Safvan b. Muattal who is present beside Hz. Prophet, gets honour with his conversation, is enlightened his prosperity is a person having science. There are many hadith rumours through him in main hadiths. The number of hadiths transferred by Hz. Safvan b. Muattal is not much, but their content is significant (Azimli: 2008, 65-69).

AKSİYONER OLMASI

Doğaları gereği gençler aksiyondan soyutlanamazlar. Hangi toplumda bir aksiyon ve ıslah hareketi gerçekleşmişse, mutlaka bu aksiyon ve ıslah cereyanının içinde genç nesil vardır. Uzak ve yakın tarihte bunun pek çok örneğini görmek mümkündür.

Hz. Safvan b. Muattal, Medine dönemindeki yıllar boyunca bütün seriyye ve harplere katılmıştır. Onun bazı savaşlar ve seriyyelerde ön plana çıktığını, acil durumlarda gönderilen birlikler içinde yer aldığını görüyoruz (Azimli: 2008, 52).

FEDAKÂRLIĞI

Genç bireylerin, maddi fayda ve menfaatlara diğer yaş gruplarına göre daha az önem verdikleri bir gerçektir. Ancak, hayati tehlike de dâhil olmak üzere, sahip olunan maddi pek çok değer yanında sosyal imkânları terk etmek ya da bırakmak gençler için de gerçekleştirilmesi kolay olmayan, zor bir tavidir. Sahabe Safvan b. Muattal, Müslüman olur olmaz Hendek Savaşı'nda, Medine'ye saldıran orduya katılan kendi kabilesi Ben-i Suleym'e karşı savaşmıştır (Azimli: 2008, 28). Safvan b. Muattal'ın rahat ve huzurlu yaşamını devam ettirme yerine, davasının gereğini yapması, kendi kabilesine karşı savaşma fedakârlığını ortaya koyması, onun fedakârlıkta nasıl zirve bir şahsiyet olduğunu, çocuk ve gençler için örnek alınmaya layık bir kişilik olduğunu açıkça ortaya koymaktadır.

HIS HAVING ACTION

Young people can not be abstracted from action due to their nature. Young generation takes part in this action and reform movement whenever an action and reform movement are conducted in a society. It is possible to see several samples of this situation in the distant and recent history.

Hz. Safvan b. Muattal attended all military actions that Hz. Prophet did not attend and wars throughout the years in the Medina period. We see that he was came into prominence in several wars and military actions and took part in units sent in emergent situations (Azimli: 2008, 52).

HIS SELF-DEVOTION

It is real that young people pay little attention to material benefit and interests in compared to other age groups. However, it is difficult manner for young people to leave and abandon social opportunities as well as material values that they have including also a life-threatening situation. Companion Safvan b. Muattal fought against Ben-i Suleym being his own tribe attending to army attacking to Medina in Battle of the Trench after he became a Muslim (Azimli: 2008, 28). Safvan b. Muattal preferred to fight against his own tribe instead of maintaining his life in a comfortable and happy way. This shows that he was a person to be worth to be taken as an example by children and young people and he had excellent personality in self-devotion.

SABIRLI OLMASI

Başarının güzelliklerinden, saadetin göstergelerinden birisi, olaylar karşısında sabırlı olmak, musibetleri metanetle karşılamaktır (Maverdi: 1988, 405). Sabır Kur'an'da ahlaki değerler arasında en fazla temayüz eden ve en çok tekrar edilen ahlaki değerdir (Kardavi: 1991, 9).

Sabretme, dişini sıkma, dayanma, metanet gösterme, sarsılmama, irkilmeme, irade felcine uğramama, her tür sıkıntıyı sineye çekme ve dayanma, elbette kolay elde edilecek hasletler değildir. Özellikle gençler, genelde sabırsız ve aceleci kişiliğe sahip bireylerdir. Sahabi Safvan b. Muattal, içinde bulunduğu toplumun büyük kısmı tarafından töhmet ve şüpheyle baş başa bırakılmış olsa da, ifk hadisesinde olabilecek son noktaya kadar sabır göstermiştir. O karşılaşacağı her türlü zorluk ve sıkıntıyı göze alarak meşakkatli yolu seçmiş, her zorluğa sabretmeyi göze almıştır. Bu tavrı, onun dünya hayatında da Kur'an ayetiyle tezkiye olma gibi bir mükâfat kazanmasına vesile olmuştur. Bu noktada gittikçe zorlaşan hayat şartları çerçevesinde karşılaştıkları sıkıntı ve problemler karşısında, yanlış yollara sapan, intihara meyleden, kendini kaybeden günümüz gençlerine en güzel örnektir.

ÖNERİLER

Tüm bu hususlar bağlamında, Safvan b. Muattal hazretlerinin tanınması, tanıtılması, örnek ve model insan olarak özellikle çocukların ve gençlerin hayatına nüfuz etmesi için çalışmalar yapılmalıdır. Bu çalışmalar, Safvan b. Muattal Hazretlerinin sadece ismen tanınması, tanıtılması veya kabrini ziyaret şeklinde gerçekleştirilen yüzeysel faaliyetlerden ibaret olmamalıdır. Kapsamlı ve geniş bir perspektifle düşünülerek, ilkeleri belirlenmiş planlı çalışmalar, resmi kurumların yanı sıra, STK'lar kanalıyla da gerçekleştirilmeli, bu doğrultuda STK'lar bir araya gelmelidir.

Bu konuda bazı önerilerimiz şunlardır:

- Safvan b. Muattal hazretlerine dair çocukların ve gençlerin yaş gruplarına hitap eden internet siteleri hazırlanmalıdır. Bu siteler çocukların kullanımına açık, sürekli istifade edebilecekleri, "Sahabi nedir?" den başlayarak sahabeyi tanıtan, özeldense Safvan b. Muattal'ın hayatını, yaşam biçimini, örnekliğini esas alan bilgileri içermelidir.
- Safvan b. Muattal'ın hayatını anlatan Mehmet Azimli'ye ait kıymetli bir eser mevcut olsa da çocuk ve gençlerin yaş gruplarına hitap eden eserlerin eksikliği şiddetle hissedilmektedir. Dil, üslup ve içerik bakımından onların ilgisini çekecek eserler hazırlanmalıdır.

HIS PATIENCE

One of beauties of success, indicators of happiness is to be patient in front of events, to face disasters adultly (Maverdi: 1988, 405). Patience is moral value coming to the fore and repeated most among moral values in Kur'an (Kardavi: 1991, 9).

Enduring, being patient, bearing, showing firmness, not being shocked, not being startled, being defeated to will, putting up with any kind of trouble are of course nor characters to be gotten easily. Especially young people are individuals having a personality being impatient and hasty. Safvan b. Muattal showed patience to the last point in ifk event although he was exposed to offense and doubt by major part of society which he belonged to. He preferred difficult way envisaging any kind of difficulty and trouble and afforded to show patience to any difficulty. This manner of him enabled him to get award such acquittal of verse of Kur'an in world life. Within the framework of life conditions being difficulty increasingly, it is the finest example for today's young people yawning, attempting suicide, being overwhelmed in the presence of troubles and problem that they face to.

RECOMMENDATIONS

Within the scope of all this matters, studies should be carried out for recognition, introduction of Hz. Safvan b. Muattal and its entry into life of children and young people as an example and model person. These studies should not include superficial activities such as knowing Safvan b. Muattal by name or only visiting his grave. Planned studies whose principles are settled by being considered with comprehensive and broad perspective should be conducted by non-governmental organizations besides official institutions and accordingly, Non-governmental organizations should be gathered.



☛ Safvan b. Muattal hazretleri adına farklı eğitim-kültür faaliyetleri, Milli Eğitim ve İl Müftülüğü ile koordineli olarak farklı yarışma programları ve etkinlikler düzenlenebilir. Hiçbir çalışma yapılmadığını söylemek mümkün değilse de hâlihazırda yapılan çalışmaların yeterli olduğunu söylemek de mümkün değildir.

☛ Okullar, ailelerden sonra bireyleri en çok etkileyen müesseselerdir. Okullarda ders kitaplarına konulmasa da bölgesel bir değer olarak Safvan b. Muattal'ın hayatı ve onunla ilgili bilgileri içeren bir konu müfredata eklenebilir. Özellikle din kültürü ve ahlak bilgisi derslerinde ele alınabilir. Ancak burada esasın, biyografi sunmak olmadığı, örnek şahsiyet olarak sahabî ruhunu vermek olduğu göz ardı edilmemelidir.

☛ Geziler düzenlenmeli, Adıyaman ve civarında yaşayan her çocuk ve genç mutlaka bir kez olsun Safvan b. Muattal hazretlerini ziyaret etmiş olmalıdır. Bu ziyaretlerin, sıradan bir tabiat ya da tarih gezisi gibi değil pedagojiyi bilen, özel görevlendirilen rehberler eşliğinde yapılması da ayrıca önemlidir.

☛ Şırnak'ta Cudi dağında ateş yakma vb. senenin belli bir döneminde etkinlikler yakın zamana kadar gerçekleştirilirken, malum bazı nedenler dolayısıyla şimdi şehirde yapılmaktadır. Bu etkinlikler çocuk ve genç neslin nazarında Hz. Nuh ve tufanın önemini ve canlılığını korumasını sağlamaktadır. Burada da Safvan b. Muattal'ı anma günleri, kesin bilinemesi de temsili bir doğum tarihi veya Adıyaman'a ayak basma tarihi gibi çocuk ve gençlerin de ilgisini çeken sürekli bir etkinlik halinde düzenlenmelidir. Bu etkinlik çerçevesinde dini ve kültürel anlamda çocuk, genç ve yetişkinlere yönelik pek çok farklı faaliyet, yerel yönetimlerin de desteğiyle gerçekleştirilebilir.



Our offers are as following in that issue:

☛ Internet sites should be prepared addressing to children and young people related to Hz. Safvan b. Muattal. These sites should be open to usage of children and they should benefit continuously and include information such as description of Companion, life and life style of Safvan b. Muattal.

☛ Although there is a valuable book of Mehmet Azimli telling life of Safvan b. Muattal, the inadequacy of books for age groups of children and young people is severely felt. Books should be prepared to draw attention of them in terms of language, style and content.

☛ Different education-culture activities, different competitions and activities in the name of Hz. Safvan b. Muattal can be organised as coordinated National Education and Provincial Mufti Department. It is not possible to say that ongoing activities are sufficient and also it is not possible to say that there are not activities being carried out.

☛ Schools are institutions affecting individuals after families. Even if it is not added to lecture books in schools, a subject including life of Safvan b. Muattal and information related to him as a regional value can be added to curriculum. Especially, he can be addressed in lectures of religious culture and moral knowledge. However, goal here is not present biography but it is to show Companion spirit as an example personality.

☛ Trips should be organized and each child and young person living in Adıyaman and around should visit Hz. Safvan b. Muattal at least once. It is also significant to carry out these trips with a guide having knowledge on pedagogy, especially assigned for this trip. These trips should not be organised like a nature or history trip.

☛ Activities such as building a fire on Cudi mountain in Şırnak are being carried out in a certain time of the year up to the recent period, it is now being carried out in the city due to some known reasons. These activities enable protection of importance and liveliness of Hz. Nuh and flood in the sight of children and young generation. Memorial days of Safvan b. Muattal should be organised continuously in a way that it will draw attention of children and young people with a representative birth date and date of setting foot in Adıyaman. Several different activities can be carried out by support of local authorities for children, young people and adults as religious and cultural within framework of this activity.

KAYNAKÇA / REFERENCES

- Azimli, M. (2008). Hz. Safvan b. Muattal ve Adıyaman Bölgesinin İslamlaşması, Adım Ajans Yayıncılık.
Kardâvî, Y. (1991). es-Sabr fî'l-Kur'âni'l-Kerim, Beyrut: Müessesetü'r-Risâle.
Kılıçık, A. (1992). "İslam'da İlimin Yeri-Önemi ve Müslümanların Durumu", Diyanet İlmî Dergi, C. XXVIII, sayı 4.
Maverdi E.H. (1988). Edebü'd-dünya ve'd-din, (thk. Mustafa Sakka). Beyrut: Dâru l-hayâ'i'l-Ulum.

ADİYAMAN BİR TURİZM DÜNYASI



ADİYAMAN'IN FETHİ ve SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL

CONQUEST OF ADİYAMAN AND COMPANION SAFVAN B. MUATTAL

MAKALE / ARTICLE
Prof. Dr. Mehmet Azimli
HİTİT ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

Hz. Peygamber'in değerli sahabesi ve kaynakların tabiriyle "O'nun refiki" olan Hz. Safvan b. Muattal'ın kabri, Adiyaman ilinin Samsat ile Kâhta ilçeleri arasında bulunmaktadır.

Hz. Peygamber'in vefatından sonra Cezire bölgesine gelen İslam orduları, ilk başta Bizanslılar tarafından zorlansalar da bölge halkları tarafından sevinçle karşılandılar. Gelen ordular, bölge halkına insanca davranıyorlardı. Bu sebeple artık bütün şehirlerin kapıları fazla zorlanmaksızın Müslüman ordulara açılıyordu. Bölge halklarının geneli şu sözü söylüyorlardı: "Başımızda Bizans külâhı görmektense, Müslüman sarığı görmeyi yeğleriz."

Cezire Fethi

Müslüman orduları, Şam Bölgesi'ni fethettikten sonra kuzeye doğru yöneldiler. Bizanslılar, gelen Müslüman ordular karşısında dayanamayacaklarını anlayınca ince bir taktikle Toros Dağları hattına çekildiler ve günümüzde Toros Dağları hattının güneyinde kalan bölgeyi Müslüman ordulara terk ettiler. Bu durumda Şam bölgesinden gelen Müslüman orduları, bu bölgeyi ele geçirmeye başlayınca, doğal coğrafya gereği batıya doğru değil de doğuya doğru yönelmek zorunda kaldılar. İşte bu bölgeye Müslüman coğrafyacılar, Fırat ve Dicle'nin arasında bir ada gibi kaldığı için bu anlamda "Cezire Bölgesi" demişlerdir.

Hz. Safvan b. Muattal da Şam bölgesindeki fetihlere katıldıktan sonra kuzeye yönelen bu ordular içerisinde bulundu. O bir asker değil, bu ordular içindeki komutanlardan biriydi.



The grave of Hz. Safvan b. Muattal the valuable companion of our Prophet and "His Fellow" as said in sources is on between Samta and Kâhta districts of Adiyaman province.

Islam armies coming to Cezire region after death of Hz. Prophet was first compelled by Byzantines and then people of region welcomed them happily. These armies behaved the people of region humanly. For this reason, all city opened its doors to Muslim armies without any force. Most people in region was saying that "We prefer to see Muslim turban instead of Byzantine coif on our head"

Conquest of Cezire

Muslim armies went towards to north after they conquered Damascene Region. Byzantines understood that they could not abut against Muslim armies and went to line of Toros Mountains with a fine tactic and left the region which is located in south of line of Toros Mountains to Muslim armies. In this situation, as Muslim armies coming from Damascene Reigon conquered this region, they had to go to the east, not west due to natural geography. This region was called by Muslim geographers as "Cezire Region" as it remained like an island between Euphrates and Tigris.

Hz. Safvan b. Muattal attended to these conquests in Damascene region and went to north with these armies going to north. He was not a soldier, but he was one of the commanders within these armies.

Ruha (Urfa) Treaty

Hz. Safvan was left wing commander of the army whose right wing commander was Said b. Amir and going to the Cezire region at Iyaz b. Ğanm's command. This army peacefully acquired Urfa playing a key role in conquest of Cezire Region. Treaty constituting time for the following conquests was occurred here. We call this treat as Ruha (Urfa) Treaty. This treaty would be implemented in places went and conquered from Adiyaman to Siirt and Hilat (Ahlat). For this reason, Belazuri clearly says that Cezire region was peacefully conquered (without any war). Text of this treats is as follows: "I reassured them for their lives, goods, children, women, cities and mills; they

Ruha (Urfa) Antlaşması

Hz. Safvan, İyaz b. Ganm komutasında Cezire Bölgesi'ne yürüten ve sağ kanat komutanı Said b. Amir olan ordunun, sol kanat komutanıydı. Bu ordu, öncelikle Cezire Bölgesi'nin fethedilmesinde anahtar rol üstlenen Urfa'yı, sulhen ele geçirdi. Bundan sonraki fetihlere zemin teşkil edecek olan antlaşma, burada gerçekleşti. Bu antlaşmaya Ruha (Urfa) Antlaşması diyoruz. Bu antlaşma, bundan sonra bölgede Adıyaman'dan Siirt'e ve Hilat'a (Ahlat) kadar her gidilen ve ele geçirilen yerlerde aynen uygulanacaktır. Bundan dolayı Belazuri, Cezire bölgesinin sulhen (savaşılmaksızın) fethedildiğini açıkça söyler. Bu antlaşmanın metni aynen şöyledir: "Ben onların canları, malları, çocukları, kadınları, şehirleri ve değirmenleri için eman verdim; şu şartla ki onlar üzerlerindeki hakkı ödesinler. Köprülerimizi tamir etmeleri, yollarını şaşırانlarımızı yol göstermeleri de onlardan istediğimiz diğer şeylerdir. Allah, melekleri ve Müslümanlar şahit oldu." Bir diğer varyantında; "Bölge halkı, Müslümanlara korunmaları karşılığı cizye verecekler, Müslümanlara karşı ihanet içinde olmayacaklar, Müslümanlar da onların canlarını ve mallarını koruyacaklar, kiliselerini yıkmayacaklar ve oralarda oturmayacaklar."

Cezire bölgesine giren Müslüman ordusu, Urfa'da ikiye ayrıldı. Bir kısmı doğuya Diyarbakır bölgesine doğru gidip oraları fethede devam ederken, bir kısmı da Kuzey'e Adıyaman bölgesine doğru yöneldi. İşte H.18/640 da bu bölgeye doğru yönelen ordunun başında Hz. Safvan b. Muattal vardı. Hz. Safvan b. Muattal ve Habib b. Mesleme el-Fihri komutasındaki ordu Sümeysat'a (Samsat) gönderildi. Bu ordu bölgeyi ve civarını fethetti. Hz. Safvan b. Muattal burada Sümeysat ve çevresini yöre halkıyla yapılan Ruha Antlaşması çerçevesine göre her evden bir dinar vergi ile iki müdd buğday vermeleri karşılığı ele geçirmiş oldu. Bu şekilde Adıyaman bölgesi cebren değil, Urfa bölgesi gibi sulhen fethedildi.

Adıyaman'da Sahabiler

Adıyaman, bölgeye gelen sahabe ordularının ilk fethettikleri yerlerdendir. Hatta fetihlerde sahabelerin yerleştikleri ve vatan edindikleri bölgeler arasında Adıyaman birinci sıradadır. Bundan dolayı Adıyaman civarında ismini bilmediğimiz birçok sahabenin kabri bulunması ihtimal dahilindedir. Bu sebeple bölgeyi İslamlaştırmak için gelen bu güzide insanların burada mezarları olduğunu tahmin edebiliyoruz. Bu noktada adeta konuya temas eden Akif'in şu şiiri çok manidardır:

Bastığın yerleri toprak diyerek geçme tanı!
Düşün altındaki binlerce kefensiz yatani.

Adıyaman'da da bazı sahabe mezarları olduğu belirtilmektedir. Günümüz Adıyaman il sınırları içinde



Fetihlerde sahabelerin yerleştikleri ve vatan edindikleri bölgeler arasında Adıyaman birinci sıradadır.

bulunan ve sahabeye ait olduğu söylenen toplam beş sahabe kabrinden bahsedilmektedir.

İsmi zikredilip makam veya türbeleri bulunan diğer sahabe isimleri hakkında kaynaklarda fazla bilgi bulunmamaktadır. Ancak bunların sahabe olmadığı veya kabirlerinin bu bölgede bulunmadığı anlamına da gelmemelidir. Yukarıda değindiğimiz gibi bu bölge ilk dönem fetihleri sırasında yoğun yerleşimler yapılmış, aynı zamanda çetin mücadele ve savaşların olduğu bir bölgedir. Bu sebeple belki de ismini bilemediğimiz ve mezarının yerini tespit edemediğimiz bir çok sayıda sahabe mezarının bu topraklarda bulunması ihtimal dışı değildir.

could pay away their right on them with this condition. Repairing our bridges, guiding people losing their ways are other things that we would demand from them. Allah, angels and Muslims witnessed."3 This text is as follows in other version: "The people of region would give poll tax to Muslims for their protection and they would not betray to Muslims and Muslims would protect their lives and goods and they would not damage to their churches they would not sit there."4

Muslim army coming to Cezire region was divided to two in Urfa. Some of them went to east, Diyarbakır region and conquered and some of them went to North, Adıyaman region. The leader of this army going to the this region was Hz. Safvan b. Muattal on the date of H. 18/640. Army at Hz. Safvan b. Muattal and Habib b. Mesleme el-Fihri's command was sent to Sümeysat (Samsat). This army conquered this region and around.5 Hz. Safvan b. Muattal acquired Sümeysat and around within the framework of Ruha Treaty signed with people of region by taking dinar from each house and two müdd (an old measure corresponding 0.73 litre of today) wheat.6 in this way, Adıyaman region was conquered without any war like Urfa region.

Adıyaman is the first rank among regions conquered by companions and considered as homeland.

Companions in Adıyaman

Adıyaman is one of the places that companion armies coming to the region conquered firstly. Also, Adıyaman is the first rank among regions conquered and considered it as homeland in conquests by companions. Thus, it is possible to be found several graves of companions that we do not know their names. We could guess that there are graves of these distinguished people coming to this region in order to islamize here. At this point, poet of Mehmet Akif Ersoy is very meaningful:

Do not pass the places that you steps on saying that they are earth, recognize!
Consider the people buried under it without having burial robe.

It is stated that some companions' graves are found in Adıyaman. Total five graves of companion are mentioned in province boards of Adıyaman today.

There is not much information in sources about names of companions having tombs. However, this does not mean that they are not companions or their graves are not in this region. As we mentioned above, intense settlements were happened during conquests of first period and at the same time, this region is region where there were difficult challenge and wars. Thus, it is possible to be found several graves of companions that we do not know their names or we do not detect their location.



Hz. Safvan b. Muattal'ın Kabri

Adıyaman'da kabrinin bulunduğu kesin olarak bilinen sahabe, Hz. Safvan b. Muattal'dır. Anadolu'daki sahabe kabirlerinin bir kısmı konusunda bu kadar şüpheler bulunmasına rağmen, Adıyaman'da bulunan Hz. Safvan b. Muattal'ın kabri konusunda hiçbir ihtilaf bulunmamaktadır. Bütün İslam Tarihi kaynakları, Hz. Safvan b. Muattal'ın Adıyaman'da vefat ettiği konusunda hemfikirdirler. Onun vefat tarihi konusunda ihtilaf olsa da, başka bir yerde vefat ettiğine dair farklı bir rivayet bulunmamaktadır.

Bu anlamda Anadolu coğrafyasındaki sahabe kabirleri içinde kesin olan ilk iki sırayı sayarsak; İstanbul Eyüp'teki Hz. Ebu Eyyub El-Ensari'nin mezarı ve Adıyaman'daki Samsat Kâhta arasındaki Hz. Safvan b. Muattal'ın mezarıdır. Bu konu bu kadar nettir. Nitekim Adıyaman'daki yöre halkı da Hz. Safvan b. Muattal hakkında "Sahabe-i Paki" şeklinde bir tabir kullanmaktadır. Bu tabir, onun ifk hadisesinde Kur'an tarafından paklandığını anlatmaktadır.

Adıyaman civarında ismini bilmediğimiz, birçok sahabenin kabri bulunması ihtimal dahilindedir.



Adıyaman'da Yerleşimi

Bölgenin fethinde komutan olarak önemli işlev gören Hz. Safvan b. Muattal, Samsat'ın fethi sonrası bu bölgeden sorumlu komutan olarak buraya yerleşmeye karar verir. Bu kararının en önemli sebeplerinden biri, bu bölgenin Bizans sınırında bulunup devamlı saldırıya açık bir yer olmasından olsa gerektir. Tarihçiler onun bu bölgede görevlendirilen ilk görevli olduğunu belirtirler.

Bizanslılar Toros hattının kuzeyine çekilip Toros hattını tahkim etseler de zaman zaman bu bölgelere saldırılar düzenliyorlardı. Hz. Safvan b. Muattal buraya yerleşerek, İslam Tarihinde Ribat denilen bir anlamda sınır karakolu görevini üstlenmişti. Gerektiğinde Bizans topraklarına seferler düzenliyordu. Nitekim o dönemin ünlü kalesi Kemah'ı, bu düzenlediği seferlerinden birinde 59/679 ele geçirdi. Yanında kendi kabilesinden Umeyr b. Hubab es-Sulemi vardı. Bu sefer, Hz. Safvan b. Muattal'ın Bizans'ın tahkim ettiği Toros hattını yardığını ve o dönem Anadolu'nun en müstahkem kalelerinden biri olan Kemah'ı ele geçirebilecek güçte bir orduya sahip olduğunu göstermektedir. Zaten sınır bölgesinde bu güce sahip olmasaydı, yaklaşık yarım asra varan bir dönemde Adıyaman bölgesinde tutunabilmesi mümkün değildi.

The tomb of Hz. Safvan b. Muattal

Hz. Safvan b. Muattal is companion mentioned in sources that his grave is certainly found in Adıyaman. Although there are several doubts on graves of some companions in Anatolia, there is no conflict about grave of Hz. Safvan b. Muattal found in Adıyaman. All Islamic History sources come to agreement that Hz. Safvan b. Muattal died in Adıyaman. Although there is conflict about his death date, there is not a different rumor that he died in another place.

In this sense, if we say first certain graves of companions in Anatolia, these are grave of Hz. Ebu Eyyub El-Ensari in Istanbul and Hz. Safvan b. Muattal found in Kâhta, Adıyaman Samat. This subject is rather clear and certain. People in Adıyaman use the term "Pure Companion" for Hz. Safvan b. Muattal. This means that he was cleaned by Hz. Prophet in his ifk hadith.

Settlement in Adıyaman

Hz. Safvan b. Muattal playing a key role in conquering the region as a commander decided to settle here as responsible commander after conquering Samsat. One of significant reasons of this decision is that this region is an open place to attacks and found in board of Byzantine. Historians say that he was first person assigned in this region.

Although Byzantines went to north line of Toros and fortified there, they sometimes organized attacks to these regions. Hz. Safvan b. Muattal undertook the duty of border post named Ribat in Islamic History by settling here. He was organizing expeditions sometimes from here. Kemah being prominent castle of that period was conquered by him in one expedition of him on 59/679. He was together with Umeyr b. Hubab es-Sulemi being his own tribe. This expedition shows that Hz. Safvan b. Muattal had a strong army to be able to conquer Kemah castle and pass Toros line fortified by Byzantine. If he did not have such a power, it is not possible to live in Adıyaman almost for half century.

Habitation for 40 years

Hz. Safvan b. Muattal passed almost 6 years of his live together with Hz. Prophet. He was together with Hz. Ebu Bekir for two years after this and he attended to armies sent by Hz. Ebu Bekir. He passed 6 years of following these years in expeditions in first Iraq and then in Damascene region.

Hz. Safvan b. Muattal lived in Adıyaman for 40 years from 18. Years of hejira to 60. years of hejira until his death. He was busy with holy war for these 40 years. Hz. Safvan b. Muattal ruled over here throughout



Graves of several companions that we do not know their names are possible to be found on around Adıyaman.

four caliphs period. He settled here. Belazuri says as follows: " Hz. Safvan b. Muattal settled here and he considered here as his homeland." That is, he passed most part of his life in Adıyaman. With today's term, he became citizen of Adıyaman.

When we look at his whole life, we can easily see that he passed his life in holy wars for increase of Islam. He settled to board region and he always kept in touch with enemy. Hz. Safvan b. Muattal maintained his struggle in this region and this provided security for Islamic countries found in east. Byzantine could not reach other places without passing this region. Here was operation center for Islamic army named Suğur.10

Hz. Safvan b. Muattal palced on garrisons to this region. He opened region for settling of Muslim Arabians. He organized expedition to Byzantine earths with armies that he established people coming from Arabians.

There were intense immigrations from Suleym tribe which is his own tribe in years that he was working here. Suleymanogullan settled to Adıyaman region and contributed to islamicisation of here.11 Thus, this tribe undertook the duty of board post against Byzantine as they were serving on board region. Hz. Safvan b. Muattal put into service his own tribe in this way.

In this sense, we can easily say that most people of Adıyaman and living around Adıyaman can be from Suleymanogullan being his own dynasty. This situation also provided to be relative with Hz. Safvan b. Muattal. We can say that this is a situation that people of Adıyaman pay attention to. It is also especial value to have a companion living her for more than 40 years. There is not a situation in any other palce of Anatolia. We can not find a companion who lived in Anatolia for more than 40 years and was buried there.

40 Yıllık İkamet

Hız. Safvan b. Muattal, ömrünün yaklaşık 6 yılını Hz. Peygamber ile geçirmişti. Bundan sonraki iki yıl, Medine’de Hz. Ebu Bekir ile beraber oldu, onun gönderdiği ordulara katıldı. Bundan sonraki 6 yılını, önce Irak sonra Şam bölgesindeki seferlerde geçirdi.

Hız. Safvan b. Muattal, hicretin 18. yılından hicretin 60. yılında vefatına kadarki 40 yılı aşkın süreyi Adıyaman Bölgesi’nde geçirdi. O, bu 40 yıl boyunca devamlı cihat ile meşgul oldu. Hız. Safvan b. Muattal, dört halife dönemi boyunca buraya hâkim oldu. Buraya yerleşti. Belazuri aynen şöyle der: “Hız. Safvan b. Muattal buraya (Adıyaman) yerleşti, burayı vatan edindi.” Yani, o ömrünün büyük bölümünü Adıyaman topraklarında geçirdi. Günümüz tabiriyle Adıyaman’ın hemşehrisi oldu.

Esasen onun bütün ömrüne baktığımız zaman ömrünü İslam’ın yücelmesi için savaşlarda geçirdiğini rahatlıkla görebiliriz. Çünkü sınır bölgesine yerleşmişti ve düşmanla devamlı temas halindeydi. Hız. Safvan b. Muattal’ın bu bölgede sağlam bir şekilde mücadelelere devam etmesi, aslında daha doğudaki İslam memleketlerinin güvenliğini sağlıyordu. Çünkü Bizans, bu bölgeyi geçmeden diğer yerlere ulaşamıyordu. Burası, Suğur dediğimiz İslam ordusunun sefer için hareket merkeziydi.

Hız. Safvan b. Muattal böylece bölgeye garnizonlar yerleştirdi. Bölgeyi Müslüman Arapların iskânına açtı. Gelen Araplardan oluşturduğu ordularla, Bizans topraklarına seferler düzenledi.



Hız. Safvan b. Muattal’ın, bu bölgede görev yaptığı yıllarda buraya kendi kabilesi olan Suleym kabilesinden yoğun göçler oldu. Suleymoğulları, Adıyaman bölgesine yerleştiler ve buranın İslamlaşmasına katkıda bulundular. Böylece bu kabile, Bizans sınır bölgesinde görev yapıp Bizans’a karşı ribat görevini üstlenmişti. Hız. Safvan b. Muattal, kendi kabilesini bu şekilde İslam’a hizmet alanına sokmuştu.

Bu anlamda Adıyamanlılar ve çevresinde oturan insanların bir kısmının Hız. Safvan b. Muattal’ın sülalesi olan Suleymoğulları’ndan olabileceklerini rahatlıkla söyleyebiliriz. Bu durum, Hız. Safvan b. Muattal ile akraba olmayı da sağlamıştır. Bu, Adıyamanlılar için önem verecekleri bir durumdur diyebiliriz. Bu topraklarda 40 yılı aşkın ömür süren bir sahabeye sahip olmaları da aynı bir değerdir. Böyle bir duruma Anadolu topraklarının hiçbir yerinde rastlanmaz. Hiçbir Anadolu toprağında 40 yıl yaşayıp oraya defnedilen bir sahabe bulamamaktayız.

Adıyaman’da halk, Hız. Safvan b. Muattal hakkında “Sahabe-i Paki” şeklinde bir tabir kullanmaktadır. Bu, onun ifk hadisesinde Kur’an tarafından paklandığını anlatmaktadır.

Hız. Safvan b. Muattal’ın Vefatı

Hız. Safvan b. Muattal, yaklaşık 20 yıl boyunca Hz. Ömer, Hz. Osman ve Hz. Ali dönemlerinde bölgede görev yaptı. Dört Halife’den sonra Muaviye tarafından da buraya vali olarak tayin edildi. 20 yıllık Muaviye döneminde de burada görev yaptı. Böylece Hız. Safvan b. Muattal, toplam 40 yıla yakın bu bölgede resmi bir görev icra etmiş oldu. Bu görevi onu, bölgedeki en yetkili kişi yapmıştır.

Bu 40 yıllık dönemi devamlı bir mücadele ile geçti. Yabancı olduğu, ancak vatan edindiği bu topraklarda İslamiyet’in yaygınlaşması için Bizans ile amansız savaşlara girdi. Yaralandı ve nihayet bu topraklarda Muaviye döneminin sonlarında mücadeleler sırasında 60/680 şehit düştü. Belazuri şöyle der: “Hız. Safvan oraya yerleşti ve orada vefat etti” Vefat ettiği sırada bölgede Vali olduğu gibi, aynı zamanda mücadele eden komutanlardan biriydi. İbnü’l-Esir: “O, şehit olarak öldü” şeklinde aktarır. İbn Abdilber, bu konuda şu ifadeyi kullanır: “O Allah yolunda öldürüldü” Onun nasıl şehit olduğunu ise şu ifade açık bir şekilde anlatmaktadır: “Ayağı kırıldı, buna rağmen savaşa devam etti ve şehit oldu.” Bu ifade, Hız. Safvan b. Muattal’ın savaş sırasında ayağının kırıldığını, ancak



People in Adıyaman use the term “Pure Companion” about Hız. Safvan b. Muattal. This tells that he was cleaned by Kur’an in ifk hadith.

Death of Hız. Safvan b. Muattal

Hız. Safvan b. Muattal served in periods of Hz. Ömer, Hz. Osman and Hz. Ali for almost 20 years. After four caliphs, he was appointed to here by Muaviye as governor. He served here in the period of Muaviye for 20 years. Hız. Safvan b. Muattal performed an official duty in this region for almost total 40 years. His duty was being seen there as the most authorised person.

He passed this period for 40 years by fighting continuously. He was fought against Byzantine for proliferation of Islam in this places where he was first foreign and then he considered as his homeland. He was injured and finally fell a martyr on 60/680 during wars at the end of Muaviye period.¹² Belazuri says as follows: “Hız. Safvan settled there and died there.”¹⁴ when he died, he was both governor and one of the commanders fighting.¹⁵ İbnü’l-Esir quotes as follows: “he died as a martyr.”¹⁶ İbn Abdilber use thi saying on this issue: “He was killed for Allah and on the road of Allah.”¹⁷

He tells in a clear way how Hız. Safvan was a martyr as follows: “his foot was broken and he continued to fight

inspite of this situation and became a martyr.”¹⁸ This shows that foot of Hız. Safvan b. Muattal was broken during war, but he continued to fight and reached to position being martyr. He attended to wars for almost 60 years after he accepted Islam. However, he reached to be a martyr in Adıyaman.¹⁹

Zehebi states where Hız. Safvan died and was buried as follows: “He died in Sumeysat (Samsat) belonging to Cezire region and his grave is also found there.”²⁰ Ibn Hacer also uses a similar statement as follows: “He died in Şimşat (Samsat) being a district of Cezire and he was buried there.”

Ibn Asakir also has a n interesting detail about his death place as follows: “Hız. Safvan b. Muattal went to 4. Ermeniyye (Samsat) and Allah made it easy for him to conquer there. He surrounded a castle called Bula²¹ there. They killed him by throwing stones to him from castle. He ws buried a close place of a spring found in front of that castle.”

Ebu İshak es-Sincari says as follows: “We came to Bula with a group. A old person being 100 years or more years old of people of there said to me: Do you want from me to show you grave of Hız. Safvan b. Muattal? I said yes. At that time, there was a stone in front of door. Old person sais to me: we killed Hız. Safvan b. Muattal by throwing stone to him...”²²

Our prominent geography scientist Ibn Hurdazbeh tells interesting information as follows: “grave of Hız. Safvan b. Muattal being a friend og Hz. Prophet is found between Şimşat (Samsat) and Ziyat Castle.²³ there is tree on it that anybody does not know which type of food it is and it is eaten with its shell being similar to almond²⁴ and it is the most delicious and unique food.”²⁶



buna rağmen savaşa devam ettiğini ve sonunda şehadet mertebesine kavuştuğunu göstermektedir. O, İslam'a girişinden itibaren yaklaşık 60 yıla varan bir dönem boyunca savaşlara katıldı, ancak arzuladığı şehadet Adıyaman topraklarında nasip oldu.

Zehebi, onun nerede vefat edip nerede defnedildiğini şu ifadelerle belirtir: "Cezire bölgesine ait olan Sumeysat'ta (Samsat) vefat etti ve kabri de oradadır." Benzer bir ifadeyi İbn Hacer de kullanır: "Cezire'nin nahiyesi olan Şimşat'ta (Samsat) öldü ve oraya defnedildi."

İbn Asakir'de onun öldüğü yer konusunda ilginç bir ayrıntı bulunuyor: "Hz. Safvan b. Muattal, 4. Ermeniyeye (Samsat) yöneldi ve oraları fethetmeyi Allah ona müyesser kıldı. O, orada Bula denilen bir kaleyi kuşatmıştı. Onu taş atarak öldürdüler. O, kalenin ön tarafına oradaki bir pınarın yakınına defnedildi."

Ebu İshak es-Sincarî der ki: "Biz bir grup içinde Bula'ya geldik. Oranın ahalisinden yüz veya daha fazla yaşlarda olan bir ihtiyar bana dedi ki: Hz. Safvan b. Muattal'ın kabrini göstermemi ister misin? Ben de evet dedim. O zaman oranın kapısında atılmış bir taş vardı. İhtiyar dedi ki: Hz. Safvan b. Muattal'ı taş atarak öldürdük...."

Ünlü coğrafya bilginimiz İbn Hurdazbeh ise mezarı konusunda ilginç bilgiler aktarır: "Hz. Peygamber'in arkadaşı olan Hz. Safvan b. Muattal'ın kabri, Şimşat (Samsat) ile Ziyat Kalesi arasındadır. Yakınında, üzerinde kimsenin ne tür bir yiyecek olduğunu bilmediği, bademe benzer kabuğu ile yenen ve bilinen yiyeceklerin en güzeli ve en lezzetlisi olup benzeri olmayan bir yiyeceğin üzerinde olduğu bir ağaç bulunmaktadır."

Ölüm Tarihi

Hz. Safvan b. Muattal'ın ölüm tarihi konusunda iki görüş ortaya çıkmaktadır. Birincisi 17/638 tarihinde Şam fetihleri sırasında vefat ettiği şeklinde bir görüştür ki bu görüş pek muteber değildir. Çünkü Hz. Safvan b. Muattal'ın bu tarihten sonraki hayatı konusunda, yığınla rivayet vardır.

İkinci görüş, onun 60/679 tarihinde vefat ettiğini belirtmektedir. Bu konuda tercih ettiğimiz tarih budur. Bu bilgi birçok tarih kitabı tarafından verilmekte olup, olayların seyri de bunu doğrulamaktadır.

Hz. Safvan b. Muattal, hicretin 18. yılından hicretin 60. yılında vefatına kadarki 40 yılı aşkın süreyi Adıyaman Bölgesi'nde geçirdi.

Neden Adıyaman'da?

Hz. Safvan b. Muattal'ın mezarının burada olmasını bir Müslüman olarak iyi tefekkür etmeliyiz. Bu insanlar neden Medine'de değil de binlerce km uzaklarda defnolunmuşlardır? Onlar için bu ne ifade ediyordu? Aslında bu insanların ideallerini Hz. Peygamber şu şekilde çizmiştir: "Başka bir gölgenin bulunmadığı Kıyamet gününde Allah Teâlâ, yedi insanı, arşının gölgesinde barındıracaktır: ... Allah için bir araya gelen ve Allah için ayrılan iki insan....."

Onlar Allah için Medine'de toplandılar, birlikte oldular, sonra Allah için ayrıldılar, her biri başka bir coğrafyada vefat etti veya şehit oldu. Onların durumu, bu ulvi gaye için ayrılıştı. Bugün İslam coğrafyasının her tarafında Hz. Peygamber'in arkadaşlarından bazılarının kabirleri bulunmaktadır. İşte bunlardan biri de Adıyaman'a düşmüştür. O da Hz. Safvan b. Muattal'dır. Hz. Peygamber'in bu değerli sahabesi ve kaynakların tabiriyle "O'nun refiki" nin kabri, Adıyaman ilinin Samsat ile Kâhta ilçeleri arasında bulunmaktadır.

KAYNAKÇA

- 1 Taberani, XVI, 460.
- 2 İbnü'l-Esir, "Safvan b. Muattal", Üsdü'l-Ğabe.
- 3 Belazuri, Fütuhu'l-Buldan, Beyrut, 1991, 177.
- 4 Belazuri, 178.
- 5 Belazuri, 250.
- 6 Taberi, II, 484.
- 7 Bkz. Murat Gökhan Dalyan, Adıyaman Tarihi, Ankara, 2007, 35.
- 8 Abdulcelil Ünal, Büyük Sahabe Hz. Safvan b. Muattal, byy, trz, 3.
- 9 İbn Hazm, Cevamiu's-Sire, Misir, 1900, I, 343.
- 10 İbn Hurdazbih, el-Mesalik and ve'i-Memalik, byy, Trz., I, 29.
- 11 Bkz. Mehmet Azimli, "Suleym", DİA; Abbasi Halifesi Emin dönemindeki kaşıkliklar sırasında Amr b. Abdulaziz es-Sulemi'nin isyanının Adıyaman'da gerçekleşmesi de Hz. Safvan b. Muattal'ın kabilesinin buradaki önemli ve kalabalık yerleşiminin bir önemli bir işaretidir
- 12 Zehebi, II, 546
- 13 Halife b. Hayyat, Tarih-u Halife b. Hayyat, Çev; Abdülhalık Bakır, Ankara, 2001, 278.
- 14 Belazuri, 247, 250, 264; Zehebi, II, 550
- 15 Zehebi, II, 550
- 16 İbnü'l-Esir, el-Kamil, Beirut, 1995, IV, 45
- 17 İbn Abdilberr, "Safvan b. Muattal", el-İstiab.
- 18 İbnü'l-Esir, "Safvan b. Muattal", Üsdü'l-Ğabe.
- 19 Taberi, II, 484
- 20 Zehebi, II, 550
- 21 Bu ismin yerini tam olarak tespit edemedik. Ancak ibarelerden Samsat ile Harput arası (ziyat kalesi) olduğu belirtildiğine göre bu iki yer arasındaki şu anda bilinen mezarın olduğu yer olması kesin gibidir. Ayrıca mezara yakın bir köyün Boloran veya yeni ismiyle Belveren (veya Bavlik) şeklinde olduğu aktarılmaktadır.
- 22 İbn Asakir, Muhtasar Tarih Dimeşk, byy, trz, IV, 13.
- 23 Burası şu andaki Harput'tur. Bkz. Makdisi, Ahsenu't-Tekasim, byy, trz, I, 54; Yakut el-Hamevi, Mucemu'l-Buldan, Hisnu Ziyat Maddesi, byy, Trz.
- 24 Bu türünü tespit edemediğimiz tatlı bir meyve olmalıdır. Ancak yörede bir zamanlar olan ve A'nav adı verilen bir meyve türü olduğunu eskilerin anlattığını aktarılmaktadır.
- 25 Humeyri, Ravzu'l-Mutar, Beirut, 1980, I, 345.
- 26 İbn Hurdazbih, I, 29; Kabrin Ermeniyeye'de olması hakkında ayrıca bkz.: M. Haneî Palabıynk, "Klasik İslam Coğrafyacılarına Göre 'Erzurum', Güzel Sanatlar Enstitüsü Dergisi, Erzurum, 2007, sayı: 18, s. 136-139.
- 27 Taberani, XVI, 460



Hz. Safvan b. Muattal lived in Adıyaman Region for more than 40 years until his death in 60. Year of hejira from 18. Year of hejira.

Date of Death

There are two views about date of death of Hz. Safvan b. Muattal. The first one is that he died during Damsce-ne expeditions on 17/638, but this is not much reliable as there are several rumours about life of Hz. Safvan b. Muattal after this date.

The second one is that he died on 60/679. This date is preferred date on this issue. This date is found in many history books and progress of events confirm this date.

Why in Adıyaman?

We should meditate in a good way as Muslim that grave of Hz. Sfavn b. Muattal is found in Adıyaman. Why were these people buried in distant places, not in Medina? What did this mean for them? Hz. Prophet drew goals of these people as follows: "Allah Teala would reserve seven persons on shadow of his ninth heaven on Doomsday when there is not any other shadow.... Two persons gathering for Allah and leaving for Allah..."

They gathered for Allah in Medina and came together and then they left there for Allah and each of them became a martyr in other geography. Situation of them is to leave for this lofty aim. There are graves od some friends of Hz. Prophet throughout Islamic geograpyh today. Oen of these are found in Adıyaman. This is Hz. Safvan b. Muattal. The grave of Hz. Safvan b. Muattal being valuable companion of Hz. Prophet and "His Fellow"27 as said in sources is found on between Samsat and Kâhta districts of Adıyaman province.

REFERENCES

- 1 Taberani, XVI, 460.
- 2 İbnü'l-Esir, "Safvan b. Muattal", Üsdü'l-Ğabe.
- 3 Belazuri, Fütuhu'l-Buldan, Beyrut, 1991, 177.
- 4 Belazuri, 178.
- 5 Belazuri, 250.
- 6 Taberi, II, 484.
- 7 See Murat Gökhan Dalyan, Adıyaman History, Ankara, 2007, 35
- 8 Abdulcelil Ünal, Büyük Shabe Hz. Safvan b. mMuattal, byy, trz, 3.
- 9 İbn Hazm, Cevamiu's-Sire, Egypt, 1900, I, 343
- 10 İbn Hurdazbih, el-Mesalik and ve'i-Memalik, byy, Trz., I, 29.
- 11 See Mehmet Azimli, "Suleym", DİA; riot of Amr b. Abdulaziz es-Sulemi was happened in Adıyaman during disorders of period of Emin being Abbasid Caliph and this is an important indicator of significant and crowded settlement of tribe of Hz. Safvan b. Muattal.
- 12 Zehebi, II, 546
- 13 Caliph b. Hayyat, Tarih-u Caliph b. Hayyat, Translator; Abdülhalık Bakır, Ankara 2001, 278.
- 14 Belazuri, 247, 250, 264; Zehebi, II, 550
- 15 Zehebi, II, 550
- 16 İbnü'l-Esir, el-Kamil, Beirut, 1995, IV, 45
- 17 İbn Abdilberr, "Safvan b. Muattal", el-İstiab.
- 18 İbnü'l-Esir, "Safvan b. Muattal", Üsdü'l-Ğabe.
- 19 Taberi, II, 484
- 20 Zehebi, II, 550
- 21 we could not the location of this name. However, it is likely to be certain that it is found on between Samsat and Harput. And also it is stated that there is a close village to grave called Boloran and with its new name Belveren (or Bavlik).
- 22 İbn Asakir, Muhtasar Tarih Dimeşk, byy, trz, IV, 13.
- 23 Here is Harput of today. See Makdisi, Ahsenu't-Tekasim, byy, trz, I, 54; Yakut el-Hamevi, Mucemu'l-Buldan, Hisnu Ziyat Maddesi, byy, Trz.
- 24 This should be a sweet fruit that we did not find its type. According to statements od peple of this region, there was a fruit called A'nava.
- 25 Humeyri, Ravzu'l-Mutar, Beirut, 1980, I, 345.
- 26 İbn Hurdazbih, I, 29; See M.Haneî Palabıynk, "Klasik İslam Coğrafyacılarına Göre 'Erzurum', Güzel Sanatlar Entstitüsü Dergisi, Erzurum, 2007 number:18 page: 136-139 about grave's being in Ermeniyeye.
- 27 Taberani, XVI, 460



MAKALE / ARTICLE
MEHMET ALİ ÖZTÜRKÇÜ
ADİYAMAN MÜFTÜSÜ / MUFTI

SAHABİ SAFVAN B. MUATTAL CAMİ VE KÜLLİYE PROJESİ THE PROJECT OF SAFVAN BIN MUATTAL'S MOSQUE AND SOCIAL COMPLEX

2012 verilerine göre Safvan Bin Muattal Hazretlerinin türbesi, yıl içerisinde 400.000 yerli ve yabancı ziyaretçi çekmiştir. Projeye, bu sayının iki milyona ulaşacağı tahmin edilmektedir.

Adıyaman İli Samsat İlçesi Taşkuyu Köyü sınırları içerisinde, Safvan Bin Muattal Hazretlerinin bulunduğu alan; Kültür ve Turizm Bakanlığı'nca İnanç Turizmi Alanı ve Müştemilatları olarak düzenlenmesi uygun görülmüştür.

2012 verilerine göre Safvan Bin Muattal Hazretlerinin türbesi, yıl içerisinde 400.000 yerli ve yabancı ziyaretçi çekmiştir. Mevcut durumda herhangi bir sosyal tesisin ve konaklama alanının bulunmamasına rağmen bu denli büyük sayının yakalanması, nitelikli ve tanıtımı yapılmış bir turizm kompleksi ile ziyaretçi sayısının iki milyona ulaşacağı tahmin edilmektedir.

Bu yoğunluğu kaldıracak ve ihtiyaçlara cevap verebilecek kapasitede bir kompleksin yapımı, mühim bir iştir. Bu nedenle sosyal donatılarla zenginleştirilmiş bu alanda, Adıyaman Valiliği, İl Müftülüğümüzce Cami Külliyesi ve çevre rekreasyonunun düzenlenmesi yoluna gidilmiştir.

Müftülüğümüzce planlanan çevre rekreasyonu ve külliye içerisinde; ticaret alanı, park alanı, sosyal tesis alanı (tanıtım merkezi, kafe-lokanta), Kur'an ve İslami İlimler Eğitim Tesis, spor ve sosyal aktivite alanları, piknik alanları, şehitlik ve kurban kesim alanı yer almıştır.

Planlamayla sosyal ihtiyaçların tamamı, rekreasyon alanı içerisinde çözümlenmiştir. Projeye, modern mimari ile tarih boyunca birçok medeniyetlere örnek olmuş Osmanlı mimari tarzının harmanlandığı tasarım serbestliği içerisinde, Valiliğimize öncelikle Safvan Bin Muattal Külliyesi Cami'nin projesi ile başlanmıştır. Proje kapsamında cami bodrum katlı olarak planlanmış ve külliye ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde, içerisinde 200 kişilik konferans salonu ve sosyal etkinlikler için çok amaçlı sergi ve çalışma salonu, 7 adet iş yeri (dükkan), modern ve hijyenik nitelikte saatte 500 kişinin faydalandığı ve engellilerin de ihtiyacını karşılayacak şekilde toplamda bay ve bayan olmak üzere 96 adet WC, 10 adet duş kabini, abdesthane ve müştemilatlar düzenlenmiştir.

According to 2012 data, 400.000 native and foreign visitors visited the tomb of Hz. Safvan Bin Muattal within the year. It is estimated that this number will reach to two million people with project.

The field where Hz. Safvan Bin Muattal is found within the boards of Taşkuyu Village of Adıyaman Samat is considered appropriate to be organized as The Field of Religious Tourism and Outbuildings by Ministry of Culture and Tourism.

According to 2012 data, 400.000 native and foreign visitors visited the tomb of Hz. Safvan Bin Muattal within the year. In this existing situation, although any social facility and the place of accommodation are not available, as there are such large number of visitors, it is estimated that the number of visitors will reach to two million people with a tourism complex which is qualified and advertised.

It is a significant work to construct such a complex which is able to take this intensity of people and meet the requirements. For this reason, arrangement of Mosque Social Complex and environment recreation are organised by our provincial mufti department of Adıyaman Governorate on this area where is enriched with social reinforcements.

Environment recreation and social complex planned by our mufti department include trade area, parking area, social facility area (advertisement center, cafe-restaurant), Facility of Kur'an and Islamic Sciences Education, areas of sport and social activities, picnic areas, area of martyrdom and sacrifice.

All social requirements have been resolved in recreation area with planning. In planning, project of Mosque of Safvan Bin Muattal Social Complex has been first launched by our Governorate with a design that modern architecture and style of Ottoman architecture which constitutes a sample to several civilisations throughout history are used together. Within the scope of project, mosque is planned with basement floor and conference hall for 200 people and all-purpose exhibition hall and study hall for social activities, 7 work places (shop), total 96 modern and hygienic WCs, 10 shower cabins, Abdesthane and outbuildings as both for men and women that 500 people benefit and are able to meet requirements of disabled people are constructed in order to meet requirements of social complex.



Cami Projesi

Osmanlı mimari tarzı içerisinde, merkezi havalandırma, ısıtma ve soğutma sistemine sahip cami kısmı; 2.000 kişinin namaz kılabilceği cemaat, son cemaat, imam odası, kütüphane ve mahvel katından oluşmaktadır. Ayrıca 8.000 kişinin de namaz kılabilceği Osmanlı mimari tarzı ile planlanan eyvan ve revakları bulunmaktadır.

Cami, dört ana taşıyıcı kolona oturan kubbe, yerden alem dahil 24 mt. yükseklikte ve 15 mt. çapındadır. Kubbenin dört tarafı tonoz kubbeye çerçevelemiştir. Camiye iki adet 35 mt. yüksekliğinde tek şerefeli minare eklenmiştir.

İl Müftülüğümüzce yapılan çalışma doğrultusunda, cami ve külliyesi için hazırlanan proje, bu gün itibariyle 12.050.000 TL yaklaşık bedelle ikmal edilebilecektir. Bu güne kadar projeye 2013 yılında 1.000.000 TL harcanarak temeli atılmış ve 2014 yılında da 1.200.000 TL İpekyolu Kalkınma Ajansından, 2.400.000 TL TPAO'dan ve 850.000 TL de Türkiye Diyanet Vakfımızdan finanse edilerek, cami kısmının inşaatı ihale edilerek işe başlanmış olup inşaat devam etmektedir. 2015 yılının ilk yarısında caminin bitirilmesi planlanmaktadır. Ödenek temin edildiği, hayırsever halkımızdan yardımlar geldiği takdirde Külliye bitirilecek, çevre düzenlemesi de yapılmış olarak Sahabe Safvan b. Muattal Hazretlerinin adına ve maneviyatına layık bir hale getirilerek, ziyaret edilmeye hazır hale getirilecektir.



The Mosque Project

Mosque area having system of central ventilation, heating and cooling within the style of Ottoman architecture comprise of community where 200 people are able to perform the ritual prayers of Islam, narthex, a room for imam, library and gathering place. Also, there are iwan and porches planned with Ottoman architecture where 8000 people are able to perform the ritual prayers of Islam.

Mosque has haltitude of 24 metre and diameter of 15 metre from the gorund including flag and has dome constituted on four main load-bearing columns. Four sides of dome are enframed with pendentive dome. Two Single minaret balcony which have 15 metre altitude has been added to mosque.

In the light of arrangement work carried out by our Provincial Mufti department, project planned for mosque and social complex will be able to completed with a cost of 12.050.000 TL. Project was launched by spending 1.000.000 TL in 2013 and in 2014, construction is going on after starting to work by awarding a contract the rest part of mosque by being financed 1.200.000 TL from İpekyolu Development Agency, 2.400.000 TL from Turkish Petroleum Corporation and 850.000 TL from Turkish Religious Foundation. Mosque is planned to be completed in the first half of 2015. In case fund is provided and charitable people of us help materially, Social Complex will be completed and will be ready to be visited by being worthy of name and spirituality of Companion Hz. Safvan Bin Muattal.



Türbe ve Çevre Düzenlemesi

Külliye projesinin ikinci etabı olan Safvan Bin Muattal Hz. lerinin mübarek kabrinin ve çevre rekreasyon düzenlemesi ile birlikte sosyal tesislerin de yapılması planlanmaktadır. Safvan Bin Muattal Hazretlerinin mübarek kabirleri, külliye mimarisine uygun şekilde yeniden düzenlenecektir. Çevre rekreasyon düzenlemesi ile birlikte külliye içerisinde kurban kesim yeri, iki lojman, 70 kişinin aynı anda kalabileceği 4 katlı konukevi, açık spor alanı, çocuk oyun alanları ve 400 kişilik kapalı olmak üzere toplam 5 bin kişilik otopark, lokanta, şehitlik ve piknik alanları planlanmaktadır.

Projeyle, Sahabe Safvan bin Muattal Hazretlerini ziyaret etmek isteyenler için büyük bir imkân ve konfor sunulacaktır. Çevre düzenlemesi için de, 2014 yılı itibariyle ayrıca 15.000.000 TL ye ihtiyaç duyulmaktadır.

İlimiz; bölgesinde turizm değerleri önemli derecede ön plana çıkmış illerden biridir. GAP projesi kapsamında da Turizm Merkezi olarak vasıflandırılmış olan İlimiz, İnanç Turizminin misyonunu yerine getirme ve tamamlama adına, yatırım ve yatırımcıların desteklerini beklemektedir.

The Tomb and Environmental Planning

It is planned to construct social facilities together with planning of sacred grave of Hz. Safvan Bin Muattal and environment recreation as second stage of Social Complex project. It is planned to construct the place for sacrifice, two public housings, guesthouse having four floor where 70 people are able to stay in the same time, open sport area, game areas for children and parking area, restaurant, martyrdom and picnic areas which are close for 400 people for total 5000 people together with planning of sacred grave of Hz. Safvan Bin Muattal in an appropriate way to islamic-ottoman social complex architecture and environment planning.

With this project, a big opportunity and kuxury will be presented to people demanding to visit Companion Hz. Safvan Bin Muattal. As of 2014, 15.000.000 TL is required for environment planning.

Our province is one of the provinces whose tourism values significantly stand out in its region. Our Province qualified as Tourism Center within the scope of Southeastern Anatolia Project expects investment and support of investors to fulfill and complete the mission of Religious Toruism.



ADİYAMAN'DA BAĞCILIK VE KELLE VURMA

VITICULTURE AND COOKING LAMB'S HEAD IN ADİYAMAN

Asmalarda koruklar görülmeye başlanınca, bağlar piknik alanları haline gelirdi.

As the grapes were coming into sight on the vines, the vineyards would become like picnic areas.

MAKALE / ARTICLE

Ahmet Akil YAĞINLI

EĞİTİMCİ-YAZAR

Daha çok üzümün olmaya başladığı sıralarda bağa “Kelle Vurma” ya gitmek eğlenceli bir gelenektir.

Going to the grapevines especially around the time grapes were ripe to ‘cook lamb’s head’ was an entertaining tradition.



70'li yıllara kadar; az nüfuslu ve toprak damlı evleri ile şirin bir Anadolu ili olan Adıyaman'ın hemen hemen her tarafı, üzüm bağları ve meyve bahçeleri ile çepçe çevre sarılmış durumdaydı.

Meyve bahçelerinde; kaysı (mişmiş), yeşil, kırmızı ve tommuz eriği, kara mamih gibi erik çeşitleri ile çağala (badem), elma, beyaz, kara ve urmı diye adlandırılan dut çeşitleri en çok yetiştirilenlerdendi.

Kaysılar kurutulur ‘Çir’ yapılırdı. Çekirdekleri kırılır, içleri iplere tepsih tanesi gibi saplanarak hazırlanırdı. ‘Bastık (bestil)’ yapmak için üzümler sıkılıp bulamaç yapıldığında, bulamaca batırılıp çıkartılarak ‘Sucuk’ yapılırdı.

Üzüm bağlarının içinde daha çok incir ağacı, az da olsa ceviz ve fıstık ağacı da bulunurdu. Üzüm asmalarının her birine ‘Tiyek’, tiyeklerin oluşturduğu bir sraya da ‘Baran’ denilirdi. Tiyekleri ayakta tutan yakla-

şık 1 metre boyunda ve 3-4 santimetre çapındaki çubuklara ‘Serpene’, kuruyan asma dallarına ise ‘Çirpi’ denirdi ki; bunlar kışlık yakacakların vazgeçilmezleri sayılırdı.

Asmalarda koruklar görülmeye başlanınca, bağlar piknik alanları haline gelirdi. Anneler, üzüme zarar vermeyecek şekilde taze bağ yapraklarından toplar, hemen oracıkta ya da evde dizlerinin üstünde o yaprakları üst üste gelecek şekilde dizer, sonra küplere basar, bu şekilde yaprak tursusu yaparlardı. Çocuklar ise en iri habbeli koruklardan taneler halinde bakırdan su tasının içine yerleştirir, içerisine bir miktar tuz ilave eder, tasın ağzına gererek geçirdikleri bezi tasın arka tarafında toparlayarak avuçlar –okuldaki teneffüs için çalınan el zili gibi- ileri geri sallayarak koruğun ezilip tuzla karışmasını sağlarlardı. Bir kaç dakika içerisinde hazırlanmış olan bu kuruğa ‘Terleme/Teleme’ denir ve bu lezzetli yiyecek büyük bir zevkle yenirdi.

Until the 1970s, nearly everywhere in Adıyaman, which had been a lovely Anatolian province with its sparse population and earth-roofed houses, was surrounded with vineyards and fruit orchards.

In the fruit orchards, among many others, apricots (wild apricot), plum species such as greengage, victoria, mirabelle and damson plums, green almonds, apples, and mulberry species such as white, black and red mulberries were most widely grown fruits.

Apricots were dried and 'pruned'. Their kernels were crushed, and seeds were strung on ropes as beads. For making 'thin sheet of sun-dried fruit pulp (dried fruit rollup)' grapes were battered and dipped into the slurry which then became 'churchkhela.'

There were rather fig trees and even little nuts and peanuts trees in the vineyards. Each of grapevines

were called "sapling", and the row formed by those saplings was called 'cluster' or 'pile.' The rods keeping the saplings upright, about 1 meter in length and 3-4 centimeters in diameter, were called 'support block,' while the dried branches of grapevines were called 'dry twigs' which were considered indispensable for winter firewood.

As the grapes were coming into sight on the vines, the vineyards would become like picnic areas. Mothers would pick the fresh vine leaves attentively so that they did not harm grapes, collate those leaves either right then and there or at home on their knees, later on press them into jars and finally make grape leaves pickles. In the meanwhile, children would pick grapes with the biggest kernels and put them into copper bowl of water, add some salt into it, grasp the cloth they would stretch around the inlet and the rear-like

the bell that rings during the breaks at school, shake back and forth until grapes were crashed and blended with the salt. This grape, which is prepared in a few minutes, is called 'transpiration / grape curd' and was a delicious nourishment that gave great pleasure.

Evlerdeki tatlı telaş ve yardımlaşmalar büyük bir zevk içinde geçer, yorgunluklar eğlenceye dönüştürülürdü.

The sweet rush and helping in the houses would be left behind with great pleasure, while the tiredness would be relieved as entertainment.



Kelle Vurma

Daha çok üzümün olmaya başladığı sıralarda bağa 'Kelle Vurma' ya gitmek eğlenceli bir gelenektir. Genellikle cuma günleri kasaptan alınan kelle, demirciler pazarındaki bir demirciye üt-mek için verilir, demirci de ocağında kıp kırmızı hale gelmiş demirlerin yardımıyla kelleleri üzerinde bir tanecik bile kıl kalmayacak şekilde üterdi.

Lazım olacak diğer sebze ve meyveler de hazırlandıktan sonra sepetlere konur, cumartesi günü çoluk, çocuk, eş-dost, kalabalık bir şekilde bağa gidilirdi. Bağın o yumuşacık kırmızı toprağının (fehlen) üzerinde hoplanırdı, zıplanırdı; çırçimba, hümbek, birliğim birlik, şöbe, ip atlama gibi oyunlar oynanırdı. Ağaçlara salıncak (hellengeç) kurulurdu. Bağların ortasında 8-10 metre uzunluğundaki dört ağacın üzerine yapılan gölgelikli bekçi kulübesinin (hayma) yanına gidilir; ona tırmanmaya, bekçi gibi bağınmaya çalışılır; hâsılı bağda olmanın tadı çıkarıldı.

O gece kazanlarda kelleler pişirilir, ertesi gün kahvaltıda yenileceği için sabaha kadar kelle kazanının başında nöbet tutulurdu. Ancak gece geç vakitlerde komşu bağlardan birileri çok gizlice gelir, fırsatını bulabilirse kelleyi kazanı ile birlikte alır, güya kelleyi bekleyen ama uykuya yenilmiş olanların yüzlerini kelle kazanının altındaki islerle bir güzel boyayıp giderlerdi.

Kelleyi çalanlar ya hiç acımadan çaldıklarını yerler veya çok ciddi bir yiyecek cezası vererek iade ederlerdi. Ancak bu kelle çaldırtmak çok ayıp karşılandığı için çaldıranların mahçubiyeti ve sukut-u hayalleri alay konusu edilirdi. Ayrıca kellenin yanında çoğunlukla 'Bumbar' ve 'Şildan' da yapılırdı ki bu da yemeğe ayrı bir hava ve tat katardı.

Şehir merkezinin güneyindeki dağın eteğinde bulunan 'Dağ ve Şehir İçmeleri' ile Besni'de bulunan 'Besni İçmesi' şifa arayışı ile pikniği bir arada yaşatan mekânlardı. Buralar, mevsimi geldiğinde insanlarla dolup taşardı.

Cooking Lamb's Head

Going to the grapevines especially around the time grapes were ripe to 'cook lamb's head' was an entertaining tradition. The head, which would be bought at the butcher usually on Fridays, would be left at one of blacksmiths in the blacksmith's bazaar so that it would be singed on fire, and the blacksmiths would singe the head with the help of bright red irons that were kept on the furnace until there was not a single hair left.

Other accompanying vegetables and fruits would also be packed into baskets, and on Saturdays, all the family, kith and kin crowdedly would go to vineyards. Everyone would hop and bounce on the soft red earth (terra rosa) of the vineyard; play traditional and local games such as hoodman-blind, capture the flag, hide-and-see, and skipping. Tree swings (hammocks) would be built, some would go to next to the shaded

Ağustos ayının kavurucu sıcaklarından şikâyetçi olanlara en beylik cevap, bu sıcakların üzüm ve incirlerin olgunlaşması için gerekli olduğudur.

The stereotypical answer to those who would complain about the blistering summer heat in August will be that hot weather is necessary for ripening the grapes and figs.

guard shack (arbor), which would be constructed on top of four trees; climb up to that shack, imitate the guard's yelling; in a word, you would enjoy being in the vineyard.

That night lamb heads would be cooked in boilers, and because that was the breakfast for the following morning, you would watch over it until the next morning. Nevertheless, late at night, some from the neighboring vineyards secretly and under the hat would come and take the heads together with the boilers, and paint all over the faces of those so-called watchmen with carbon black and then leave.

Those stealing the head either would simply eat it without mercy or give back in exchange of a serious food punishment. However, since having the head stolen was considered as a disgrace, the embarrassment and disappointment of those lost the

heads would be a mockery. Also, in the boilers not only heads but also 'chitterlings' and 'stuffed abomasum' would be cooked, that was an extra flavor for the taste of the food.

Located in the foothills of the mountains at the southern part of the city center, 'Mountain and City mineral springs,' and 'Besni mineral spring' located in the town of Besni were among the places providing both a picnic area and healing. These attractions would be packed with people in the season.

Yoghurt buckets would be filled with batter scoops one or two at a time and this hot batter would be handed out to kith and kin, relatives and neighbors.

Bağ Bozumu ve Kerge

Ağustos ayının kavurucu sıcaklarından şikâyetçi olanlara en beylik cevap, bu sıcakların üzüm ve incirlerin olgunlaşması için gerekli olduğudur.

Söz konusu kavurucu sıcaklarla nihayet kuruklar peyderpey üzüme dönüşüyorken, onca üzüm çeşidi içerisinden en erken 'Tehennebi' üzümü çıkar. Onun arkasından diğer Beyaz, Kırmızı, Gevecik, Kokulu, Şirelik gibi üzümler çıkmaya devam eder.

'Kuruluk' olarak adlandırılan üzümler bağda habbeler halinde toprak üzerine serilerek kurutulur, bu şekilde kışlık kuru üzüm hazırlanırdı. 'Şirelik' denilen siyah ve beyaz üzümlerden de Pekmez, Pestil (bastık), Çatma bastık, Sâde veya Sümütlü Kesme, önceden tesbih gibi ipe saplanmış ceviz içi, badem veya tatlandırılmış kaysı (mişmiş)



Yoğurt sitillerine birer-ikişer kepçe bulamaç konur, eş, dost, akraba ve komşulara birer kap sıcak bulamaç dağıtıldı.

çekirdeği ile Sucuklar yapılırdı.

Üzüm bağı olmayan aileler, bağ kiralayarak (ıcar) ya da üzümü fazla olan bağ sahiplerinden üzüm satın alarak, şire yapma (Kerge) olayının içindeki yerlerini alırlardı.

Eve getirilen üzümler güzelce ayıklanıp temizlendikten sonra bol suda yıkanır. Çurun denilen, üzüm sıkılmak için kullanılan, 20-30 santim derinliğinde 1,5-2 metre boyunda dikdörtgen şeklindeki taş, beton veya ağaçtan yapılmış yerin içindeki teliz torbanın içine birkaç kalbur üzüm konulurdu. Güçlü bir kişi teliz torbanın içine çıplak ayaklarıyla girer üzümün posası (Şifi) çıkıncaya kadar ezerdi. Bu şekilde elde edilen üzüm suyu, önceden kurulu ocakların üzerindeki hazır bekletilen büyük kazanlara (Mahsere Kazanları) kevgirlerle süzülüp konularak kaynatılırdı.

Kaynadığı sıralarda içerisine bir miktar beyaz toprak (Şire Toprağı) konur, köpüğü (Kef) alınır, katılaşıp bulamaç oluncaya kadar ağır ağır karıştırılır, bulamaç olunca da içerisine bir miktar susam (Küncü) katılarak bastık bulamacı hazırlanmış olurdu.

Şif denilen üzümün posasından da, çuvallarda birkaç gün bekletilip bazı işlemlerden geçtikten sonra Sirke yapılırdı.

Bulamaç İkrâmı

Bir taraftan toprak damların üzerine bez sofralar serilirken, öte yandan yoğurt sitillerine birer-ikişer kepçe bulamaç konur, üzerine de ceviz ve badem içi gibi yemişler serpilerek eş, dost, akraba ve komşulara birer kap sıcak bulamaç dağıtıldı. İhtiyaç varsa bu evlerden sofralar da istenirdi.

Ayrıca, eğer düğün evi (dünür) varsa; oraya da fındığı, fıstığı, cevizini bol olarak süslenmiş torpilli bir kap bulamaç özel olarak gönderilirdi.

Vintage and Vine-Harvest

The stereotypical answer to those who would complain about the blistering summer heat in August was that hot weather was necessary for ripening the grapes and figs.

During that the blistering summer heat, unripe grapes would finally become ripe grapes step by step, and among all the other species, Vitis Vinifera native to the region, known as tehennebi grapes grow ripe first. Then, other varieties such as white, red, aromatic, black, to be dried and to be fermented grapes grow ripe.

The grapes called 'to be dried' are laid on the earth as seeds and dried in the vineyard, which then become the raisins for the winter. Whereas the black and white grapes called 'to be fermented' or dextrose would be used for making grape molasses, thin sheet of sun-dried fruit pulp, dried fruit rollup, flimsy rollup, plain or fine bulgur fruit pulps, and seeds of walnuts, almonds or sweetened apricots

(wild apricot) were used for making dried fruit rollups.

Families who did not have a vineyard would take part in making fermented grape juice (vine-harvest) either by renting (leasing) a vineyard or buying grapes from vineyard owners who already had enough grapes.

Grapes that were brought home would be winnowed out and thoroughly washed in water. A few bags of grapes would be poured into the linen bag inside the stone, concrete or wood place which is called churun, or trough, 1,5 to 2 meters high rectangular shape with 20-30 cm depth, and often used to extrude grapes. A strong person would press onto the bag with bare feet and mash the grapes until they got purée (pomace). The grape juice produced with the above method then would be sieved out with slotted spoons and boiled in big boilers (boiling cauldron) that would be kept ready on the furnaces.



As it boils, a little amount of white soil (diatomaceous earth) is added into it, then the foam (sediment) of the mixture is removed, and until it hardens enough to get battered is slowly stirred, and when it is in the form of slurry a little amount of sesame (fleurdelis) is added, eventually the slurry sheet of mulberry pulp is ready.

Meanwhile pomace or grape pulp would be kept inside bags for a few days and after treated with some processing be made into vinegar.

The Churchkhela or Dried Layers of Fruit Pulp

The batter or slurry would be poured on the tables laid on the roofs with buckets, trowelled with wood floats in very thin layers and allowed to dry. After the mixture gets drained and dried a bit, the fabric cloths would be hanged down from the sun direction and would be allowed to dry fully.

In those long winter nights, gathering around the stove or the brazier family members would eat source of energy foods with full enjoyment and also serve to their guests.

The Batter or Slurry

On the one hand, cloth tables would lay on the earth-roofs, on the other hand yoghurt buckets would be filled with batter scoops one or two at a time, and on top dried fruits and nuts such as walnuts and almonds would be dusted, afterwards this hot batter would be handed out to kith and kin, relatives and neighbors. Further, if there was a need, cloth tables would be borrowed from those households.

Also, if there would be in-laws' (parent-in-law) house nearby, in this case a favorable cup garnished with extra hazelnuts, peanuts and walnuts would be specially delivered.

Şuka

Bulamaç, damdaki sofralar üzerine kovalarla dökülür, tahta malalar yardımıyla ince bir şekilde yayılır, kurumaya bırakılırdı. Suyunu çekip biraz kurduktan sonra o bezler, güneşin gördüğü taraflardan sarkıtılarak tam kurumaları sağlanırdı.

Daha sonra sofralardan bu bastıklan soymak için, ıslak bezlerle sofraların arkası ıslatılırdı. Karşılıklı oturan iki kişi her biri sofranın bir ucundan tutarak kendine doğru çekerdi. Böylece gerilmiş olan sofradan ayrılan bastıklar soyularak hafif nişastalanır, parçalara ayrılarak mendil katlar

Uzun kış gecelerinde aile fertleri soba veya mangalın etrafında bu yiyecekleri keyifle yer, gelen misafirlere de ikram ederlerdi.

gibi 15-20 santimetrelik kareler şeklinde katlanırdı. Bastığın bu haline ise Şuka denilirdi.

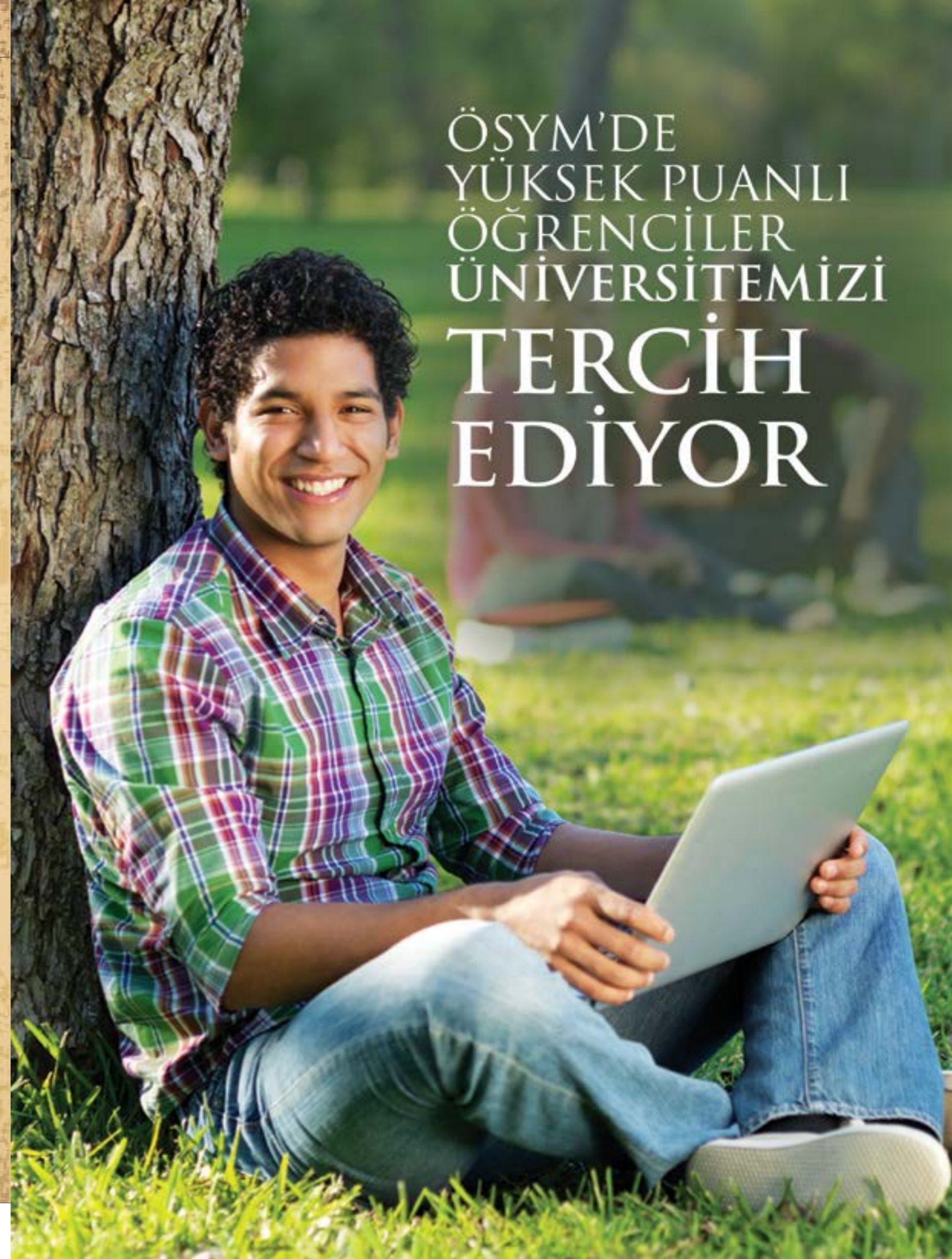
Bu bastık şukaları terleyerek kıvamını bulsun diye özenle naylon torbalara ya da topraktan yapılmış küplere konulur; kuru üzüm, kesme, ceviz, küncü gibi ne varsa hepsi sandıkların içine özenle yerleştirilirdi.

Kış gününün o uzun gecelerinde soba veya mangalın etrafında kümelenen aile fertleri bu enerji deposu yiyecekleri keyifle yer, gelen misafirlere de ikram ederlerdi.

Gathering around the stove or the brazier, family members would eat those foods with enjoyment and also serve to guests.



ÖSYM'DE
YÜKSEK PUANLI
ÖĞRENCİLER
ÜNİVERSİTEMİZİ
TERCİH
EDİYOR



II. ULUSLARARASI

ÇEVRE VE AHLAK SEMPOZYUMU

II. International Environment and Ethics Symposium

Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ: Çevreye ve varlığa saygı göstermemiz yetmiyor, onları sevmemiz de gerekiyor.

Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ: It's not enough to show respect to the environment and existences, we should love them also.

Sempozyumda 5 farklı salonda, farklı ülkelerden akademisyenler 140 sunum yaptı.

In 5 different conference halls, academicians from various countries made 140 presentations in the symposium.



Adiyaman Üniversitesi Çevre Vakfı ile Akademik Platform ve Çevre Kuruluşları Dayanışma Derneği (ÇEKUD)'nin birlikte düzenlediği II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu" 24-26 Ekim tarihleri arasında Üniversitemizde gerçekleştirildi.

İki gün süren ve açılış programı Üniversitemiz Rektörlük Konferans Salonu'nda gerçekleşen sempozyuma, Adiyaman Valisi Mahmut DEMİRTAŞ, Adiyaman Belediye Başkan Vekili Yaşar ÖNCEL, Adiyaman Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, Bosna Hersek Tesanj Belediye Başkanı Prof. Suat HUSGİÇ, Akademik Platform Yönetim Kurulu Üyesi Yrd. Doç. Dr. Hakan ASLAN, ÇEKUD Yönetim Kurulu Başkanı Av. Muzaffer ÖZCAN, Çevre Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Doç. Dr. Eyüp DEBİK, Emekli Öğretim Üyesi Prof. Dr. Nevzat KOR, ÇEKUD üyeleri, Çevre Vakfı üyeleri, Azerbaycan, Bosna Hersek, Kırgızistan, Özbekistan, Irak, İran ve Gürcistan'da bulunan çeşitli üniversitelerin öğretim üyeleri ve Üniversitemizin akademik ve idari personelinin yanı sıra öğrenciler katıldı.

Açılış programının ardından Üniversitemiz Fen-Edebiyat Fakültesi'nde devam eden sempozyumda 5 farklı salonda, farklı ülkelerden akademisyenler 140 sunum yaptı. Çevre ve ahlak konusunun çeşitli yönlerden ele alındığı sempozyumda, akademisyenler yeraltı suyundan, katı atıklara ve çevre konusunun dini boyutuna kadar birçok alanda fikir alışverişinde bulundu.

Kainattaki Uyum

Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ yaptığı konuşmada, katılımcıların Üniversitemizde görmekten mutlu olduğunu söyledi. Prof. GÖNÜLLÜ, doğada olan uyuma vurgu yaparak kâinata hiçbir şekilde orantısızlık, ölçüsüzlük, faydasızlık ve düzensizlik olmadığını belirtti. GÖNÜLLÜ: “Bu bize şunu ifade ediyor: Yaradan, ben sizlere ölçülü davranıyorum diyor. O kadar ölçülü, oranlı davrandım ki siz de bundan ders alın, bütün işlerinizde düzgün olun, olumlu olun, insanlara ve tüm varlıklara faydalı olun diyor. Bizler, bunları bilgi dağarcığımızla anlamaya gayret ediyoruz. Anlamamız için bütünü iyi görmemiz gerekiyor. Yaratanın bu lütfunu görmemiz gerekiyor. Saygı göstermemiz yetmiyor, sevmemiz de gerekiyor. Saymayı ben bir şekilde perde ve örtü gibi görüyorum. Yapılan bir takım olumsuz işler örtülebilir bunu değişik derinliklerde sevgi boyası ile boyadığımız zaman, üzerini kapatmanın ötesinde işte o zaman istenileni yapmış oluruz. Yaratanın gösterdiği sevgiden yola çıkarak bizlerin de hep sevgi dolu olması gerekir. Bu mesajı iyi anlamalıyız. Bu sempozyumun hayırlara vesile olmasını diliyorum.” dedi.

I. International Environment and Ethics Symposium which was held by the Adiyaman University Environment Foundation and Academic Platform and Solidarity Association of Environmental Organizations (ÇEKUD) on October 24-26 at our university.

Adiyaman Governor Mahmut DEMİRTAŞ, Adiyaman Deputy Mayor Yaşar ÖNCEL, Adiyaman University Rector Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, Bosnia and Herzegovina Tesanj Mayor Prof. Suat HUSGİÇ, Academic Platform Board Asst. Assoc. Dr. Hakan ASLAN, ÇEKUD Chairman Lawyer. Muzaffer ÖZCAN, the Environment Foundation Chairman Assoc. Dr. Eyup DEBİK, Retired Prof. Dr. Nevzat KOR, ÇEKUD members, members of various countries universities such as Azerbaijan, Bosnia and Herzegovina, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Iraq, Iran and Georgia and the academic and administrative staff and students of our university attended to this two-day program which had an opening symposium that took place in our University Rector's Conference Hall.

After the opening symposium, in 5 different conference halls, academicians from 140 various countries made total 140 presentations in the symposium that took place in the faculty of science and literature of our



Doç. Dr. DEBİK: Tüketim için kaynak sağlamak ve daha konforlu bir hayat için çalışmak yerine, ahlaki değerleri günlük hayatımıza yerleştirmeliyiz.

Assoc. Prof. DEBİK : Rather than providing resources for more consumption and a more comfortable life, we should put the moral values into our daily lives.

Ahlaki Zedelenme

Bugün yaşadığımız çevreyi tartışmak, çevre algısını sorgulamak ve yeniden kurmak için bir araya geldiklerini ifade eden Çevre Vakfı Başkanı Doç. Dr. Eyüp DEBİK, dünyanın bir buhran yaşadığını ve bu buhranın temelini de ahlaki zedelenme ve insanın çevreyi kullanırken yaptığı hatalar olduğunu belirtti. Doç. Dr. DEBİK tüketim toplumuna değinerek: “Tüketim için kaynak sağlama ve daha konforlu bir hayat için daha çok üretim anlayışı yerine, çevre problemlerinin çözümü için ahlaki değerleri günlük hayatımıza yerleştirmeliyiz.” dedi.

Sempozyum sonunda “II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu” hakkında görüşlerini aldığımız yerli ve yabancı akademisyenler, konuyu ve mekânı başarılı bulduklarını ifade ederek, sempozyumun akademik çalışmalarını için de büyük katkısı olacağını ifade ettiler. Katılımcılar 26 Ekim Pazar günü, kentimizin tarihi, kültürel ve turistik yerlerini gezdikten sonra Adiyaman’dan ayrıldılar.

university. In the symposium the issue of environment and ethics held in various aspects and the academicians exchanged their ideas on the various issues such as the underground water, solid wastes or religious ways of the environmental issues.

The Compatibility in the Universe

In his speech, our university rector Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ said that it was a pleasure to see the participants in our university. In his speech, Prof. GÖNÜLLÜ emphasized to the harmony in the nature and in the universe and stated that in the book of universe there is no disproportion, intemperance, uselessness or irregularities. GÖNÜLLÜ said : “This is stating us that : God says I behave temperately to you. I behaved so temperately and commensurate and you should learn from this; comport yourselves with better behaviors, be positive, be beneficial to all humans and beings. We try to understand these words with our knowledges. To be able to understand these, we should see the whole clearly. We should see the grace of God. We should respect, and also love. I see counting as a kind of curtain or a drape. Some kind of negative works or articles can be covered but if you paint them with the colour of love in the various depths, beyond covering them, we would made what had desired. Based on the love given by the God, we all should be loving in all times. We should understand this message very carefully. I wish this symposium to be held auspiciously.”

The Ethical Erosion

The Environment Foundation Chairman Assoc. Dr. Eyup DEBİK stated that all the participants of this symposium came together in this symposium to discuss the environment, question the environmental perceptions and reform it and added that, today our world is experiencing a depression and the basis reason of this depression is the moral corruptions and faults of humanity made in using the environment. Assoc. Dr. Eyup DEBİK emphasized to the consumer society and stated that : “ rather than providing resources for more consumption and to have a more comfortable life, we should put the moral values into our lives to solve the environmental problems.”

At the end of the symposium, we asked to the domestic and foreign academicians for their opinions about the “II. International Environment and Ethics Symposium” and they all stated that they found the matter and the place very successful and added that this symposium will have a great contribution in their academic studies. The participants left Adiyaman on Sunday, the 26 of October after they had visited the historical, cultural and turistic places of the city.



TEKNOKRATLARIN HOCASI PROF. DR. NEVZAT KOR ÜNİVERSİTEMİZDEYDİ

THE MASTER OF TECHNOCRATS
PROF. DR. NEVZAT KOR WAS
AT OUR UNIVERSITY



*Prof. Dr. Nevzat KOR'a
“Adıyaman Üniversitesi
Onur Belgesi” verildi.*

*Prof. Dr. Nevzat KOR has been
awarded by “Adıyaman
University’s Certificate of
Honour”.*

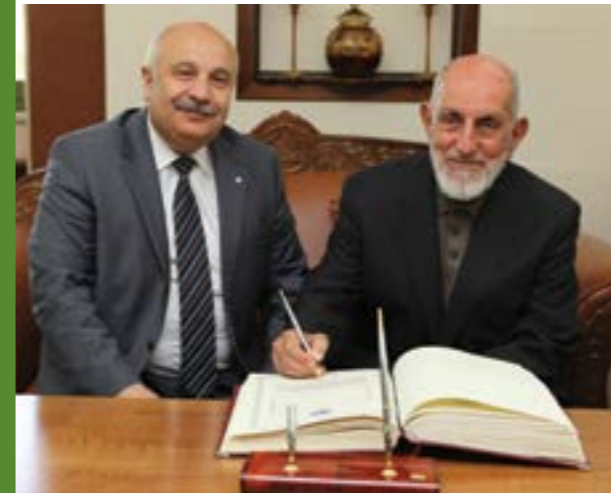


Ülkemizin teknik yönden gelişiminde büyük katkısı olan, Teknokratların Hocası olarak bilinen ve bir dönem Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ'nün de hocalığını yapan emekli öğretim üyesi Prof. Dr. Nevzat KOR Üniversitemizi ziyaret etti.

Üniversitemizin ÇEKÜD, Çevre Vakfı ve Akademik Platform ile birlikte düzenlediği II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu'nun onur konuğu olarak ilimize gelen Prof. Dr. Nevzat KOR, Rektörümüz Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ'yu makamında ziyaret ederek onur defterini imzaladı. Rektörümüz GÖNÜLLÜ ziyaretten duyduğu memnuniyeti ifade ederek, KOR ile fikir alışverişinde bulundu. Rektörümüz, Prof. Dr. Nevzat KOR'a Adıyaman'ın simgelerinden olan tarihi Cendere Köprüsü'nün maketini takdim etti.

Retired faculty member Prof. Dr. Nevzat KOR, known as the master of Technocrats, and who made a major contribution to the technical development of our country, and who also taught the rector of our University Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ, has visited our University.

Prof. Dr. Nevzat KOR, who was received in Adıyaman as the guest of honour by II. International Environment and Morals Symposium held in collaboration with ÇEKÜD, Çevre Foundation and Academic Platform, has visited our rector Mustafa Talha GÖNÜLLÜ at his office, and signed honorary book. Our rector GÖNÜLLÜ, has expressed their content with his visit, and shared his views with KOR. Our rector, GÖNÜLLÜ presented the cast of one of the symbols of Adıyaman- historical Cendere Bridge to Prof. Dr. Nevzat KOR.



“Çevre, sanayi devriminden sonra çok önem kazanmıştır.”

II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu'na onur konuğu olarak katılan Prof. Dr. Nevzat KOR sempozyumda bir konuşma yaptı. KOR, hayatından kısa kesitler anlatarak şöyle konuştu: “Çevre konuları bilhassa sanayi devriminden sonra dünyamızda en önemli konulardan biri haline gelmiştir. Türkiye’de 1950’li yıllara gelirken Haliç kirlenmeye başladı. Haliç, İstanbul Boğazı’nın Marmara’ya yaklaştığı kısımda, Avrupa Yakasında İstanbul Boğazı’na dökülen bir su yatağıdır. Haliç, geçtiği yerlerde 100 mt, bazı yerlerde 200 mt yukarısından gelen 2 derenin suyu ile beslenmektedir. Önceleri derelerin suyunun getirdiği toprak ile Haliç’in yatağı yükselmiş ve civardaki sanayi kuruluşlarının sayısının artması ile artık suyu tahammül edilemez derecede kirlenmeye başlamış ve bu durum çevreye de tesir etmiştir. Buradaki balık hayatı sıfırlandı. Eskiden balık üreme yeri olan Haliç’e sanayi kuruluşlarının atıklarından dolayı vapurlar bile giremez oldu. Daha sonra Haliç için bir çalışma başlattık. Bu çalışmadan sonra İstanbul’un önemli problemlerini de ele aldık.”

“After industrial revolution, Environment has gained great importance”

Prof. Nevzat KOR, who attended Environment and Morals Symposium as a guest of honor, delivered a speech at the symposium. Giving short anecdotes from his life, he stated “Especially after industrial revolution, Environment has become one of the significant issues in the world. In Turkey, towards 1950s Haliç started to be polluted. Haliç is a waterbed situated on the part of Bosphorus close to Marmara Sea, in European side of Istanbul. Haliç is fed by two rivers flowing from 100 mt high and 200 mt high in some areas. Previously, Haliç’s bed grewed with the soil carried by the rivers; and its water started to be polluted to a critical degree due to the increase in the number of surrounding industrial establishments; and this situation started to impact environment too. Living of fishes there has been destructed. While previously Haliç was a fish hatchery, now even the steamboats are unable to enter it. Then we started a work on Haliç. Following this work, we treated the major problems of Istanbul.”



Üniversitemizden Prof. Dr. Nevzat KOR’a Onur Belgesi

II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu Açılış Programı’nda gerçekleşen törende, Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mustafa Talha GÖNÜLLÜ tarafından Prof. Dr. Nevzat KOR’a bilim dünyasına ve ülkemizin bilimsel gelişmesine yaptığı katkılar, çalışmalarını ve yetiştirdiği bilim adamları, ilim, ahlak ve çevre hassasiyetleriyle nice nesillere rehberlik etmesi nedeniyle “Adıyaman Üniversitesi Onur Belgesi” verildi. Prof. Dr. KOR, Üniversitemiz Rektörümüze teşekkür ederek Üniversitemize ve ülkemize üstün başarılar ve hizmetlerin devamını diledi. Üniversitemiz adına Prof. Dr. Nevzat KOR’a verilen Onur Belgesi’ni Adıyaman Valisi Mahmut Demirtaş takdim etti.

Certificate of Honour to Prof. Dr. Nevzat KOR by our University

The ceremony held during the launching program of 2th International Environment and Morals Symposium our university’s rector awarded Prof. Dr. Nevzat KOR “Adıyaman University’s Certificate of Honour” for his contributions to the science, and to our country; for his works and the scholars he instructed; and for his guidance to many generations with his sensibility to science, morals and environment.

Prof. Dr. KOR, after thanking our university’s rector, wished success to our university and to our country, and the continuity of the services. Certificate of Honour has been presented to Prof. Dr. Nevzat KOR by Adıyaman Provincial Governor Mahmut Demirtaş on the name of our University.

Prof. Dr. Nevzat KOR Kimdir?

Öğrencilerinin ve sevenlerinin “Teknokratların Hocası Prof. Dr. Nevzat KOR” adı ile kitaplaştırdıkları ve “Zamanın, ardından yetişemediği insan. Sessiz bir çığlıktır o. Ümidi tükenenlerin ümididir o. Bir hayali binlerle bölüşendir. Yıldızların rengini seçemeyenlere, renklerin dilini öğretendir. Ufka yoldaşlık edendir. Dışına bakmayı bilmeyenlerin, içine ayna tutandır o. Bereketiyle kurumuş topraklara ümit olmaya devam eden, binlerce gülü deren ve kokusunu içine çeken bir güzel insan” olarak anlatmaya çalıştıkları Prof. Dr. Nevzat KOR 1933 Aydın doğumludur. İlkokulu Aydın’da bitirdikten sonra İzmir’e taşındı. 1957 yılında İTÜ İnşaat Mühendisliği Bölümü’nü bitirdi ve aynı üniversitede asistanlık daha sonra doçent olarak öğretim üyeliği yaptı. Kor, Türkiye’de çevre mühendisliğinin kurulmasına ilk öncülük eden isimlerden biridir. Akademik camianın gelişmesine yönelik önemli araştırma ve projelerde bulunmuş, ayrıca ülkenin çevre sorunlarına yönelik etkili çözümler üreten çalışmalar gerçekleştirmiştir.

Who is Prof. Dr. Nevzat KOR?

He is the person “time can not catch up with,” and who has been subject to a book under the name “Master of Technocrats Prof. Dr. Nevzat KOR” by his students and fans. He is a silent scream. He is the hope for the ones whose hopes have been shattered. He is the one, who shares a single dream with thousands of people. He is the one teaching the language of colors to the ones unable to distinguish the color of the stars. He is a companion on the way to Horizon. He is the one turning mirror to inside of people, who are unable to look at the appearance. Prof. Dr. Nevzat KOR, who has been described as nice human serving as hope for the dried soils, and collecting thousands of roses, and getting their smell” was born in Aydın in 1933. After completing primary school in Aydın, he moved to İzmir. He graduated from Civil Engineering Department of ITU in 1957; and worked in the same university as faculty member, first in the position of teaching assistant and then with the title of Associated Professor. Kor, Kor, is one of the first names to take the lead in the foundation of environmental engineering in Turkey. He joined significant researches and projects for the development of academia; and also run works producing efficient solutions for the environmental problems of the company.

BOSNA HERSEK

ÇAĞLARIN BULUŞTUĞU YER

BOSNIA-HERZEGOVINA
THE REGION WHERE AGES MEET



Bizim insanımız çok çalışkandır.

Our people are very diligent.



Üniversitemizde düzenlenen II. Uluslararası Çevre ve Ahlak Sempozyumu'na katılmak üzere ilimize gelen Bosna-Hersek Tesanj Belediye Başkanı Prof. Suad Huskic ve Müftü Fuad Ömerbasic ile bir röportaj yaptık. Dost ve kardeş ülke Bosna Hersek'le ilgili konuştuk.

PROF. SUAD HUSKİC

Kişi başına düşen milli geliriniz ne kadardır?

Şu anda tam olarak hatırlayamıyorum ama, savaştan önce bayağı firma çalışmaya başladı. Bizim insanlarımız çalışkan insanlar. Ne doğuya ne batıya baktılar, kendi kendilerine baktılar ve ellerinden geleni yapmaya çalıştılar. Yeni bir model geliştirdiler.

Tesanj Bosna Hersek'in ortasında küçük bir belediye. Nüfusu 60 bin civarında. Bizim çok uzun ve çok zor bir tarihimiz oldu. Rabbimize şükürler olsun toparlanmaya başladık. Savaştan sonra ekonomimiz bayağı gelişmiş durumda.

Bosna'da demokrasi var mı? Ülkeniz nasıl yönetiliyor? Mesela Belediye Başkanını halk mı seçiyor yoksa merkezden bir atama mı var?

Yani tabii ki demokratik olarak seçiliyor. Belediye başkan adayını parti seçiyor, sonra halk seçiyor. Seçimle beraber halk belediye başkanı olup olmamasına karar veriyor.

We made an interview to Mayor of Tesanj Prof. Suad Huskic and Mufti Fuad Ömerbasic who came to our province in order to attend to II. Symposium of Environment and Ethics organized at our university. We spoke about Bosnia-Herzegovina which is an ally and friend country.

PROF. SUAD HUSKİC

How much is your per capita income?

I could not remember totally now, but several firms started to work before the war. Our people are diligent people. They reckoned on neither west nor east. They managed to live themselves and do the best they could do. They developed a new model.

Tesanj is a small municipality in the middle of Bosnia-Herzegovina and its population is around 60 thousand. I told you just now. Our history is so long and difficult. We started to recover thankfully. Our economy has considerably progressed after the war

Does democracy exist in Bosnia? How is it governed? Does the public elect the Mayor or is there an appointment from center?

Of course, Mayor is elected in a democratic way. The party elects the candidate of Mayor and then the public elects. With election, the public decides whether the candidate is Mayor or not.



PROF. SUAD HUSKİC



Aliya İzzetbegoviç'i bize Allah gönderdi. Öyle bir lideri biz bir daha çok zor buluruz. O çok akıllı bir insandı. Tecrübeli bir insandı. Şartlara ve imkânlara göre yapabildiğinin en iyisini yaptı.

Aliya İzzetbegoviç was sent to us by Allah. It is very difficult for us to find such a leader again. He was so intelligent person. He had experience. He fulfilled the best as he could do according to opportunities and conditions.



Kaç siyasi parti var?

Bizim orada 70 civarında parti var. Ancak sadece 4 büyük partimiz var. En güçlü parti Aliya İzzetbegoviç'in kurduğu Ezdea'dır. Bosna Hersek iki bölümden oluşuyor. Birisi Bosna Hersek Federasyonu, diğeri Repaplik Sıbsıka diye geçiyor. Bir de Bosna Hersek Federasyonu'nda 9 tane kanton var. Biz Zensa Dobroy kantonunda bulunuyoruz şu anda.

Bosna Hersek'te popüler olan nedir? Yer altı zenginlikleri var mı? Geçim kaynakları nelerdir? Ticareti en çok hangi ülkelerle yapıyorsunuz?

Bizim insanımız çok çalışkandır. Bizim belediyemiz sınırları içerisinde Bosna Hersek'in en büyük firmaları bulunuyor. Her sektörden çalışmalar var. Araba parçaları üreten, mobilya üreten, maden suyu çıkartan, kamyon parçaları üreten firmalarımız var. Tarım da gelişmiş durumda. Arabalar için filtre üretiyoruz. Geçim kaynağımız sanayidir. Ticaretimiz ise daha çok Avrupa ülkeleriyle yapıyor.

How many political parties do you have?

We have around 70 parties. However, we have four big parties. The strongest party is the Ezdea founded by Aliya İzzetbegoviç. Bosnia-Herzegovina consists of two regions. One of them is named as Bosnia-Herzegovina Federation and the other one is named as Republic of Sıbsıka. In addition, there are cantons in Bosnia-Herzegovina Federation. There are 9 cantons. We are in Zensa Dobroy canton now.

What is popular in Bosnia-Herzegovina? Are there underground treasures? Which country does it merchandize more?

Our people are so diligent. There exist the biggest firms of Bosnia-Herzegovina in the boards of our municipality. There are labours from each sector. We have firms manufacturing parts of car, furniture, part of lorry and extracting mineral water. Agriculture has also progressed and we produce filter for cars. Our source of income is the industry. Out trade is mostly with European countries.

Genel Olarak Bosna Hersek'in nüfusu ne kadardır?

3 Milyon 800 bin nüfusu var. Küçük ama çok önemli bir ülkemiz. Bizim bulunduğumuz yer, çağların buluştuğu yerdir. Doğu ile batının tam ortasında yer alıyoruz. Stratejik olarak çok önemli bir yer.

Bosna Hersek topraklarında daha çok kimler yaşıyor?

Çoğunlukta Boşnaklar yaşıyor ama, Sırlar ve Hırvatlar da bulunuyor. Sırlar ve Hırvatlar nüfusun %17'sini oluşturuyor. Savaş zamanında çok önemli bir kısmı göç etti. Bu göç edenlerin çoğunluğu ise Boşnaklardı. Hırvatlar Katolik, Sırlar Ortodoks, Boşnaklar ise Müslümandır. Göç eden vatandaşlarımızın yanında, 200 bin de şehidimiz oldu. Geçen yıl ülkemizde bir nüfus sayımı yapıldı. Biz emin ki, ülkemizde en çok Boşnaklar yaşıyor.

Bizim orada çok büyük bir soykırım oldu ve bu soykırımı yapanların çoğu dışarıda. Onların mahkemeleri hala sürüyor. Diğer bölgede yaşayanlar hala Sırbistan'a bağlanmak istiyor, ancak buna hukuki olarak hakları yok. Avrupa da bunu desteklemiyor zaten. Amerika da izin vermiyor. Bu olmayacak inşallah, memleketimiz Bosna Hersek ve başka memleketimiz de yoktur.



Aliya İzzetbegoviç bizde bir idoldür. Sosyal Medya da da bunun etkilerini görüyoruz. Bunun hakkında neler söyleyeceksiniz?

Sizinle aynı düşünceyi paylaşıyoruz. Aliye İzzetbegoviç'i Allah bize gönderdi. Öyle bir lideri biz daha çok zor buluruz. O çok akıllı bir insandı. Tecrübeli bir insandı. Şartlara ve imkânlarla göre yapabildiğinin en iyisini yaptı. Birkaç gün önce O'nun ölüm yıldönümüydü. Aliya İzzetbegoviç'in düşüncelerini, projelerini, Ezdea Partisi devam ettirmek istiyor ve son seçimlerde Ezdea, halkımızdan en çok desteği gören parti oldu.

Ülkemiz ve Üniversitemizle ilgili duygu ve düşüncelerinizi alabilir miyiz?

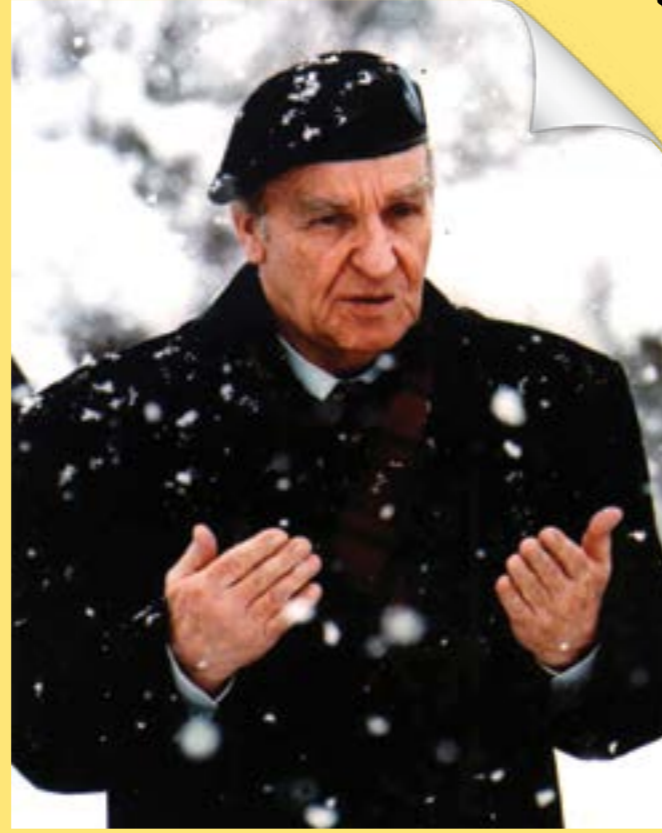
Tabi ki. Türkiye'nin her şeyden önce güçlü olmasını istiyoruz. Siz ne kadar güçlü olursanız, biz de o kadar güçlü oluruz. Tabi ki bizim, geleceğimizi tek başımıza düşünmemiz lazım ama, güçlü bir Türkiye varsa, bu bizi de güçlendirir. Üniversitemiz çok güzel, katıldığımız çevre sempozyum da inşallah hayırlara vesile olacak. Hepimiz bir adım atarsak, çevre probleminin hepini çözemsek de bir kısmını en azından hallederiz.

FUAD ÖMERBASİC

Buradaki cami sistemini biliyorsunuz, Bosna Hersek'te de mi aynı sistem var? Farklı bir işlem görüyorlar mı?

Ben öncelikle Yüce Rabbime şükrediyorum böyle bir ortamda bulunduğum için, bu çevre ve ahlak sempozyumunu düzenleyen, emeği geçen herkese teşekkür etmek istiyorum. Bizim sizlerle en büyük birleşme noktamız İslam Dini'dir. Biraz tarihten bahsetmek istiyorum. Avusturyalılar geldiğinde biz onlar gelene kadar Osmanlı İmparatorluğu şemsiyesi altındaydık. 1892 yılında biz ilk diyanet işleri başkanımızı seçtik. Bizdeki adı İslam İşletme Bakanıdır. İslami faaliyetler o zamandan itibaren başladı. İslam organizasyonunu iyi anlamak lazım, müftünün seçilmesini daha iyi anlamak için. Organizasyonun en alt tabakasında cemaat vardır ve bir cemaat oluşturmak için neredeyse 200 aile gerekir. Cemaatin bir imamı ve yönetim kurulu var. Cemaatler bir mecliste toplanıyor. Bu mecliste ise bir baş imam bulunuyor. Genelinde bir meclis bir şehri temsil ediyor. Bu mecliste ben baş imam olarak Tesanj şehrini temsil ediyorum.

Türkiye'nin her şeyden önce güçlü olmasını istiyoruz. Siz ne kadar güçlü olursanız biz de o kadar güçlü oluruz.



How many people do live in Bosnia-Herzegovina generally?

It has a population of 3 million 800 thousands. We are small, but a very significant country. The region where we are in is the region where the ages meet. We are located in the middle of east and west. It is a very significant region as strategically.

Who lives in Bosnia-Herzegovina mostly?

Bosniaks live mostly, but also there are people being Serbian and Croatian. Serbian and Croatian consist of 17% of the population. A significant part of them immigrated in the War period. Most of the people who immigrated are Bosniaks. Croatsians are Catholic, Serbians are Orthodox and Bosniaks are Muslim. In addition to people who immigrated, there were 200 thousands martyries. Last year, population census was taken in our country. We are certain that Bosniaks live mostly in our country.

A big genocide was happened in our country and most people who conducted this genocide are free now. Their tribunals are still in progress. People living in other region demand to connect to Serbia, but they have no legal rights to demand that. Europe also does not support this situation. Also, America does not permit. This will not happen hopefully. Our homeland is Bosnia-Herzegovina and we have no another homeland.

ALIYA İZZETBEGOVIÇ

Peki, konumu kimden sonra geliyor?

En az yedi meclis, müftülüğü oluşturuyor ve oraya biz hesap veriyoruz. Müftü ise ulema reisine hesap veriyor.

Cuma namazı buradaki gibi mi kılınıyor?

Biz de mezhep olarak Hanefi mezhebini takip ediyoruz. Zaman zaman başka denemeler de oldu. Suudi Arabistan'dan gelenler yapmaya çalıştı ancak olmadı. Bizde imam olmak için en azından lise bitirmek gerekiyor. Şu anda Bosna Hersek'te 8 medrese var, ilahiyatımız var. Ben de Saray Üniversitesi İlahiyat Fakültesinden mezun oldum. Tesanj şehrinde 36 camimiz var. 34 imamımız var. Çalışmalarımızı sosyal hayata yönlendirmiş bulunuyoruz. Çocuklara ders veriyoruz. Devlet okullarında ise dini ilimlerle ilgili dersimiz var.

Kur'an-ı Kerim tefsiri olarak kimi takip ediyorlar?

Biz okuldayken tefsir dersimiz vardı ve İbn-i Kesir'i takip ediyorduk. Ona karşı özel bir ilgimiz yoktur. Tankokiç Türkiye'ye gelerek hadis konusunda çok önemli bilgileri paylaştı. O zamanlarda burada İlahiyat Fakültesi kurulmasında rolü çok büyüktü. Orada Türkiye tarafından inşa edilen bir camimiz de var. Bu cami Kütahya Belediyesi tarafından yapıldı. 450 sene-den sonra beraber izler bırakıyoruz.

Bizim sizlerle en büyük birleşme noktamız İslam Dini'dir.

FUAD ÖMERBASİC



Our demand is the strength of Turkey before everything. The stronger you are, the stronger we are.

Aliya İzzetbegoviç is a cult figure for us. We see the effects of this in Social Media. What will you say about this issue?

We share the same opinion with you. Allah sent Aliya İzzetbegoviç to us. It is very difficult for us to find such a leader. He was so intelligent. He had experience. He fulfilled the best as he could do according to opportunities and conditions. A few days ago, it was his death anniversary. Aliya İzzetbegoviç demand to continue his thoughts, projects, Ezdea Party and in last elections, Ezdea Party was the party supported by our public most.

Could I learn what you think about our country and our university?

We first demand that Turkey becomes strong before everything. The stronger you are, the stronger we are. Of course, we should consider our future by ourselves, but if there is a strong Turkey here, this makes us strong also. Your university is so nice and symposium that we attended will conduce to goodness hopefully. If all of us take a step, we can resolve some part of environment issue even if we could not solve all problems.

İSLAM

FUAD ÖMERBASİC

You know the Mosque system here, is there same in Bosnia-Herzegovina? Is there any other different proceeding?

Firstly, I offer thanks as I am present at such an atmosphere. I would like to thank everybody organizing this environment and ethics symposium and contributing their efforts. Our greatest meeting point with you is Islamic Religious. I would like to mention history a little bit. Until Austrian came to this region, we were living under Ottoman Empire. We elected our first chief of religious affairs in 1892. It is called Islamic Management Chief in our country. Islamic activities start from that date as organized. It is necessary to understand Islamic organization well to be able to understand election of Mufti. Community constitutes the bottom line of the organization and 200 families are necessary to constitute a community. Community has an imam (sect leader) and Board. Communities come together in an assembly. There is a chief imam in this assembly. Generally, an assembly represents one city. In this assembly, I represent the city of Tisane as a chief imam.

What is the position of Mufti in the system?

At least seven assemblies form the Office of Mufti and we account for there. And Mufti accounts for leader of ulema.



Our greatest meeting point with you is Islam.

Is Friday Prayer performed as it is performed here?

We also follow Hanafi secterian. Other attempts were also occurred from time to time. People coming from Saudi Arabia managed to do, but it failed. We live according to Hanafi secterian. It is necessary for us to complete high school in order to be an imam. There are 8 madrasas in Bosnia-Herzegovina now, we have divinity. I graduated from Faculty of Theology in Saray University. This is minimum of education in order to be an imam and that is in order to Chief Imam. We have 36 mosques in Tesanj. We have 34 imams. We leaded our activities for social life. We give lessons to children. There is a lesson related to religious sciences in public schools.

Who do they follow as comment of Koran?

We had comment lecture in school and we were following İbn-i Kesir. We have no special interest for him. Tarıkokiç shared very significant information on hadith by coming to Turkey. At those times, he had a very big role in establishing faculty of theology. We have a mosque built by Turkey there. This mosque was built Municipality of Kütahya. We leave marks together after 450 years.



TÜRKİYE'DE ISO 9001:2008 BELGESİ ALAN
BÖLGEMİZDEKİ İLK
VE KAMU ÜNİVERSİTELERİ ARASINDA
10. ÜNİVERSİTE OLDUK





Nemrut Dağı Bitki Örtüsü

Nemrut Mountain Vegetation

Nemrut Dağı, Güneydoğu Toroslarının bir devamı olarak Akdeniz ve Doğu Anadolu Bölgelerine komşu önemli bitki alanlarından biridir. Floristik yapısına Davis (1965-1980) 80 takson, Uzun ve ark. (2001) 95 takson, Tel (2009) ise 250 takson ile katkı sağlamıştır. Adıyaman ili içerisinde yayılış gösteren 82 adet endemik taksonun 60 tanesi Nemrut Dağı'nda yetişmekte ve bunlardan birinin de dünyada yalnızca bu dağa özgü olduğu bilinmektedir (Tel 2012).

Nemrut Dağı'nın floristik zenginliği; dağın jeolojik ve topoğrafik yapısı, bölgenin iklim çeşitliliği, Akdeniz ve İran-Turan fitocoğrafik bölgelerinin geçiş bölgesinde oluşu ve izole olmuş zirve bölgesinin konumu ile yakından ilgilidir. Açık şistli ve kumtaşı kayalar, endemik ve nadir bitki türleri bakımından zengindir. Nemrut Dağı'ndaki kuzey-güney yönünde uzanmış derin vadi ve kanyonlar, flora ve fauna açısından zengin bir ortam oluşturmuştur.

Nemrut Dağı florasında 3 farklı bitki coğrafya bölgesi elemanları yayılış gösterir: % 40,7 oranında İran-Turan, % 10,5 oranında Akdeniz, % 0,4 oranında Avrupa-Sibirya floristik elemanı içerir (Tel 2009). Akdeniz'e yakınlığı nedeniyle Nemrut Dağı'nın güney yamaçlarında karakteristik Akdeniz iklimi hâkimken, kuzey yamaçlarında daha serin ve nemli karasal iklim özellikleri görülür. Böylesine değişik iklim koşullarının şekillendirdiği Nemrut Dağı bitki örtüsü, ağaçsız zirve bölümü ve dağı büyük ölçüde kaplayan karstik saha steplerinin hâkim olduğu bitki çeşitliliğine sahiptir (Tel 2010).

Dağın güneydoğu yamaçları, tipik karasal iklime özgü badem (*Amygdalis orientalis* - *A. arabica*) ormanlarıyla birlikte maki bitki örtüsüne geçiş zonu oluşturur. Sedir (*Cedrus libani*) ormanlarının tahribiyle sekonder vejetasyon gelişmiştir; meşe (*Quercus cerris*) ve dibudak (*Fraxinus orientalis*) kuzey yamaçlarda çeşitli geniş yapraklı ağaç türleriyle birlikte görülmesinin yanı sıra çoğunlukla karışık formasyonlar oluşturur. Step yamaçlardaysa yastık formulu gevenler (*Astragalus compacti*) yer

MAKALE / ARTICLE

Doç. Dr. A. Zafer TEL

ADİYAMAN ÜNİVERSİTESİ / UNIVERSITY

Nemrut Dağı, Türkiye'de yalnızca birkaç dağda daha kayıtlı olan çok sayıda bitkiye ev sahipliği yapmaktadır.

Nemrut Mountain hosts a large number of plants which are found only on a few mountains in Turkey.

alır (Tel 2001). Endemik Galium galiopsis bitkisi B7 karesinden (Elazığ) tek lokalite ile bilinmektedir. Bu takson dağın kuzey yamaçlarında yaygındır. Milattan önce varlığından söz edilen Lübnan sedirinin (Cedrus libani) bir tek örneğine bile rastlanmamıştır.

Nemrut Dağı, Türkiye’de yalnızca birkaç dağda daha kayıtlı olan çok sayıda bitkiye ev sahipliği yapar. İlaç, yiyecek, süs eşyası olarak kullanılan birçok bitki de burada bulunmaktadır. Sahada endemik ve nadir bitki türlerinin yaygın olduğu çok sayıda lokal bölgeler vardır ve bu alanlar acilen koruma altına alınmalıdır. Bu çalışmada Nemrut Dağı florasını tehdit eden faktörler belirlenerek alınması gereken koruma önerilerine değinilmiştir.

Nemrut Dağı pek çok nadir bitki türü içermektedir. Bunlar çoğunlukla zirve bölümünde, yalnız kireç taşı ve şistli kayalar üzerinde sınırlı olarak bulunur. Yüzeğe çıkmış kireç taşları üzerinde Yabani soğan, Peygamber çiçeği gibi ülke çapında nadir bitki taksonları görülür. Açık şistli kayalar ise endemik ve nadir bitki türleri bakımından zengindir. Bu topoğrafik zenginliğin neden olduğu bitki çeşitliliği, Milli Parkın ana kaynak değerini meydana getirmektedir.

Dağın kireç taşı ve şistli kayalardan oluşan zirve bölümü, yastık formunda bitki toplulukları ve nadir bitki türlerine ev sahipliği yapar. Dağın bu zirve kuşağında dört farklı bitki örtüsü tipi ayırt edilir: Orman, Çal, Step ve Kaya Vegetasyonu.



are seen on the northern slopes together with various types of broad-leaved trees as well as mostly generating mixed formations.

On the steep slopes, however, pillow-shaped astragalus (Astragalus compacti) are found (Tel 2001). Endemic Galium galiopsis plant is known with a single locality from the B7 square (Elazığ). This taxon is widespread on the northern slopes of the mountain. Even a single instance has not been seen of Lebanon Cedar (Cedrus libani), whose existence before Christ is mentioned.

Nemrut Mountain hosts a large number of plants which are found only on a few mountains in Turkey. Nemrut Mountain also hosts many plants which are used as pharmaceuticals, food and decorative items. There are a large number of local regions where endemic and rare plant species are common on the field, and these fields should be taken under conservation immediately. In this study, the factors threatening the Nemrut Mountain flora are determined, and the recommendations for which measures should be taken have been mentioned.

Nemrut Mountain contains many rare plant species. These are found mostly on the summit area, only on the limestone rocks and rocks with schist in a limited manner. Plant taxa such as wild onion, cornflower, which are rare throughout the country are seen on the limestones which have emerged to the surface. The rocks with open schist, however, are rich in terms of endemic and rare plant species. This plant diversity caused by topographic wealth constitutes the main source of value of the National Park.

The summit area of the mountain which consists of limestone rocks and rocks with schist hosts pillow-shaped plant communities and rare types of plants. four different vegetation types are distinguished in the summit zone of the mountain: Forest, shrub, steppe and rock vegetation.

Nemrut Dağı, ilaç, yiyecek, süs eşyası olarak kullanılan birçok bitkiyi barındırmaktadır.

Nemrut Mountain hosts many plants which are used as pharmaceuticals, food and decorative items.

Nemrut Mountain is one of the important plant areas which is adjacent to the Mediterranean and Eastern Anatolia Regions as a continuation of the Southeast Taurus Mountains. To its floral structure, contribution was made by Davis (1965-1980) with 80 taxa, Uzun et al. (2001) with 95 taxa, Tel (2009) with 250 taxa. 60 of the 82 endemic taxa showing distribution inside the province of Adiyaman grows on Nemrut Mountain, and it is known that one of them is only specific to this mountain (Tel 2012).

The floral richness of Nemrut Mountain is closely related to the geological and topographic structure of the mountain, the diversity of the region's climate, the fact that it is located in the transition zone of the Mediterranean and Iran-Turan phytogeographic regions, and the position of the isolated peak area.

The rocks with open schist and sandstone are rich in terms of endemic and rare plant species. The deep valleys and canyons lying in the North-South direction in Nemrut Mountain has created an environment rich in flora and fauna.

In the Nemrut Mountain flora, 3 different plant geography region elements show distribution: it contains floristic elements of Iran-Turan in a ratio of 40,7%, Mediterranean in a ratio of 10,5%, and Europe-Siberia in a ratio of 0,4% (Tel 2009). While the characteristic Mediterranean climate is dominant in the southern slopes of the Nemrut Mountain due to the proximity of the Mediterranean Sea, cooler and humid continental climate properties can be seen on the northern slopes. With the vegetation cover of the Nemrut Mountain, which has been shaped by such different climate conditions and the treeless summit section, it possesses a plant diversity which the carstic field steps which cover the mountain to a great extent are dominant (Tel 2010).

The Southeast slopes of the mountain constitutes a transition zone for the maquis vegetation together with the almond forests (Amygdalis orientalis – A. arabica) which are typical Continental climate-specific. With the destruction of the Cedar (Cedrus libani) forests, secondary vegetation has developed; Oak (Quercus cerris) and common ash tree (Fraxinus orientalis)



En Yüksek Zirve: "Tümülüs"

Mitoloji'de Tanrıların, güneşin doğuş ve batışını bu tepedeki doğu ve batı teraslarından izledikleri söylenir. Komagene (Koma=topluluk, gene=gen) Krallığı doğu ve batının genlerini birleştirmek gibi bir misyon üstlenmiş ve bu özellik bitki örtüsüne de yansımıştır.

Endemik ve nadir bitki türlerinin en yaygın olduğu Büyüköz Tepe (1650-1700 m), acilen koruma altına alınmalıdır. Hareketli molozlar ve yüksek derece eğim yüzünden ayakta kalmanın bile zor olduğu alanda çok sayıda endemik ve nadir bitki bulunmaktadır. Bunlardan bir tanesi Dünya'da sadece Nemrut Dağı'nda yetişmektedir. Taşlık ve kayalık bir zemin halinde görülen bu alan, bitki örtüsünden tamamen mahrumdur. Toprak tabakası ise çok incedir.

The Highest Peak: "Tumulus"

In mythology, it is said that the gods watch the sunrise and sunset from the East and West terraces on this hill. Komagene (Koma=community, gene=gene) Kingdom undertook the mission of combining the genes of the East and the West and this characteristic has been reflected on the flora.

Büyüköz Hill (1650-1700 m), where the endemic and rare plant species are most widespread, should be taken under immediate protection. In the area where it is difficult even to stand because of the moving rubble and the high degree of inclination, a large number of endemic and rare plants are found. One of them grows only on Nemrut Mountain in the world. This area, which is seen as a stony and rocky ground, is completely devoid of vegetation. The layer of soil is very thin.

TEHDİTLER VE KORUMA ÖNERİLERİ

Ziyaretçi Baskısı

Endemik bitki türleri bakımından çok zengin olan ve hassas bitki toplulukları içeren dağın zirve bölümü, yoğun ziyaretçi baskısı nedeniyle tehdit altındadır. Arabalarla zirveye kadar ulaşan yollar nedeniyle, dağın zirve bölümünde ziyaretçi baskısı giderek artmaktadır. Tepede her yıl düzenlenen geleneksel festival ve törenler, türlerin habitatlarına zarar vermektedir. Hem ziyaretçilerin gezdiği, hem de festival ve törenlerin gerçekleştirildiği bu alanlarda, kullanım açısından bir düzenlemeye gidilmelidir.

Nemrut Dağı'ndaki bitki türlerini korumak için uzmanların katılacağı bir birim oluşturulmalıdır.



THREATS AND CONSERVATION ADVICES

The Pressure of Visitors

The summit section of the mountain which is very rich in terms of endemic plant species and which contains sensitive plant communities is under threat due to the intense pressure of visitors. Due to the routes reaching to the top by cars, the pressure of the visitors are increasingly getting bigger in the summit section of the mountain. The traditional festivals and ceremonies held every year on the summit damage the habitats of the species. In these areas where both the visitors roam, and the festivals and ceremonies are organized, an arrangement must be made in terms of use.

An entity must be established with the participation of relevant experts aimed at protecting the plant species on the Nemrut Mountain.

Bitki Toplama Faaliyetleri ve Ticareti

Çeşitli koruma statüleriyle koruma altında olmasına karşın, dağdaki doğal, tıbbi, aromatik ve süs bitkileri ticari amaçlarla toplanmaktadır. Aşırı miktarlarda ve denetimsiz süren bu ticaret sonucu, çok nadir ve endemik bazı bitkiler örneğin; yalnızca dağda ve çok dar bir yayılış gösteren Nemrut Dağı Soğanı (*Allium nemrutdaghense*) yok olma tehlikesiyle karşı karşıyadır. Doğal bitki ticareti kontrol altına alınmalı ve yakından izlenmelidir.

2872 sayılı Çevre kanununun 9. maddesinin a) fıkrasında: "Doğal çevreyi oluşturan biyolojik çeşitlilik ile

bu çeşitliliği barındıran ekosistemin korunması esastır. Biyolojik çeşitliliği koruma ve kullanım esasları, yerel yönetimlerin, üniversitelerin, sivil toplum kuruluşlarının ve ilgili diğer kuruluşların görüşleri alınarak belirlenir" hükmü, f) fıkrasında "Biyolojik çeşitliliğin sürdürülebilirliğinin saklanması bakımından nesli tehdit veya tehlike altında olanlar ile nadir bitki ve hayvan türlerinin korunması esas olup, mevzuata aykırı biçimde ticarete konu edilmeleri yasaktır" hükmü yer almaktadır.

Hayvan Otlatma

Milli Park sınırları içerisinde, komşu köylerden zaman zaman kaçak olarak hayvan otlatma faaliyetleri yapılmaktadır.

Plant Collection Activities and Trade

In spite of the fact that they are under protection with various conservation status, the natural, medicinal, aromatic and ornamental plants on the mountain are being picked for commercial reasons. As a result of this trade which is maintained in excessive amounts and in an unsupervised manner, some very rare and endemic plants for example; Nemrut Mountain Onion, which shows distribution only on the mountain and in a very narrow manner (*Allium nemrutdaghense*) is in danger of extinction. Natural herbal trade must be controlled and closely monitored.

In the sub-paragraph a) of the Article 9 of the Environmental Law numbered 2872, the provision: "It is



essential that the biodiversity that constitutes the natural environment and the ecosystem that hosts this variety is protected. The principles of protecting and using the biological diversity are determined by taking the views of the local governments, universities, non-governmental organizations and other relevant organizations”, and in the sub-paragraph f), the provision “In terms of conservation of the sustainability of the biological diversity, it is essential that those which are in danger of becoming extinct and the rare plant and animal species are protected, and their being subject to trade in violation to the legislation is forbidden” are included.

Animal Grazing

Within the borders of the National Park, animal grazing activities are occasionally carried out illegally from the neighboring villages.

Fires and Illegal Cutting

Among the other important dangers which the Nemrut Mountain forest communities encounter, fire, opening areas for the purpose of settlement space and illegal tree cutting can be listed.

Constructing Houses

Historical areas being sacrificed to construction gives rise to the fact that the flora and historical, cultural, and aesthetic structure of the Nemrut Mountain and its surroundings are being damaged to a great extent.

Erosion

All of the above threats weakens the vegetation and soil erosion becomes inevitable.

Mining Works

Although mining Works are not permitted within the National Park at present, oil and mineral exploration activities carried out in the neighborhood of the Nemrut Mountain and the National Park will be able to threaten the biodiversity in the area in future.

What Should Be Done to Protect Biodiversity and Vegetation?

The priority conservation areas of the Nemrut Mountain National Park in terms of endemic and rare plants should be identified as soon as possible. Zoning should be done as soon as possible in the National

Park and the areas where the endemic species are found intensively must be designated as absolute protection zone. Hiking trails for visitors must be arranged. In these areas, any activities detrimental to plants and picking the plants should not be allowed. In this respect, the arrangement of the signs warning the visitors will be beneficial. In the activities that will be made within the framework of ecotourism, it is very important that people do not get out of the normal routes, and that the guides and field guides act very sensitively in this regard. In order to be able to determine the protection zones, detailed fauna studies are needed in the areas at issue.

Absolute protection areas and when necessary, buffer zones surrounding them must be generated. While determining the absolute protection areas and the buffer zones; Biology of the target species, habitat features, social structure and pressure should be considered as well. All the data in the field must be transferred to the computer environment (like GIS) and they must be continuously updated. The measurements in these areas must be renewed once in every 5 years.

A formation to which the related experts will participate must be established so as to monitor the studies in these areas, to provide and direct coordination. In this formation, related academics, area managers and representatives of non-governmental organizations must be assigned.



Yangınlar ve Kaçak Kesim

Nemrut Dağı orman topluluklarının karşı karşıya bulunduğu diğer önemli tehlikeler arasında; yangın, yerleşim amacıyla alan açma ve kaçak ağaç kesimi sayılabilir.

Konut Yapımı

Tarihi alanların yapılaşmaya feda edilmesi, Nemrut Dağı ve çevresinin flora, tarihi, kültürel ve estetik yapısının büyük ölçüde zarar görmesine neden olmaktadır.

Erozyon

Tüm yukarıdaki tehditler, bitki örtüsünü zayıflatmakta ve toprak erozyonunu kaçınılmaz hale getirmektedir.

Madencilik Çalışmaları

Şu an Milli park içerisinde maden arama çalışmalarına izin verilmese de, Nemrut Dağı ve milli park çevresinde yapılan petrol ve maden arama faaliyetleri, ileride alandaki biyoçeşitliliği tehdit edecektir.

Biyçeşitlilik ve Bitki Örtüsünün Korunması için Neler Yapılmalıdır?

Nemrut Dağı Milli Parkının Endemik ve nadir bitkiler açısından öncelikli koruma alanları ivedilikle tespit edilmelidir. Milli park içerisinde bir an önce zonlama yapılmalı ve endemik türlerin yoğun olarak bulunduğu alanlar mutlak koruma zonu olarak belirlenmelidir. Ziyaretçiler için yürüyüş parkurları düzenlenmelidir. Bu alanlarda bitkilere zarar verecek herhangi bir faaliyete ve bitki toplanmasına izin verilmemelidir. Bu konuda ziyaretçileri uyaran levhaların düzenlenmesi yararlı olacaktır. Ekoturizm çerçevesinde yapılacak faaliyetlerde; normal güzergâhlar dışına çıkılmaması, rehber ve alan kılavuzlarının bu konuda hassas davranması çok önemlidir. Koruma zonlarının kesin olarak belirlenebilmesi için söz konusu alanlarda ayrıntılı fauna çalışmalarına da ihtiyaç vardır.

Mutlak koruma alanları ve gerektiğinde bunları çevreleyen tampon kuşaklar oluşturulmalıdır. Mutlak koruma zonu ve tampon zon belirlenirken; hedef türlerin biyolojisi, yetişme ortamı özellikleri, sosyal yapı ve baskı da göz önüne alınmalıdır. Arazideki bütün veriler bilgisayar ortamına aktarılmalı (GIS gibi) ve sürekli güncellenmelidir. Bu alanlardaki ölçümler 5 yılda bir yenilenmelidir.

Bu alanlardaki çalışmalar izlemek, eşgüdüm sağlamak ve yönlendirmek üzere, ilgili uzmanların katılacağı bir birim oluşturulmalıdır. Bu birimde; ilgili akademisyenler, alan yöneticileri ve sivil toplum kuruluşları temsilcileri bulunmalıdır.

Kaynakça / References:

- Davis, P. H., 1965-1985. Flora of Turkey and the East Aegean Islands. Vol. 1-9. Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Davis, P.H., 1971. Distribution patterns in Anatolia with particular reference to endemism. In: Plant life of South West Asia. Davis, P.H., Harper, P.C.&Hedge, I.C. (eds), The Botanical Society of Edinburgh, pp. 15-27, Aberdeen.
- Davis, P.H., Mill, R.R. and Tan, K., 1988. Flora of Turkey and the East Aegean Islands (Supplement). Vol. 10. Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Ekim, T., Koyuncu, M., Vural, M., Duman H., Aytaç Z., Adıgüzel, N., (2000), Red Data Book of Turkish Plants (Türkiye Bitkileri Kırmızı Kitabı), Türkiye Tabiatını Koruma Derneği, Ankara.
- Güner, A., Özhatay, N., Ekim, T. and Başer K.H.C., 2000. Flora of Turkey and the East Aegean Islands (Supplement 2). Vol: 11. Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Tel, A. Z., 2001. Nemrut dağı (Adıyaman) vejetasyonu. Doktora tezi, Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Van.
- Tel, A. Z., Tatlı, A., 2004. C7 karesi için (Nemrut Dağı-Adıyaman-Türkiye) yeni floristik kayıtlar, DPÜ Fen Bilimleri Dergisi Kütahya, 7: 113-128.
- Tel, A. Z., 2009. Contributions to the flora of Nemrut Mountain (Adıyaman/Turkey) BioDiCon 2/1 (2009) 36-60.
- Tel, A. Z., Tatlı, A., Varol, Ö., 2010. Phytosociological structure of Nemrut Mountain (Adıyaman/Turkey), Türk J. Bot. 34: 417-434.
- Tel, A. Z. ve Tak, M., 2012. Perre (Pirin) Antik Şehri (Adıyaman) Vejetasyonu Biyoloji Bilimleri Araştırma Dergisi 5 (2): 45-62, 2012 ISSN: 1308-3961, E-ISSN: 1308-0261.



RÖPORTAJ / INTERVIEW
Mehmet S. EKİNCİ
TAYA İLETİŞİM

DÜNYANIN HİNiÇ KÖYÜNDEN İBARET OLDUĞUNU DÜŞÜNÜRDÜM

I WAS THINKING THAT THE WORLD WAS
JUST COMPOSED OF HİNiÇ VILLAGE

1950'lerdeki haliyle doğduğum köy olan Hiniç ve havalisi, modern anlamda medeniyetin uğramadığı, tamamıyla tabii ve otantik yerlerdi. Oralarda sentetik bir şey hemen hemen hiç yoktu. Hayli kuşun uçtuğu, ama hiçbir kervanın geçmediği yerlerdi.

Adiyaman'ın ve Türkiye'nin yetiştirdiği nadide evlatlarından Prof. Dr. Sabri Orman'la bir mülakat gerçekleştirdik, Merkez Bankamızın İstanbul Karaköy'deki binasında. Hocamız, TCMB Meclis üyesi. Hocamızın zarafeti, nezaketi, etrafına yaydığı huzur ve barış, elle dokunur seviyedeydi görüşmemiz boyunca. Uzunca bir görüşme oldu ama eminim, bu röportajı bir solukta okuyup bitireceksiniz. Hatta daha çok anlatacakları vardı Hiniç, Kâhta, Adiyaman ve diğer şehirler üzerinde ama sayfalarımız kısıtlı. Yeni çıkan kitabımı özellikle Adiyamanlı gençlerin okuması gerekir diye düşünüyorum: İslami İktisat, Değerler ve Modernleşme Üzerine, İstanbul: İnsan Yayınları, 2014. Kitapta dokuzuncu bölüm Adiyaman'a ayrılmış.

Bize anlattıkları, şu anda Baraj gölü suları altında kalmış Hiniç köyünden, İstanbul, Londra ve Kuala Lumpur'a uzanan muzazzam bir kişisel hayat ve kendini inşa hikâyesi. Yokluk ve yoksunlukların engel olamadığı bir üst düzey eğitim ve kariyer süreci. Alınacak çok ders var bu hikâyeden. Röportajı iki bölüm olarak yayınlayacağız. İlk bölümü bu, kalanı gelecek sayıda...

Adiyaman Kâhtalı olduğunuzu biliyoruz. Adiyaman'da geçirdiğiniz yıllara dönersek, nasıl bir tablo var zihninizde şehir ve insan bağlamında? Cevabım size şaşırtıcı gelebilir ama, ben Kâhta'yı ve Adiyaman'ı ilk olarak galiba ya yirmili yaşlarımda sonlarında ya da otuzlu yıllarımda başlarında gördüm. Sebebine gelince, evet ben ilçe anlamında Kâhtalı ve il anlamında Adiyamanlıyım ama köken olarak şehirli değil, köylüyüm. Köyümüz de Adiyaman'ın Urfa'yla sınır köylerinden biriydi ve o zamanki yol şartları, resmi olarak bağlı olduğumuz Adiyaman ve Kâhta'ya kıyasla Siverek ve Urfa tarafında daha müsaitti. Bu sebeple bizim o tarafların resmi işler dışındaki şehirle ilgili trafiği, daha çok Siverek ve Urfa tarafına, bazen de Diyarbakır tarafına doğru olurdu. Nitekim ben de Kâhta'dan önce Siverek ve Hilvan'ı, Adiyaman'dan önce de Diyarbakır ve Urfa'yı görmüş oldum. Hal böyle olunca ben Adiyaman'da geçirdiğim yılları, şehir değil, kırsal kesim bazında değerlendirebilirim ve müsaadeniz olursa öyle yapayım.

We conducted an interview at Central Bank in Istanbul, Karaköy with Prof. Dr. Sabri Orman, one of the precious personalities raised by Adıyaman and Turkey. He is a council member of Turkish Republic Central Bank. His elegance, politeness, as well as the peace and tranquility he spreads around, were to a considerable degree during our interview. It was a long interview, but I am sure you will devour it. He had much to tell about Hiniç, Kâhta, Adıyaman and other cities, but our pages were limited. I recommend his newly published book “İslami İktisat, Değerler ve Modernleşme Üzerine,” İstanbul: İnsan Yayınları, 2014 specifically to young people of Adıyaman. Nineteenth part of the book, is especially reserved to Adıyaman.

What he tells us, is a magnificent personal life story running from Hiniç village, which is now covered by waters of reservoir, to Istanbul, London and Kuala Lumpur. It is both an education and career period of an upper level. We have many lessons to learn from this story. We will publish the interview as two sections. The first in this issue, the second in the next...

We know you are from Adıyaman, Kâhta. If we turn back to the years you spent in Adıyaman, what kind of a picture you have in mind related to the city and people?

My answer might be surprising for you, but I saw Kâhta and Adıyaman for the first time, at the end of my twenties, or in the beginning of my thirties. As for the reason, yes I am from Kâhta, Adıyaman, but in origin I am not from city but from village.

Our village was also one of the villages bordering Urfa and road conditions of that time were better in Siverek and Urfa, when compared to Adıyaman and Kâhta, of which our village was in official borders. Therefore, city traffic of our region except for traffic related with official affairs, used to be rather towards Siverek and Urfa; and sometimes to Diyarbakır. Thus, I first saw Siverek and Hilvan before Kâhta and before Adıyaman I saw Diyarbakır and Urfa.

Under these circumstances, I can assess the years I spent in Adıyaman in the context of rural area, not urban; and I will do so if you let me.

In 1950s, my village Hiniç and surrounding, were the natural and authentic places not touched by modernity. In other words, it was an organic area, because there was almost nothing synthetic.



HİNİÇ: KÖYLERİN GELİNİ

Benim doğduğum ve ilkokul sonlarına kadar yaşadığım, daha sonra da her yıl mutlaka ziyaret ettiğim köy, Hiniç adını taşıyan ve Fırat nehri kenarında yer alan güzel bir köydü. Öyle ki bizim oralarda “Hiniç köylerin gelinidir” şeklinde bir özdeyiş dahi dillerde dolaşırdı. Daha sonra, bazı mıntikalardaki yer isimlerinin değiştirilmesine yönelik gereksiz düzenleme uyarınca adı değiştirilmek istendiğinde, muhtemelen Fırat nehrinin köyümüzün tam önünde kollara ayrılarak adalar oluşturmasından hareketle “Adalı” ismi münasip görülmüş.

Hiniç (Adalı), en yakın şehir merkezleri olan Kâhta’ya yedi, Siverek’e sekiz saat kadar bir mesafedeydi. Her hanenin şehirle olan ilişkisi, yaya olarak yapılan ve

merkep sırtında taşınabilecek bazı köy ürünlerinin pazara götürülüp, karşılığında köyde üretilmeyen gazyağı ve tuz gibi bazı zorunlu ihtiyaç maddelerinin getirildiği senede bir veya iki seferle sınırlı bir hadiseydi. Bu arada, ondan di’li geçmiş zaman kullanarak bahsediyor olmamızdan da anlaşılabilir gibi, bu köy artık haritada mevcut değildir. Sebebi de köyümüzün Atatürk Barajı’nın göl alanı içinde kalmış olmasıdır.

1950’lerdeki haliyle köyümüz ve havalisi, modern anlamda medeniyetin elinin hemen hemen hiç değmediği, tamamıyla tabii ve otantik yerlerdi. Organik yerlerdi de diyebiliriz, çünkü oralarda sentetik bir şey hemen hemen hiç yoktu. Ünlü bir deyişi konumuza adapte ederek söylemek istersek, hayli kuşun uçtuğu, ama

İki şey benim ilkokul sonrası eğitimime devam etmemi sağladı. Birincisi rahmetli babamın ilim aşkına, medeni cesarete, öncülük, vizyonerlik ve müteşebbislik vasıfları taşıyan güçlü bir şahsiyete sahip olmasıydı. Diğeri de İmam Hatip Okullarının varlığıydı.

There were two factors helped me to continue my post primary schooling. First was the strong personality of my blessed father and his love for science, courage, leadership, visionary and entrepreneur qualities. Second factor was the availability of Imam Hatip High Schools.



hiçbir kervanın geçmediği yerlerdi. Maddi anlamda hayat standartlarının asgari seviyede seyrettiği, ama bu seviyede kendi kendine yeterli, kapalı, tarım ekonomisine dayalı yerlerdi. Köy evleri iki katlı kerpiç evler şeklindeydi. Köyün, Cuma günleri civar köylere de hizmet veren bir camisi, ihtiyaç halinde dış çekimi anlamında dışçılık de yapan bir demircisi, bir ayakkabıcısı, bir kalaycısı ve basit giysilik kumaş üretimi yapan bir dokuma tezgâhı da vardı.

Hatırladığım kadıyla, modern medeniyetin unsurları 1950'li yıllardan itibaren yavaş yavaş işte bu tablonun içine gelip yerleşmeye başladı. Önce caminin yakınında bir yere bir ilkokul binası yapıldı ve köy çocukları burada formel eğitim almaya başladı. Radyoyla ilk olarak köy öğretmenimizin getirdiği bir cihaz sayesinde tanıştık. Diğer önemli bir hadise köy çeşmesinin, köye hayli uzak olan ilk yerinden borularla daha yakın bir yere taşınmasıydı. Daha sonraları bunun, o sırada Kâhta Kaymakamı olan aziz hocam Prof. Dr. Sabahattin Zaim hocanın gayretleriyle gerçekleştiğini öğrenecektik. Köyümüze ilk araba lastiği de bu dönemde geldi. Bunlara, bizim köyde ve hatta civar köylerde ilkokul sonrası her kademedeki öğrenimi ilk yapan kişinin bendeniz olduğunu eklediğimizde, eğitim-öğretim durumu hakkında da bir fikir edinmiş olursunuz. Tabii ki başka gelişmeler de oldu. Uzun süreceği için burada anlatamayacağımız bu gelişmelerin bir kısmını ve onlarla ilgili bazı değerlendirmelerimizi, yakın zamanlarda yayınlanmış olan yeni bir kitabımıza havale edebiliriz: İslami İktisat, Değerler ve Modernleşme Üzerine, İstanbul: İnsan Yayınları, 2014. "Adıyaman'da Sosyal Değişme Fenomeni Üzerine Bir Deneme-Gelenekten Moderniteye (mi?)" başlıklı dokuzuncu bölüm.



Adıyaman, inanılmaz bir gelişme kaydetmiştir. Bu dönem Adıyaman'ın tarihi içinde emsalsizdir. Neredeyse bir ömürlük zamana, birkaç yüzyılda gerçekleşebilecek başarılar sığdırılmıştır.

Adıyaman has gone through an incredible development. This period is a unique period in the history of Adıyaman. Achievements, which could have been realized in a couple of centuries, fit into a lifetime period.



HİNİÇ: THE BRIDE OF VILLAGES

The village I was born and lived until the end of primary school years and then I visited each year was a beautiful village with the name Hiniç and located on the shores of Fırat river. Actually, in our neighbourhood, there is a saying "Hiniç is the bride of villages." Then, when the name of the village was attempted to be changed by an unnecessary regulation for changing the toponyms of some locations, the name "Adalı" meaning "with island" has been chosen probably because, Fırat river branches off on the edge of our village by forming islands on the way.

Hiniç (Adalı), was in a seven and eight hours distance to Kâhta and to Siverek. Also each household's relationship with the city, was an activity one or twice a year in the nature of an exchange of goods by bringing some products of the village on horse back, and in return getting vital needs such as gas liquid, and salt which are not produced in the village.

Meanwhile, as it is apparent from our use of past phrases when mentioning about the village, it is no longer present on the map. The reason is that our village remained within the reservoir area of Atatürk dam.

With its state in 1950s, our village and surrounding, were the natural and authentic places not touched with modernity. In other words, it was an organic area, because there was almost nothing synthetic. If we are to adapt a famous saying, it was a place with plenty of birds flying, but no caravans passing by. These were the places where life standards were at minimum levels, but at this level, they were self satisfying, closed, and based on agricultural economics. Country houses were two-story mud brick houses. Village had a mosque serving to the neighbouring villages; a smith, also serving as a dentist when required; a shoemaker; a tinsmith; and a weaving loom producing cloths for basic dressing.

As far as I remember, elements of the modernity, started to get into this picture slowly since 1950s. First, a primary school constructed on a location near mosque; and village children started to get formal education. We met the radio thanks to a device brought by our village teacher. Another significant event was the move of village fountain from its first point far from the village, to a location closer to the pipes. Later, we would learn that, this move had been initiated by Prof. Dr. Sabahattin Zaim-Kâhta district governor of those times. First rubber tire of our village, was not in this period. When added the fact that I was the first in our village and even in neighbouring villages, to get education at every level; you can get an idea about literacy. Of course, there were other developments too. We can refer to ninth part titled "Adıyaman'da Sosyal Değişme Fenomeni Üzerine Bir Deneme—Gelenekten Moderniteye (mi?)", under our newly published book "İktisat, Değerler ve Modernleşme Üzerine, İstanbul: İnsan Yayınları, 2014" for some of the developments we can not tell here due to the lack of scope, together with our comments on those developments.

TAHSİL HAYATIMIN BAŞLAMASI

Bu bahsi yine o dönem hakkında fikir ve bilgi verecek olan iki ilginç anekdotla bitirebiliriz. Bunlardan ilki, benim ilkokul sonrası tahsilimle ilgilidir. Şunu rahatlıkla söyleyebilirim ki; benim ilkokul sonrası tahsilim, bizim köydeki gelişmelerin tabii bir sonucu değildir. Daha doğrusu o şartlarda normal olan benim ilkokuldan sonra tahsile devam edememem ve köyde o zamanlar herkes ne yapıyor idiye benim de onu yapmam, yani çiftçilik yapmam olurdu. Ve itiraf etmeliyim ki; eğer öyle olsaydı, o zamanki motivasyonum ve yeteneklerim muvacesesinde ben hiç de başarılı bir çiftçi olamayacaktım.

Bunu değiştiren iki şey oldu. Birincisi ve en önemlisi rahmetli babam Mehmet Emin Orman'ın Allah vergisi bir ilim aşkına, medeni cesarete ve kendi şartları içinde öncülük, vizyonerlik ve müteşebbislik vasıfları taşıyan güçlü bir şahsiyete sahip olmasıydı. Bu vasıfları sayesinde babam önce kendi kendini inşa etmiş, daha sonra da bize yürüyeceğimiz uzun yolun ilk etabını açmıştı. Babası vefat ettikten ve kendisi de çoluk çocuğa karıştıktan sonra, ne aile geleneğimizde, ne de geniş çevremizde hiç bir örneği olmamasına ve son derece elverişsiz maddi şartlarına rağmen babam, okumaya ve kendini yetiştirmeye çalışmış ve bunu bir dereceye kadar başarmıştı. Nitekim benim ilkokul sonrası okumam gündeme geldiği zaman, kendisi köyümüzün imamı konumundaydı ve bu, geniş anlamda çevremiz bakımından bir ilkti. Yani bu çevreden birinin çiftçilik dışında bir meşgalesinin olması anlamında...

YENİ BİR FİKRE ALIŞMAK

Yalnız hemen ilave etmeliyim ki eğer diğer bir şart gerçekleşmemiş olsaydı ben yine de ilkokul sonrası öğrenime devam imkânı bulamayacaktım. Evet, babam beni okutmak istiyordu ve ben de köy şartlarında iyi bir öğrenciydim ama daha önce hiç olmayan bir şey yapmaya çalışılıyordu, son derece zor maddi şartlar altında. Öncelikle bu yeni fikre alışmak ve yolunu yordamını öğrenmek gerekiyordu; çünkü çevremizde konuyla ilgili olarak daha önce teşekkül etmiş hiçbir bilgi ve tecrübe birikimi yoktu. Ondan sonra onun yapılabilip, yapılamayacağı ve sürdürülüp sürdürülemediği konusunda bir kanaatin oluşması gerekiyordu. Nihayet, çıkılacak yolun nihai olarak varabileceği yerlerle ilgili endişe ve tedirginliğin aşılması gerekiyordu.

KÜLFETLİ VE RİSKLİ BİR TEŞEBBÜS

Bahsettiğim üç husustan birincisi, yeni bir fikre alışma ve daha önce gidilmemiş olan bir yola girme arefesindeki herkesin yaşayacağı bir tedirginlik ve babam az önce değindiğimiz vasıfları sayesinde onu aşabiliyordu. Fakat bu konuda onun neredeyse yalnız kaldığını eklemek gerekir. İkinci mesele, hadisenin ekonomik cephesiyle ilgiliydi. Köydeki hiç kimsenin şehirde çocuk okutacak kadar parası yoktu ve bu ancak borçla olabilecek bir şeydi. Bunun ise o şartlardaki insanların kolay göze alabilecekleri bir şey olmadığını söylemeye gerek yok. Son husustaki tereddüdün aşılması da o kadar kolay değildi. İnsanların haklı veya haksız o zamanki eğitim sistemi konusunda ciddi güvensizlikleri vardı. Ekonomik olarak bunca riskli ve külfetli bir teşebbüs sonunda insanlar, maddi kayıplarına çocuklarının kaybının da eklenmesi riskini kolay göze alamıyorlardı.

Bugün rahatlıkla söyleyebilirim ki son iki husustaki tereddütler, o zamanlar İmam-Hatip okullarının mevcudiyeti sayesinde aşıldı ve bizim için ilkokul sonrası tahsil imkânı bu sayede açılmış oldu. İmam-Hatip

okulları bu konuda karar verme sıkıntısı çeken insanların karar vermesini iki bakımdan kolaylaştırıyordu. Birincisi normal resmi okullar konusundaki güvensizlik İmam-Hatip okulları için geçerli değildi. İkincisi bazı İmam-Hatip okullarının yurt ve son derece küçük maddi destekler sağlayan koruma derneklerinin mevcut olması, yoksul aileleri çocuklarını buralara gönderme konusunda cesaretlendiriyordu. Nitekim biz de bu tür imkânları olan Diyarbakır İHL alternatifi ortaya çıktığı için okuma şansı bulduk denebilir.

Bu tereddütlerin aşılmaya çalışıldığı süreçte babam ile bazı köylülerimizin, serin yaz gecelerinde konuyla ilgili olarak yaptıkları uzun fikir alışverişlerini dinlerken, olumsuz bir sonucun ortaya çıkabileceği ihtimali karşısında hissettiğim endişe ve tedirginlik, ayrı bir hikâyenin konusudur. Nihayet karar olumlu çıktığında hissettiğim sevinç ve duyduğum inşirah ise tariflere sığmaz.

Eğitimim konusunda olumsuz bir sonucun ortaya çıkabileceği ihtimali karşısında hissettiğim endişe ve tedirginlik, ayrı bir hikâyenin konusudur.

My fear and worry about the possibility of a negative decision related to my education is a subject matter of a story apart.



SCHOOLING YEARS

We can conclude with two interesting anecdotes, which will again give an idea about that period. First is related with my post primary education. My post primary education, is not a natural result of developments in our village. In other words, what was normal under those circumstances is my failure to pursue my education; and instead doing what others did in the village at those times, that is farming. I should confess that, if I did so I would never be successful farmer pursuant to my motivation and abilities.

There are two factors helped me to continue my post primary schooling. First, and the foremost, is the strong personality of my late father Mehmet Emin Orman, and his innate love for science, courage, leadership, visionary and entrepreneur qualities. Thanks to his such qualities, he first built himself, and then opened the first step of the way to walk on. After his father died, and he had children, my father tried to get education, and to train himself, and achieved it to some degree, although the financial circumstances were not favorable, and there were no examples of such an achievement in our family tradition, and neither in our wider circle. Thus, when it came to my post primary education, my father was the imam of our village. This was a first in our wider circle, that is, for the first time someone from the circle had an occupation other than farming.

TO GET USED TO A NEW IDEA

However, I should add that, if the other condition had not been met, I would not either way find the way to continue my post primary schooling. Yes, my father wished to get me educated, and I was a good student



under village circumstances, but it was something ever tried under considerable financial difficulties. First of all, what was needed was to get used to this new idea, and to learn the way and method; because in our circle there was no such experience or knowledge accumulation. Then, a decision was to taken about whether or not to be able to achieve it; or whether to sustain it or not. Worries and discontent about where we were getting to finally, required to be overcome.

ONEROUS AND RISKY INITIATIVE

One of the above cited three issues is getting used to a new idea, and discontent, which was normal before taking such a road ever taken; and my father could overcome that discontent due to his above cited qualities. He was also almost the only one to overcome to that discontent. Second issue is related with finances. No one in the village had the fundings towards getting their children educated in the city; and which could only be achieved by borrowing money. There is no need to say that, people under such circumstances could not take such a risk. Overcoming hesitation regarding the last issue was not that easy. People had serious suspicions about education system of those times. People at the end of such risky and troublesome attempt, could not easily take the risk of losing their child, next to losing their money.

Today, I can argue that, worries about the last two issues, could be overcome thanks to the presidency of İmam-Hatip Schools opening the way for us to post primary schooling. İmam-Hatip Schools, in two ways, helped people hesitant about this issue to make their minds. First, the distrust about regular public schools did not apply to İmam-Hatip schools. Second, existence of some İmam Hatip schools; dormitories; and protection societies providing rather limited financial help encouraged poor families to send their children there. As a matter of fact, we also could have the chance of education due to Diyarbakır IHL alternative.

In the period of efforts to overcome those hesitations, when I used to hear long idea exchanges between my father and village inhabitants during cool summer nights, my fear and worry about the possibility of a negative decision is a subject matter of a story apart. When the decision is positive, my happiness was indescribable.



Köyün bir camisi, dişçilik de yapan bir demircisi, bir ayakkabıcısı, bir kalaycısı ve basit giysilik kumaş üretimi yapan bir dokuma tezgâhı da vardı.

The village had a mosque, a smith, also serving as a dentist, a shoemaker, a tinsmith and a weaving loom producing clothes for basic dressing.



HİNİÇ'E İLK GELEN ARABA

Biraz önce köyümüze değan ilk araba lastiğinden bahsettiğimi hatırlayacaksınız. Aslında bu benim merhum hocam Prof. Dr. Sabahattin Zaim'den ödünç aldığım bir ifadedir. Bu vesileyle Sabahattin Hoca'nın 1950-1951 yıllarına denk düşen kısa bir zaman aralığında, 13 küsur ay kadar süreyle Kâhta kaymakamlığı yaptığını belirtmek istiyorum. Sabahattin Zaim Hoca, 6 yıl kadar önce yayınlanmış olan hatıratında, bu dönemden ayrıntılı bir şekilde bahsetmiştir. İnanıyorum ki anlattıklarının Kâhta ve Adıyaman'ın tarihi bakımından büyük önemi vardır. (Sabahattin Zaim, Bir Ömrün Hikâyesi, İstanbul: İşaret Yayınları, 2008, 138-172.). Kâhta'ya hizmet konusunda hayli verimli geçen bu kısa zamanda gerçekleşen hadiselerden bir tanesi de Zaim Hoca'nın kaymakam sıfatıyla bizim köyümüze bir ziyarette bulunmuş olmasıdır. Hoca, yukarıda bahsi geçen hatıra kitabında bu ziyaretinden de bahseder (s. 161-162) ve şöyle der: "Hiniç'in yolunu yaptık ve ciple oraya gittim. Tarihinde ilk defa bir motorlu vasıta Hiniç'e gidiyordu. Halk acayip bir nesneyle karşılaşmış gibi kaçıştı". Hoca'nın anlattığı bu ziyareti ben de hayal-meyal hatırlıyorum. Hakikaten öyle olmuştu ve özellikle benim gibi çocuklar ve köylü hanımlar, bugün uzaydan yere bir araç inmesi halinde hissedilecek olandan daha öte bir heyecan ve şaşkınlık hissi içine girmişti. Hoca, daha sonraları konuyla ilgili bir sohbetimizde "Sizin köyünüzün topraklarına değan ilk araba lastiği, bizim kaymakamlık cipinin lastikleriydi" şeklinde bir ifade kullanmıştı.

Köy ahalisinin dışı açıklık konusunda hangi halde olduklarını göstermek bakımından yeterince ilginç olan bu olayın, onun kadar ilginç bir devamı vardır. Bu da, o olayın gerçekleşmesi esnasında 2,5-3 yaşlarında olan bu köyden bir çocuğun, otuz yıl kadar sonra, yani 1980 yılında, o sırada artık İstanbul Üniversitesi, İktisat Fakültesi, Çalışma Ekonomisi ve Endüstri İlişkileri Bölümü Başkanı olan -eski Kâhta Kaymakamı- Prof. Dr. Sabahattin Zaim'in asistanı olarak akademik kariyere ilk adımını atacak olmasıdır. Kaderin cilvesine bakın ki 1980 yılında Sabahattin Zaim Hoca'nın asistanı olma şerefine nail olan o Hiniç'li çocuk, şimdi kendisiyle bu röportajı yapmakta olduğunuz kişiden başkası değildir.

THE FIRST CAR COMING TO HİNİÇ

If you remember, I mentioned before about the first tyre touched on our village. Actually, it is a statement I borrowed from my deceased master Prof. Dr. Sabahattin Zaim. By the way, I would like to indicate that Sabahattin Hoca, was in the position of district governor on a short period for 13 months between the years 1950-1951. Sabahattin Zaim Hoca, in his memories published 6 years ago, give details about this period. I believe that, what he told, has a great significance about the history of Kâhta and Adıyaman (Sabahattin Zaim, Bir Ömrün Hikâyesi, İstanbul: İşaret Yayınları, 2008, 138-172). One of the incidences occurred in such a short period, which was rather productive in terms of serving to Kâhta, is Zaim Hoca's visit to our village under the title of district governor. He mentions of the visit in his above cited memories (pp. 161-162), and says "We constructed the road to Hiniç, and I drove there with jeep. For the first time in its history, a motor vehicle was driving to Hiniç. People fled in confusion as if they come across a weird object." I can hardly remember this visit narrated by him. It was really like he told. Children like me and women were surprised even more than when people would be surprised, and excited today if a spacecraft had landed on the earth. Hoca, later in our talks about the topic, said "first tyre touching on the soils of your village, was the tyre of governorship jeep."

This incident, which is interesting enough as an example of how much the village's people were open to outside world, has the same interesting sequel. That is, a child of our village, who was 2,5-3 years old at the time of incident, would take the first step towards academic career as the assistant of Dr. Sabahattin Zaim, who would be the chair of labour economics and industrial relations department, Faculty of Economics, Istanbul University, in 1980 (previous district governor of Kâhta). As an irony of fate, child from Hiniç, who would be honored by being the assistant of Sabahattin Zaim in 1980, is the one we are conducting this interview with.

REKTÖRLÜK ÖZEL KALEM

Tel: 0 416 223 38 40-41
Fax: 0 416 223 38 43
e-posta: rektorozelkalem@
adiyaman.edu.tr

GENEL SEKRETERLİK

Tel: 0 416 223 38 11-
223 38 47
Fax: 0 416 223 38 12

**SÜREKLİ EĞİTİM MERKEZİ
(ADYÜSEM)**

Tel: 0 416 223 38 17
Fax: 0 416 223 14 26
Adres: Adıyaman Üniversitesi,
Altınşehir Mh. 3005 Sokak No:13
Adıyaman
e-posta: sem@adiyaman.edu.tr

İDARİ BİRİMLER

Bilgi İşlem Daire Başkanlığı
Tel: 0 416 223 38 44
Fax: 0 416 223 38 45
e-posta: bidb@adiyaman.edu.tr

Personel Daire Başkanlığı

Tel: 0 416 223 38 16
Fax: 0 416 223 38 16
e-posta: pdb@adiyaman.edu.tr

**Yapı İşleri ve Teknik Daire
Başkanlığı**

Tel: 0 416 223 38 25
Fax: 0 416 223 38 26
e-posta: yidb@adiyaman.edu.tr

**Kütüphane ve Dökümantasyon
Daire Başkanlığı**

Tel: 0 416 223 38 27
Fax: 0 416 223 38 28
e-posta: kutuphane@adiyaman.edu.tr

Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı

Tel: 0 416 223 38 27
Fax: 0 416 223 38 28
e-posta: oidb@adiyaman.edu.tr

**Sağlık, Kültür ve Spor Daire
Başkanlığı**

Tel: 0 416 223 38 22
Fax: 0 416 223 38 01
e-posta: sksdb@adiyaman.edu.tr

İdari Mali İşler Daire Başkanlığı

Tel: 0 416 223 38 32
Fax: 0 416 223 38 32
e-posta: imidb@adiyaman.edu.tr

**Strateji Geliştirme Daire
Başkanlığı**

Tel: 0 416 223 38 30
Fax: 0 416 223 38 30
e-posta: sgdb@adiyaman.edu.tr

FAKÜLTELER

Eğitim Fakültesi
Tel: 0 416 223 19 88
Fax: 0 416 223 14 26
e-posta: egitim@adiyaman.edu.tr

Fen Edebiyat Fakültesi

Tel: 0 416 223 17 75
Fax: 0 416 223 17 74
e-posta: fef@adiyaman.edu.tr

Tıp Fakültesi

Tel: 0 416 223 16 94/1016
Fax: 0 416 223 16 93
e-posta: tip@adiyaman.edu.tr

Güzel Sanatlar Fakültesi

Tel: 0 416 223 23 28
Fax: 0 416 223 23 28
e-posta: gsf@adiyaman.edu.tr

**İktisadi ve İdari Bilimler
Fakültesi**

Tel: 0 416 223 27 00
Fax: 0 416 223 21 10
e-posta: iibf@adiyaman.edu.tr

Teknoloji Fakültesi

Tel: 0 416 223 38 00/ 1016
Fax: 0 416 223 38 00
e-posta: teknoloji@adiyaman.edu.tr

ENSTİTÜLER

Fen Bilimleri Enstitüsü
Tel: 0 416 223 38 00/25 62-25 69
Fax: 0 416 223 72 14
e-posta: fbe@adiyaman.edu.tr

Sosyal Bilimleri Enstitüsü

Tel: 0 416 223 38 00
Fax: 0 416 223 72 14
e-posta: sbe@adiyaman.edu.tr

**Sağlık Bilimleri
Enstitüsü**

Tel: 0 416 223 16 94
Fax: 0 416 223 16 93
e-posta: saglikbe@adiyaman.edu.tr

YÜKSEKOKULLAR

Sağlık Yüksekokulu
Tel: 0 416 223 38 02-03-04
Fax: 0 416 223 38 05
e-posta: syo@adiyaman.edu.tr

**Turizm İşletmeciliği ve
Otelcilik Yüksekokulu**

Tel: 0 416 223 10 24
Fax: 0 416 223 12 54
e-posta: turizm@adiyaman.edu.tr

Yabancı Diller Yüksekokulu

Tel: 0 416 223 38 00/2134
e-posta: ydyo@adiyaman.edu.tr

Meslek Yüksekokulu

Tel: 0 416 223 21 27-28
Fax: 0 416 223 21 29
e-posta: myo@adiyaman.edu.tr

**Sağlık Hizmetleri
Meslek Yüksekokulu**

Tel: 0 416 223 38 00
Fax: 0 416 223 20 71
e-posta: shmyo@adiyaman.edu.tr

Gölbasi Meslek Yüksekokulu

Tel: 0 416 781 69 45
Fax: 0 416 782 14 63
e-posta: gmyo@adiyaman.edu.tr

Besni Meslek Yüksekokulu

Tel: 0 416 311 04 22
Fax: 0 416 311 04 24
e-posta: besni@adiyaman.edu.tr

Kâhta Meslek Yüksekokulu

Tel: 0 416 725 81 50
Fax: 0 416 725 77 92
e-posta: kahta@adiyaman.edu.tr

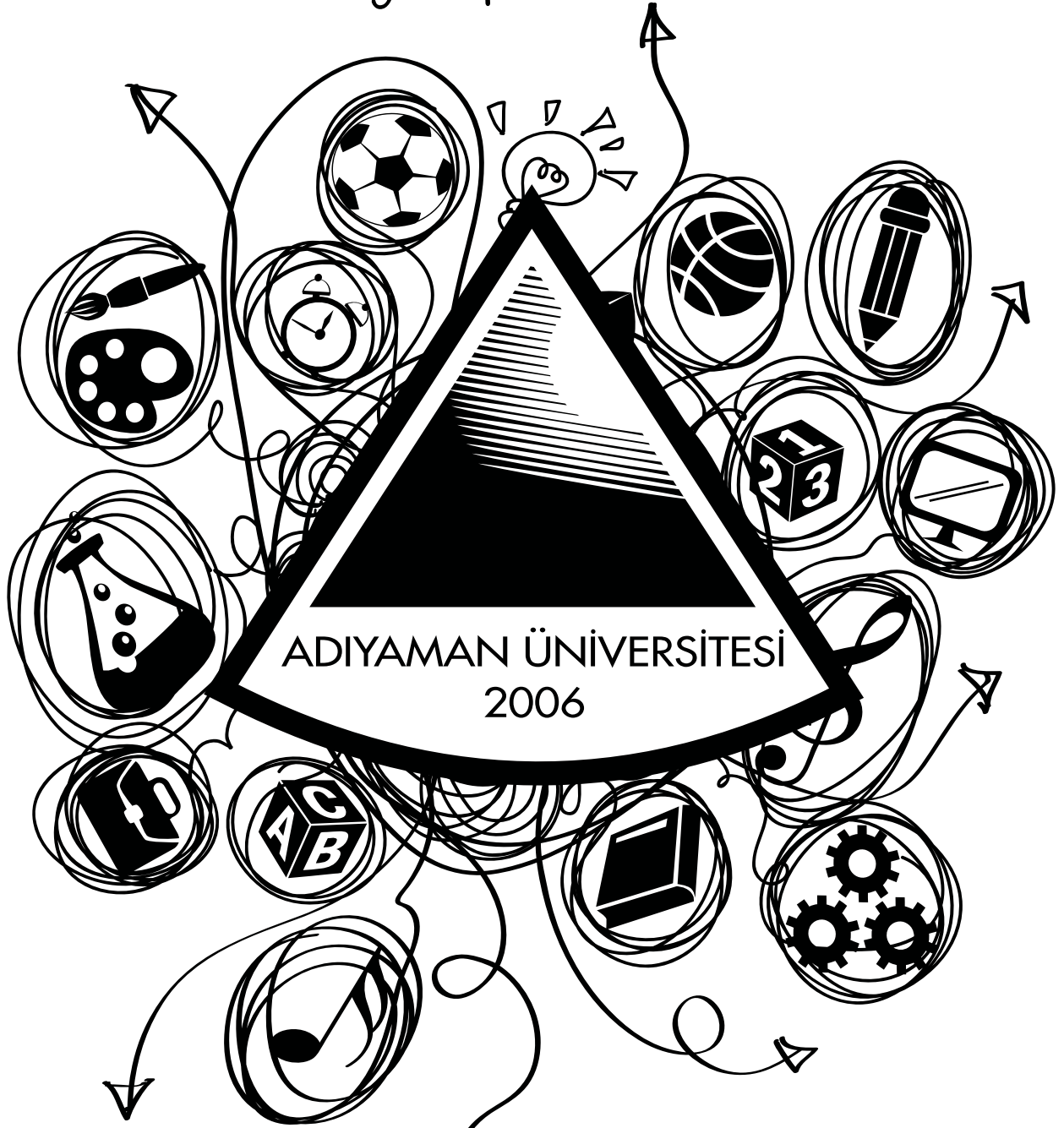
KONSERVATUVAR

Devlet Konservatuarı
Tel: 0 416 223 38 00/ 1673
Fax: 0 416 223 23 28
e-posta: dkm@adiyaman.edu.tr



Modern ortamlarda
çağdaş eğitim
Contemporary education in modern environments

designs your future...



geleceğinizi şekillendirir...

